

# unfoldingWord® Translation Questions

# Matthew

Version 38

[en]

# **Copyrights and Licensing**

#### unfoldingWord® Translation Questions

Date: 2022-10-11 Version: 38 Published by: unfoldingWord

#### unfoldingWord® Literal Text Date: 2022-10-11 Version: 41 Published by: unfoldingWord

unfoldingWord® Simplified Text Date: 2022-10-11 Version: 40 Published by: unfoldingWord

unfoldingWord® Hebrew Bible Date: 2022-08-18 Version: 2.1.29 Published by: unfoldingWord

#### unfoldingWord® Greek New Testament Date: 2022-08-18 Version: 0.29 Published by: unfoldingWord

unfoldingWord® Translation Questions

#### Copyright © 2022 by unfoldingWord

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/ or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

unfoldingWord® is a registered trademark of unfoldingWord. Use of the unfoldingWord name or logo requires the written permission of unfoldingWord. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the unfoldingWord® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the unfoldingWord® trademark.

On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by unfoldingWord is available from unfoldingword.org/utq". You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify unfoldingWord regarding your translation of this work, please contact us at unfoldingword.org/contact/.

# **Table of Contents**

Translation Questions	4
Matthew	4
Contributors	361
unfoldingWord® Translation Questions Contributors	361
unfoldingWord® Literal Text Contributors	361
unfoldingWord® Simplified Text Contributors	362

# Matthew

## Matthew 1

#### Matthew 1:1

#### ULT

<sup>1</sup> The book of the genealogy of Jesus Christ, son of David, son of Abraham:

#### UST

<sup>1</sup> This is the record of the people from whom Jesus the Messiah descended, who is the descendant of King David and the descendant of Abraham.

# In the genealogy of Jesus Christ, which two ancestors are listed first, indicating their importance?

The two ancestors listed first are David and Abraham.

#### Matthew 1:2

#### ULT

<sup>2</sup> Abraham fathered Isaac, and Isaac fathered Jacob, and Jacob fathered Judah and his brothers,

#### UST

<sup>2</sup> There were fourteen generations from Abraham to King David: Abraham was the father of Isaac. Isaac was the father of Jacob. Jacob was the father of Judah and of his brothers.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 1:3

#### ULT

<sup>3</sup> and Judah fathered Perez and Zerah by Tamar, and Perez fathered Hezron, and Hezron fathered Ram,

#### UST

<sup>3</sup> Judah was the father of Perez and Zerah, and their mother was Tamar. Perez was the father of Hezron. Hezron was the father of Ram.

ULT
<sup>4</sup> and Ram fathered Amminadab, and Amminadab fathered Nahshon, and Nahshon fathered Salmon,
UST
<sup>4</sup> Ram was the father of Amminadab. Amminadab was the father of Nahshon. Nahshon was the father of Salmon.
(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:5

# ULT

<sup>5</sup> and Salmon fathered Boaz by Rahab, and Boaz fathered Obed by Ruth, and Obed fathered Jesse,

## UST

<sup>5</sup> Salmon and his wife Rahab were the parents of Boaz. Boaz was the father of Obed. Obed's mother was Ruth. Obed was the father of Jesse.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:6

#### ULT

<sup>6</sup> and Jesse fathered David the king, and David fathered Solomon by the {wife} of Uriah,

#### UST

<sup>6</sup> Jesse was the father of King David. There were fourteen generations from David until the time when the people were taken to Babylon. David was the father of Solomon; Solomon's mother was the wife of Uriah.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:7

## ULT

<sup>7</sup> and Solomon fathered Rehoboam, and Rehoboam fathered Abijah, and Abijah fathered Asa,

#### UST

<sup>7</sup> Solomon was the father of Rehoboam. Rehoboam was the father of Abijah. Abijah was the father of Asa.

ULT

<sup>8</sup> and Asa fathered Jehoshaphat, and Jehoshaphat fathered Joram, and Joram fathered Uzziah,

## UST

<sup>8</sup> Asa was the father of Jehoshaphat. Jehoshaphat was the father of Joram. Joram was an ancestor of Uzziah.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:9

## ULT

<sup>9</sup> and Uzziah fathered Jotham, and Jotham fathered Ahaz, and Ahaz fathered Hezekiah,

# UST

<sup>9</sup> Uzziah was the father of Jotham. Jotham was the father of Ahaz. Ahaz was the father of Hezekiah.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 1:10

#### ULT

<sup>10</sup> and Hezekiah fathered Manasseh, and Manasseh fathered Amon, and Amon fathered Josiah,

## UST

<sup>10</sup> Hezekiah was the father of Manasseh. Manasseh was the father of Amon. Amon was the father of Josiah.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 1:11

## ULT

<sup>11</sup> and Josiah fathered Jechoniah and his brothers at the Babylonian deportation,

#### UST

<sup>11</sup> Josiah was the father of Jechoniah and Jechoniah's brothers. They lived at the time when the Babylonian army took the Israelites as captives to the country of Babylonia.

**ULT** <sup>12</sup> and after the Babylonian deportation, Jechoniah fathered Shealtiel, and Shealtiel fathered Zerubbabel,

## UST

<sup>12</sup> After the Babylonians exiled the Israelites to Babylon, Jechoniah became the father of Shealtiel. Shealtiel was an ancestor of Zerubbabel.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:13

## ULT

<sup>13</sup> and Zerubbabel fathered Abiud, and Abiud fathered Eliakim, and Eliakim fathered Azor,

## UST

<sup>13</sup> Zerubbabel was the father of Abiud. Abiud was the father of Eliakim. Eliakim was the father of Azor.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 1:14

## ULT

<sup>14</sup> and Azor fathered Zadok, and Zadok fathered Achim, and Achim fathered Eliud,

# UST

<sup>14</sup> Azor was the father of Zadok. Zadok was the father of Akim. Akim was the father of Eliud.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 1:15

## ULT

<sup>15</sup> and Eliud fathered Eleazar, and Eleazar fathered Matthan, and Matthan fathered Jacob,

## UST

<sup>15</sup> Eliud was the father of Eleazar. Eleazar was the father of Matthan. Matthan was the father of Jacob.

#### ULT

<sup>16</sup> and Jacob fathered Joseph the husband of Mary, by whom Jesus was born, the one called Christ.

## UST

<sup>16</sup> Jacob was the father of Joseph. Joseph was Mary's husband, and Mary was Jesus' mother. Jesus is the one who is called the Messiah.

#### At the end of the genealogy, who is the wife that is named, and why is she listed?

Mary, the wife of Joseph, is listed because by her Jesus was born.

## Matthew 1:17

#### ULT

<sup>17</sup> Therefore, all the generations from Abraham until David {were} 14 generations, and from David until the Babylonian deportation {were} 14 generations, and from the Babylonian deportation until the Christ {were} 14 generations.

## UST

<sup>17</sup> The list of Jesus' ancestors is as follows: Fourteen of them from the time when Abraham lived to the time when King David lived. There were another fourteen from the time when David lived until the time when the Israelites went away to Babylonia, and then yet another fourteen from then until the time when the Messiah was born.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 1:18

#### ULT

<sup>18</sup> Now the birth of Jesus Christ was thus: His mother, Mary, having been engaged to marry Joseph, before they came together, was found having in {the} womb from {the} Holy Spirit.

#### UST

<sup>18</sup> This is the account of what happened up until Jesus the Messiah was born. Mary, his mother, had promised to marry Joseph. Before they lived together as husband and wife, they found out that she was carrying a child. This child was given to her by Holy Spirit.

#### What happened to Mary before she had come together with Joseph?

Mary became pregnant by the Holy Spirit before she had come together with Joseph.

#### ULT

<sup>19</sup> Now Joseph her husband, being righteous, and not wanting to publicly disgrace her, he intended to divorce her secretly.

## UST

<sup>19</sup> Now Joseph was a man who obeyed God's commands. When he found out that she was carrying a child in her womb, he decided not to marry her. But he did not want to shame her in front of other people, so he thought about doing this secretly.

#### What kind of man was Joseph?

Joseph was a righteous man.

#### What did Joseph decide to do when he learned Mary was pregnant?

Joseph decided to end the engagement with Mary secretly.

#### Matthew 1:20

#### ULT

<sup>20</sup> But he having reflected on these {things}, behold, an angel of {the} Lord appeared to him by way of a dream, saying, "Joseph, son of David, you should not fear to take Mary as your wife, because the one having been conceived in her is from {the} Holy Spirit.

#### UST

<sup>20</sup> After Joseph had been thinking about this for a while, an angel from the Lord appeared to him in a dream. The angel said to him, "Joseph, King David's descendant, do not be afraid to marry Mary. For the child which she is carrying was given to her by the Holy Spirit.

#### What happened to Joseph that made him decide to remain engaged to Mary?

An angel told Joseph in a dream to take Mary as his wife because the baby was conceived by the Holy Spirit.

## Matthew 1:21

#### ULT

<sup>21</sup> And she will bear a son, and you will call his name Jesus, for he will save his people from their sins."

#### UST

<sup>21</sup> She will give birth to a son. You shall name him 'Jesus.', for he will save God's people from their sins."

#### Why was Joseph told to give the baby the name Jesus?

Joseph was told to name the baby Jesus because he will save his people from their sins.

#### ULT

<sup>22</sup> Now all this happened so that might be fulfilled {what} was spoken by {the} Lord through the prophet, saying,

## UST

<sup>22</sup> All of these things happened to prove true what the Lord told Isaiah the prophet Isaiah to write a long time ago. Isaiah wrote,

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 1:23

## ULT

<sup>23</sup> "Behold, the virgin will have in {her} womb and bear a son, and they will call his name Immanuel"—which is translated, "God with us."

## UST

<sup>23</sup> "Listen, a virgin will become pregnant and will give birth to a son. They will call him Immanuel"— which means, "God is with us."

#### What is written in the Old Testament prophecy which was fulfilled in these events?

The Old Testament prophecy was that a virgin would give birth to a son and that they would call his name Emmanuel, which means "God with us."

## Matthew 1:24

## ULT

<sup>24</sup> And Joseph, having been awakened from sleep, did as the angel of {the} Lord commanded him and took {her} {as} his wife.

# UST

<sup>24</sup> After Joseph got up from sleep, he did what the Lord's angel had commanded him to do. The angel commanded him to began to live with Mary as his wife.

## ULT

<sup>25</sup> And he did not know her until she bore a son. And he called his name Jesus.

## UST

<sup>25</sup> But he did not have sex with her until she gave birth to her son. And Joseph named him Jesus.

## What was Joseph careful not to do until Mary gave birth to Jesus?

Joseph was careful not to sleep with Mary until she gave birth to Jesus.

# Matthew 2

## Matthew 2:1

## ULT

<sup>1</sup> Now, Jesus having been born in Bethlehem of Judea in {the} days of Herod the king, behold, learned men from {the} east arrived in Jerusalem,

## UST

<sup>1</sup> Jesus was born in the town of Bethlehem in the region of Judea. During that time, King Herod the Great ruled there. Some time after Jesus was born, some men from the east who studied the stars came to the city of Jerusalem.

#### Where was Jesus born?

Jesus was born in Bethlehem of Judea.

## Matthew 2:2

## ULT

<sup>2</sup> saying, "Where is the one having been born King of the Jews? For we saw his star in the east and came to worship him."

## UST

<sup>2</sup> They were asking people, "Where is the one whom God appointed to be the king over the Jews from the time of his birth? We have seen a star in the east which was the sign that he has been born, so we have come to worship him."

#### What title did the learned men from the east give to Jesus?

The learned men from the east gave Jesus the title "King of the Jews."

#### How did the learned men know the King of the Jews had been born?

The learned men had seen the star of the King of the Jews in the east.

#### ULT

<sup>3</sup> But having heard {this}, Herod the king became troubled, and all Jerusalem with him.

## UST

<sup>3</sup> When King Herod the Great heard about what these men were asking, he became very troubled. Many of the people in Jerusalem also became troubled.

#### How did King Herod respond to the news from the learned men?

When King Herod heard the news from the learned men, he was troubled.

## Matthew 2:4

#### ULT

<sup>4</sup> And having brought together all the chief priests and scribes of the people, he inquired from them, "Where is the Christ being born?"

## UST

<sup>4</sup> Then King Herod called together all the chief priests and teachers of the Jewish laws. He asked them where the prophets had predicted that the Messiah was to be born.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 2:5

#### ULT

<sup>5</sup> And they said to him, "In Bethlehem of Judea, for thus it has been written through the prophet,

#### UST

<sup>5</sup> They said to him, "He will be born in the town of Bethlehem, here in the region of Judea. We know this because the prophet Micah wrote long ago,

#### How did the chief priests and scribes know where the Christ would be born? (vv5-6)

They knew the prophecy that said the Christ would be born in Bethlehem.

## ULT

<sup>6</sup> 'And you, Bethlehem, land of Judah, are by no means least among the leaders of Judah, for from you will come out a ruling {one} who will shepherd my people Israel.""

## UST

<sup>6</sup> You who live in Bethlehem in the land of Judah, your town is certainly very important. This is because a man from your town will become a leader. He will guide my people who live in Israel like a shepherd."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 2:7

## ULT

<sup>7</sup> Then Herod, having secretly called the learned men, inquired from them the time of the appearing of {the} star.

## UST

<sup>7</sup> Then King Herod secretly brought those men who studied the stars to himself. He asked them exactly when the star first appeared.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 2:8

## ULT

<sup>8</sup> And having sent them to Bethlehem, he said, "Having gone, search carefully for the young child, and after you have found him, report to me so that I also, having come, might worship him."

# UST

<sup>8</sup> Then he said to them, "Go out from here to Bethlehem and search everywhere to find where the child is. When you have found him, come back and tell me where he is so that I myself can go there and worship him too."

#### ULT

<sup>9</sup> And they, having heard the king, went on their way, and behold, the star that they saw in the east was going before them until, having come, it stood over where the young child was.

## UST

<sup>9</sup> After the men heard the king's request, they went toward the town of Bethlehem. The star which appeared to them in the east appeared again, and led them to the place where the child was. Then, the star remained above that place.

#### How did the learned men find exactly where Jesus was?

The star in the east went before them until it stood over where Jesus was.

## Matthew 2:10

#### ULT

<sup>10</sup> And having seen the star, they rejoiced with very great joy.

#### UST

<sup>10</sup> When they saw the star, they rejoiced greatly.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 2:11

#### ULT

<sup>11</sup> And having gone into the house, they saw the young child with Mary his mother. And having fallen down, they worshiped him, and having opened their treasures, they offered him gifts: gold and frankincense and myrrh.

## UST

<sup>11</sup> After they entered the house where the star led them, they saw the child and his mother, Mary. They bowed down and worshiped him. Then they took out gold, frankincense, and myrrh gifts and give them to him.

#### How old was Jesus when the learned men came to see him?

Jesus was a young child when the learned men came to see him.

#### What gifts did the learned men give to Jesus?

The learned men gave to Jesus gifts of gold, frankincense, and myrrh.

#### ULT

<sup>12</sup> And having been warned through a dream not to return to Herod, they departed to their country by another way.

## UST

<sup>12</sup> After they left the place where the child was, God warned them in a dream not to return to King Herod. So they left to go back to their country, traveling back on a different road than the one they came on.

#### By what way did the learned men return home, and why did they go this way?

The learned men returned home another way because God warned them in a dream not to return to Herod.

## Matthew 2:13

## ULT

<sup>13</sup> Now they having departed, behold, an angel of {the} Lord appears to Joseph by means of a dream, saying, "Having gotten up, take the young child and his mother, and flee to Egypt, and remain there until I tell you, for Herod is going to seek the young child to kill him."

## UST

<sup>13</sup> After the men who studied the stars left Bethlehem, an angel from the Lord appeared to Joseph in a dream. He said, "Get up, take the child and his mother, and flee into the country of Egypt. Stay there until I tell you that you should return, because King Herod is about to send soldiers to look for the child so that they can kill him."

#### What instructions did Joseph receive in a dream?

Joseph was instructed in a dream to take Jesus and Mary and flee to Egypt because Herod was going to try to kill Jesus.

## Matthew 2:14

#### ULT

<sup>14</sup> And having gotten up, he took the young child and his mother at night and departed for Egypt,

#### UST

<sup>14</sup> So Joseph woke up that night after having the dream. He took the child and Mary the child's mother, and they fled into Egypt.

#### ULT

<sup>15</sup> and he was there until the death of Herod, in order that might be fulfilled {what} was spoken by {the} Lord through the prophet, saying, "Out of Egypt I called my son."

## UST

<sup>15</sup> Joseph, Mary, and Jesus stayed there until King Herod died. Then they left Egypt and returned to Judah. In this way, what God had told the prophet Hosea to write proved true, "I have brought my son out of Egypt."

#### What prophecy was fulfilled by Jesus' later return from Egypt?

The prophecy, "Out of Egypt I have called my son" was fulfilled when Jesus later returned from Egypt.

## Matthew 2:16

#### ULT

<sup>16</sup> Then Herod, having seen that he had been mocked by the learned men, was very angry, and having sent forth, he killed all the male children in Bethlehem and in all its region, from two years and under, according to the time that he had determined exactly from the learned men.

## UST

<sup>16</sup> Before King Herod died, he realized that the men who study the stars had tricked him, and he became furious. Because he thought that Jesus was still near Bethlehem, Herod sent soldiers there to kill all the boy babies two years old and younger. Herod calculated how old the baby was, according to what the men who studied the stars told him about when the star first appeared.

#### What did Herod do when the learned men did not return to him?

Herod killed all the male children in the region of Bethlehem who were two years old or younger.

## Matthew 2:17

#### ULT

<sup>17</sup> Then was fulfilled {what} was spoken through Jeremiah the prophet, saying,

## UST

<sup>17</sup> When Herod did this, what the prophet Jeremiah had written long ago proved true, when he wrote about Bethlehem near the town of Ramah:

#### ULT

<sup>18</sup> "A voice was heard in Ramah, weeping and great mourning, Rachel weeping for her children, and not willing to be comforted, because they are no more."

## UST

<sup>18</sup> Women in Ramah were weeping and wailing loudly. The descendants of Rachel were weeping because of what happened to their children. People tried to comfort them, but they were not able to, because all their children were dead.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 2:19

#### ULT

<sup>19</sup> Now Herod having died, behold, an angel of {the} Lord appears through a dream to Joseph in Egypt,

#### UST

<sup>19</sup> After Herod died, an angel that the Lord had sent appeared to Joseph in a dream while they were in Egypt. He said to Joseph,

#### What instructions did Joseph receive in a dream after Herod died? (vv19-20)

Joseph was instructed in a dream to return to the land of Israel.

## Matthew 2:20

#### ULT

<sup>20</sup> saying, "Having gotten up, take the child and his mother and go to {the} land of Israel, for the ones seeking the life of the child have died."

#### UST

<sup>20</sup> "Get up and take the child and his mother and return to the country of Israel to live, because the people who were trying to kill the child have died."

ULT

<sup>21</sup> And he, having gotten up, took the child and his mother, and entered into {the} land of Israel.

# UST

<sup>21</sup> So Joseph took the child and his mother, and they returned to Israel.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 2:22

## ULT

<sup>22</sup> But having heard that Archelaus is reigning over Judea in the place of his father Herod, he was afraid to go there. But having been warned by means of a dream, he withdrew to the region of Galilee,

## UST

<sup>22</sup> But when Joseph heard that Archaelaus now ruled in the region of Judea instead of his father, King Herod the Great, he was afraid to go there. So God instructed Joseph in a dream to go to the district of Galilee instead.

#### Where did Joseph settle to live with Mary and Jesus? (vv22-23)

Joseph settled to live with Mary and Jesus in Nazareth of Galilee.

# Matthew 2:23

#### ULT

<sup>23</sup> and having gone there, he lived in a city being called Nazareth, so that it might be fulfilled {what} was spoken through the prophets, that he will be called a Nazarene.

#### UST

<sup>23</sup> They went to live in the town of Nazareth. The result was that what the prophets had said long ago proved true: "People will say that he is from Nazareth."

#### What prophecy was fulfilled when Joseph moved to their new location?

The prophecy that the Christ would be called a Nazarene was fulfilled.

## ULT

<sup>1</sup> Now in those days, John the Baptist comes preaching in the wilderness of Judea,

## UST

<sup>1</sup> When Jesus was an adult, John, whom the people called the Baptizer, went to a desolate place in the region of Judea. He was preaching to the people who came there this message:

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 3:2

## ULT

<sup>2</sup> saying, "Repent, for the kingdom of the heavens is near."

## UST

<sup>2</sup> "Cease from your evil ways! For God wants you to become of his people over whom he will rule from heaven"

#### What was the message that John the Baptist preached in the wilderness?

John preached, "Repent, for the kingdom of heaven is near".

## Matthew 3:3

#### ULT

<sup>3</sup> For this is the one spoken of by Isaiah the prophet, saying, "A voice calling out in the wilderness, 'Make ready the way of {the} Lord, make his paths straight."

## UST

<sup>3</sup> John the Baptizer is the one who God talked about through the prophet Isaiah when he wrote, "He will be a voice calling out in the desolate place to anyone who hears him, saying 'Make yourselves ready to welcome the Lord. Get everything organized for his coming!"

#### What did the prophecy from Isaiah say that John the Baptist would come to do?

The prophecy said that John the Baptist warn people to make ready the way of the Lord.

#### ULT

<sup>4</sup> Now this John had his clothing from {the} hair of a camel and a leather belt around his waist, and his food was locusts and wild honey.

## UST

<sup>4</sup> John wore rough clothes made of camel's hair and a leather belt around his waist. His food was grasshoppers and honey that he found in that desolate area.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 3:5

## ULT

<sup>5</sup> Then were going out to him Jerusalem, and all Judea, and all the {region} around the Jordan,

## UST

<sup>5</sup> People who lived in the city of Jerusalem, people who lived in the region of Judea, and many others who lived near the Jordan River came to John to hear him preach.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 3:6

## ULT

<sup>6</sup> and being baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.

## UST

<sup>6</sup> After they heard his message, they were openly sorry for their sins to God, and then John baptized them in the Jordan River.

#### What did the people do as they were baptized by John?

As they were baptized, the people confessed their sins.

## ULT

<sup>7</sup> Now having seen many of the Pharisees and Sadducees coming for his baptism, he said to them, "You offspring of vipers! Who warned you to flee from the coming wrath?

## UST

<sup>7</sup> But John saw that many Pharisees and Sadducees were coming in order for John to baptize them. He said to them, "You people are like poisonous snakes! Do not think that you can escape from God's wrath if you do not genuinely ask for forgiveness!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 3:8

#### ULT

<sup>8</sup> Therefore, produce fruit worthy of repentance.

## UST

<sup>8</sup> If you are truly sorry for your sin, you must show this by doing good things.

#### What did John the Baptist tell the Pharisees and Sadducees to do?

John the Baptist told the Pharisees and Sadducees to bear fruit worthy of repentance.

## Matthew 3:9

#### ULT

<sup>9</sup> And you should not think to say among yourselves, 'We have Abraham {as} father.' For I say to you that God is able to raise up children for Abraham from these stones.

#### UST

<sup>9</sup> Do not say to yourselves, 'Since we are descendants of our ancestor Abraham, God will not punish us even though we have sinned.' No! I tell you that he does not need you! For he can just as easily make descendants of Abraham out of these rocks!

# What did John the Baptist warn the Pharisees and Sadducees not to think among themselves?

John warned the Pharisees and Sadducees not to think among themselves that they had Abraham as their father.

#### ULT

<sup>10</sup> But already the ax is set against the root of the trees. So, every tree not producing good fruit is chopped down and is thrown into a fire.

## UST

<sup>10</sup> God is ready right now to punish you, just like a man who is ready to chop away the roots of a plant which is not producing what it is supposed to. He cuts it down and throws it into the fire."

#### According to John, what happens to every tree that does not produce good fruit?

John says that every tree that does not bear good fruit is chopped down and thrown into the fire.

## Matthew 3:11

#### ULT

<sup>11</sup> I baptize you with water for repentance. But the one coming after me is mightier than I, of whom I am not worthy to carry away {his} sandals. He will baptize you with {the} Holy Spirit and with fire;

## UST

<sup>11</sup> "I am baptizing you with water in the Jordan River because you were sorry for your sins. Soon someone else will come who is much greater than I am. He is so great that I am not even worthy to carry his sandals. He will baptize some of you in the Holy Spirit. Others of you he will baptize in the fire of judgement.

#### How will the one who was coming after John baptize?

The one who was coming after John will baptize with the Holy Spirit and fire.

# Matthew 3:12

## ULT

<sup>12</sup> whose winnowing fork {is} in his hand, and he will thoroughly clear off his threshing floor and gather his wheat into the storehouse. But he will burn up the chaff with unquenchable fire."

## UST

<sup>12</sup> He is like a farmer, who is holding his winnowing fork, ready to separate edible parts of the wheat plant from the inedible parts of the wheat plant. He is ready to clear out all the inedible parts from where he prepares the wheat. He will put his wheat into his storehouse; but he will burn the inedible parts, in a fire that never goes out. {Similarly, God will bring to himself those who are pleasing to him, and will punish those who are displeasing to him}"

**ULT** <sup>13</sup> Then Jesus comes from Galilee to the Jordan, to John, to be baptized by him.

## UST

<sup>13</sup> During that time, Jesus went from the region of Galilee to the Jordan River, where John was. He did this so John could baptize him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 3:14

# ULT

<sup>14</sup> But John was hindering him, saying, "I have need to be baptized by you, and yet you come to me?"

## UST

<sup>14</sup> When Jesus asked John to baptize him, John refused. He said, "I need you to baptize me! {For you are much greater than I am!}

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 3:15

#### ULT

<sup>15</sup> But answering, Jesus said to him, "Permit {it} now, for in this way it is fitting for us to fulfill all righteousness." Then he permits him.

## UST

<sup>15</sup> But Jesus said to him, "Baptize me now, because in this way we two will do everything that God requires." Then John agreed to baptize him.

#### What did Jesus say to John that convinced John to baptize Jesus?

Jesus said that it was right for John to baptize Jesus in order to fulfill all righteousness.

#### ULT

<sup>16</sup> Now having been baptized, Jesus immediately came up from the water, and behold, the heavens were opened to him, and he saw the Spirit of God coming down like a dove, resting upon him,

#### UST

<sup>16</sup> As soon as Jesus came up out of the water, he saw heaven open. The Spirit of God descended {from heaven} like a dove would, and landed upon him.

#### What did Jesus see when he came up from the water?

When he came up from the water, Jesus saw the Spirit of God descending as a dove and resting on him.

## Matthew 3:17

#### ULT

<sup>17</sup> and behold, a voice from the heavens, saying, "This is my beloved Son. I am very pleased with him."

## UST

<sup>17</sup> Then God spoke from heaven and said, "This is my Son whom I dearly love. I am very pleased with him."

#### What did the voice from heaven say after Jesus was baptized?

The voice from heaven said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

# Matthew 4

#### Matthew 4:1

#### ULT

<sup>1</sup> Then Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil.

#### UST

<sup>1</sup> Then God's Spirit led Jesus into the wilderness.{He did this in order for} the devil to tempt him.

#### Who led Jesus into the wilderness to be tempted by the devil?

The Holy Spirit led Jesus into the wilderness to be tempted by the devil.

## Matthew 4:2

#### ULT

<sup>2</sup> And having fasted 40 days and 40 nights, afterwards, he was hungry.

#### UST

<sup>2</sup> After he had not eaten food for 40 days, he was hungry.

#### How long did Jesus fast in the wilderness?

Jesus fasted 40 days and 40 nights in the wilderness.

#### Matthew 4:3

#### ULT

<sup>3</sup> And having approached, the one tempting said to him, "If you are the Son of God, speak so that these stones might become bread."

#### UST

<sup>3</sup> Satan, the one who was tempting Jesus, came to him and said, "If you are really the Son of God, tell these stones to become bread {so that you might eat}!"

#### What was the first temptation that the devil presented to Jesus?

The devil tempted Jesus to turn stones into bread.

#### ULT

<sup>4</sup> But he, answering, said, "It is written, 'Man will not live by bread alone, but by every word coming through the mouth of God."

## UST

<sup>4</sup> But Jesus said to him, "No! I will not do this, because God has said in the Scriptures which Moses wrote, 'A person should not live only by eating food. He should also listen to what God has said"

#### What was Jesus' answer to the first temptation?

Jesus said that man will not live by bread alone, but by every word that comes out of the mouth of God.

## Matthew 4:5

#### ULT

<sup>5</sup> Then the devil takes him into the holy city and set him on the highest point of the temple,

#### UST

<sup>5</sup> Then the devil took Jesus to Jerusalem, the holy city. He set him on a high part of the temple

#### What was the second temptation that the devil presented to Jesus? (vv5-6)

The devil tempted Jesus to throw himself down from the temple.

## Matthew 4:6

#### ULT

<sup>6</sup> and says to him, "If you are the Son of God, throw yourself down, for it is written, 'He will command his angels concerning you,' and, 'They will lift you up in {their} hands, lest you might hit your foot against a stone."

## UST

<sup>6</sup> and said to him, "If you are truly the Son of God, cause yourself to fall from here. Surely you will not be hurt, for God has promised in his word, 'God will command his angels to protect you. They will lift you up in their hands when you are falling, and they will keep you from hitting your foot on a small stone."

ULT	
<sup>7</sup> Jesus said to him, "Again it is written, 'You will not test {the} Lord your God.'"	

## UST

<sup>7</sup> But Jesus said, "No! I will not jump down, because God has also said in the scriptures, 'Do not test what the Lord your God can or cannot do.'"

## What was Jesus' answer to the second temptation?

Jesus said that you must not test the Lord your God.

## Matthew 4:8

## ULT

<sup>8</sup> Again, the devil takes him to a very high hill and shows him all the kingdoms of the world and their glory.

## UST

<sup>8</sup> Then the devil took him on top of a very high mountain. There he showed him all the nations in the world and the magnificent things in those nations.

#### What was the third temptation that the devil presented to Jesus? (vv8-9)

The devil tempted Jesus to worship him in return for all the kingdoms of the world.

# Matthew 4:9

## ULT

<sup>9</sup> And he said to him, "All these {things} I will give you, if having fallen down, you would worship me."

#### UST

<sup>9</sup> Then he said to him, "I will let you rule all these nations and give you the magnificent things in them if you bow down and worship me."

#### ULT

<sup>10</sup> Then Jesus says to him, "Go away, Satan! For it is written, 'You will worship {the} Lord your God, and you will serve only him."

#### UST

<sup>10</sup> But Jesus said to him, "No, I will not worship you, Satan. Leave me! God has said in the scriptures, 'It is to the Lord your God alone whom you must bow down and worship."

#### What was Jesus' answer to the third temptation?

Jesus said that you must worship the Lord your God and must serve him only.

#### Matthew 4:11

#### ULT

<sup>11</sup> Then the devil leaves him, and behold, angels came and began to minister to him.

## UST

<sup>11</sup> Then the devil went away, and at that moment, angels came to Jesus and began taking care of him.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 4:12

## ULT

<sup>12</sup> Now having heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee.

## UST

<sup>12</sup> While Jesus was in the region of Judea, John the Baptizer's disciples came and told him that King Herod had put John in prison. So Jesus returned to the district of Galilee, to the town of Nazareth.

#### ULT

<sup>13</sup> And having left Nazareth, having come, he lived in Capernaum by the sea, in {the} territories of Zebulun and Naphtali,

## UST

<sup>13</sup> Then he left Nazareth and went to live in the city of Capernaum. Capernaum is located beside the Sea of Galilee in the region that formerly belonged to the tribes of Israel named Zebulun and Naphtali.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 4:14

## ULT

<sup>14</sup> so that it might be fulfilled what was spoken through Isaiah the prophet, saying,

## UST

<sup>14</sup> He went to live there so that these words that the prophet Isaiah had written long ago might come true:

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 4:15

#### ULT

<sup>15</sup> "{The} land of Zebulun and {the} land of Naphtali, {the} way of {the} sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles—

## UST

<sup>15</sup> "The regions of Zebulun and Naphtali, regions by the Sea, on the eastern side of the Jordan River, Galilee, home of many non-Israelites

#### What was fulfilled by Jesus' move to Capernaum in Galilee? (vv15-16)

The prophecy of Isaiah was fulfilled which said that the people in Galilee would see a great light.

#### ULT

<sup>16</sup> the people sitting in darkness have seen a great light, and to the ones sitting in {the} region and shadow of death, upon them has a light arisen."

# UST

<sup>16</sup> The people there are like people who were at one time sitting in darkness, but now they have seen a great light because they now know God. And while they lived in a region of people who did not know God, now, like a bright light beginning to shine on them, God has revealed himself to them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 4:17

#### ULT

<sup>17</sup> From that time Jesus began to preach and to say, "Repent, for the kingdom of the heavens has come near."

## UST

<sup>17</sup> At that time, while Jesus was in the city of Capernaum, he began to preach to the people, "Cease from your evil ways! For God's rule has come near to us"

#### What message did Jesus then begin to preach?

Jesus preached, "Repent, for the kingdom of heaven has drawn near".

## Matthew 4:18

#### ULT

<sup>18</sup> Now walking beside the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen.

## UST

<sup>18</sup> One day while Jesus was walking by the Sea of Galilee, he saw two men, Simon, who was later called Peter, and Andrew, his younger brother. They were casting their fishing net into the water, for they caught fish for work.

#### How did Peter and Andrew make their living?

Peter and Andrew were fisherman.

#### ULT

<sup>19</sup> And he says to them, "Come after me, and I will make you fishers of men."

#### UST

<sup>19</sup> Then Jesus said to them, "You know how to gather fish, but come with me and I will teach you how to gather people."

#### What did Jesus say he would make Peter and Andrew?

Jesus said that he would make Peter and Andrew fishers of men.

#### Matthew 4:20

#### ULT

<sup>20</sup> And immediately, they, having left {their} nets, followed him.

#### UST

<sup>20</sup> They immediately left the work that they were doing and went with him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 4:21

#### ULT

<sup>21</sup> And having gone on from there, he saw two other brothers, James the {son} of Zebedee, and John his brother in the boat with Zebedee their father mending their nets, and he called them,

## UST

<sup>21</sup> As the three of them walked on from there, Jesus saw two other men, James and John, the younger brother of James. They were in their boat with Zebedee, their father, mending their fishing nets. Jesus told them that they should leave their work and go with him.

#### How did James and John make their living?

James and John were fisherman.

#### ULT

<sup>22</sup> and immediately they, having left the boat and their father, followed him.

## UST

<sup>22</sup> Immediately they also left their boat and their father and went with Jesus.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 4:23

## ULT

<sup>23</sup> And he was going around in all of Galilee, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every sickness among the people.

# UST

<sup>23</sup> Jesus led those four men throughout all of the district of Galilee. He was teaching the people in the synagogues. He was preaching the good news about how God is ruling. He was also healing all the people who were sick.

#### At this time, where did Jesus go to teach?

Jesus taught in the synagogues of Galilee.

## Matthew 4:24

## ULT

<sup>24</sup> And the news of him went out into all Syria, and they brought to him all the ones having sickness. being afflicted by various diseases and pains, and being possessed by demons, and {the} epileptic and {the} paralytic, and he healed them.

## UST

<sup>24</sup> When people who lived in other parts of the region of Syria heard what he was doing, they brought to him people who suffered from illnesses, people who suffered from many kinds of diseases, people who suffered from severe pains, people who were controlled by demons, people who were epileptics, and people who were paralyzed. And Jesus healed them.

#### What kind of people were brought to Jesus, and what did Jesus do with them?

All those who were sick and demon possessed were brought to Jesus, and Jesus healed them.

#### ULT

<sup>25</sup> And large crowds followed him from Galilee and Decapolis and Jerusalem and Judea and beyond the Jordan.

## UST

<sup>25</sup> Then large crowds started to go with him. They were people from Galilee, from the Ten Towns, from the city of Jerusalem, from other parts of the region of Judea, and from areas east of the Jordan River.

#### How many people were following Jesus at this time?

Great multitudes were following Jesus at this time.

## Matthew 5:1

## ULT

<sup>1</sup> Now having seen the crowds, he went up on the mountain, and he having sat down, his disciples came to him.

## UST

<sup>1</sup> When Jesus saw the crowds, he went up on a hill. He sat down there, and many of his disciples gathered around him to hear him teach.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:2

## ULT

<sup>2</sup> And having opened his mouth, he taught them, saying,

# UST

<sup>2</sup> Then he began to teach them. He said,

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:3

#### ULT

<sup>3</sup> "Blessed {are} the poor in spirit, for theirs is the kingdom of the heavens.

## UST

<sup>3</sup> "It is well with those of you who admit to having spiritual need, for you belong to God's people.

#### Why are the poor in spirit blessed?

The poor in spirit are blessed because theirs is the kingdom of heaven.

## Matthew 5:4

#### ULT

<sup>4</sup> Blessed {are} the ones mourning, for they will be comforted.

## UST

<sup>4</sup> It is well with those of you who mourn because of this sinful world, for God will comfort you.

#### Why are those who mourn blessed?

Those who mourn are blessed because they will be comforted.

## Matthew 5:5

#### ULT

<sup>5</sup> Blessed {are} the meek, for they will inherit the earth.

## UST

<sup>5</sup> It is well with those of you who are humble, for you will inherit the earth that God will one day restore.

#### Why are the meek blessed?

The meek are blessed because they will inherit the earth.

#### Matthew 5:6

#### ULT

<sup>6</sup> Blessed {are} the ones hungering and thirsting for righteousness, for they will be fed.

#### UST

<sup>6</sup> It is well with those of you who desire to live a life pleasing to God as much as someone might need to eat and drink, for God will satisfy your desires.

#### Why are those who hunger and thirst for righteousness blessed?

Those who hunger and thirst for righteousness are blessed because they will be filled.

ULT <sup>7</sup> Blessed {are} the merciful, for they will obtain mercy. UST <sup>7</sup> It is well with those of you who act mercifully toward others, for God will act mercifully toward you.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:8

#### ULT

<sup>8</sup> Blessed {are} the pure in heart, for they will see God.

# UST

<sup>8</sup> It is well with those who do what God desires them to do, for they will see God in his presence.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:9

#### ULT

<sup>9</sup> Blessed {are} the peacemakers, for they will be called sons of God.

## UST

<sup>9</sup> It is well with those of you who act peaceably with all people, for God will regard you as his own children.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 5:10

#### ULT

<sup>10</sup> Blessed {are} the ones persecuted for the sake of righteousness, for theirs is the kingdom of the heavens.

#### UST

<sup>10</sup> It is well with those of you who people treat poorly because you obey God, for God is ruling over you from heaven.

#### ULT

<sup>11</sup> Blessed are you when they insult you and persecute {you} and say every evil {thing} against you falsely because of me.

#### UST

<sup>11</sup> It is well with those of you who people speak falsely against and persecute because of me.

#### Why are those who are insulted and persecuted for Jesus' sake blessed? (vv11-12)

Those who are insulted and persecuted for Jesus' sake are blessed because great is their reward in heaven.

## Matthew 5:12

#### ULT

<sup>12</sup> Rejoice and be very glad, for great {is} your reward in the heavens, for in this way they persecuted the prophets before you.

## UST

<sup>12</sup> When that happens, rejoice and be glad, because God will give you a great reward in heaven. Remember, that is how they persecuted the prophets who lived long ago.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:13

#### ULT

<sup>13</sup> You are the salt of the earth. But if the salt has lost its taste, with what might it be made salty again? It is good for nothing any longer, except having been thrown out, to be trampled by men.

#### UST

<sup>13</sup> Just as salt is good for food, so you shall be good for the world, keeping the people of the world from being more evil. But, as useless salt is thrown out onto the ground, so God will no longer use you, if you stop obeying him.

#### ULT

<sup>14</sup> You are the light of the world. A city being set on top of a hill is not able to be hidden.

## UST

<sup>14</sup> What light does for people in the dark, this is what you will do for the world. Just as a city on top of a hill is seen from far away, {so your good deeds in the world will be seen by many people.}

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:15

## ULT

<sup>15</sup> Neither do they light a lamp and put it under a basket, but rather on the lampstand, and it shines for all the ones in the house.

## UST

<sup>15</sup> No one lights a lamp and puts it under a basket. Instead, they put it on a lampstand so it can shine upon everyone in the house.

#### How do believers let their light shine before people? (vv15-16)

Believers let their light shine before people by doing good deeds.

## Matthew 5:16

#### ULT

<sup>16</sup> Let your light shine before men in such a way so that they might see your good deeds and might glorify your Father in the heavens.

#### UST

<sup>16</sup> Similarly, you need to do what is right in such a way that other people can see what you do. When they see it, they will praise your Father who is in heaven."

#### ULT

<sup>17</sup> Do not think that I came to destroy the law or the prophets. I came not to destroy but to fulfill.

#### UST

<sup>17</sup> "You should not suppose that I have come to you in order to do away with the laws that God gave Moses or what the prophets wrote. Rather, I came to cause to happen those things that were predicted would happen.

#### What did Jesus come to do with the law and the prophets of the Old Testament?

Jesus came to fulfill the law and the prophets of the Old Testament.

## Matthew 5:18

#### ULT

<sup>18</sup> For truly I say to you, until the heaven and the earth passes away, one jot or one tittle will certainly not pass away from the law until all things are accomplished.

## UST

<sup>18</sup> This is a true saying: God will never do away with the smallest part of his laws until the end times when he has finished everything he planned to do.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 5:19

#### ULT

<sup>19</sup> Therefore, whoever annuls one of the least of these commandments and teaches men to do so will be called least in the kingdom of the heavens. But whoever does and teaches {them}, that one will be called great in the kingdom of the heavens.

## UST

<sup>19</sup> Therefore, if one of you decides that any of the commands are not important, and you teach others this, you will be the least important person under God's rule from heaven. But if one you obey God's commands and teach others to obey God as you are obeying him, you will become a great person under God's rule from heaven.

#### Who will be called great in the kingdom of heaven?

Those who keep God's commandments and who teach them to others will be called great in the kingdom of heaven.

#### ULT

<sup>20</sup> For I say to you that unless your righteousness abounds more than {that} of the scribes and Pharisees, you will certainly not enter into the kingdom of the heavens.

## UST

<sup>20</sup> I tell you that you must obey God's laws better than the teachers of the law and the Pharisees. Otherwise, you will never be one of God's people

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:21

## ULT

<sup>21</sup> You have heard that it was said to the ancient {ones}, 'Do not kill,' and, 'Whoever kills will be subject to the judgment.'

## UST

<sup>21</sup> "Your religious teachers have told you what God said to our ancestors, 'You shall not kill anyone,' and, 'If you kill anyone, the judge will declare you guilty.'

# Jesus taught that not only those who murder are in danger of the judgment, but also those who do what? (vv21-22)

Jesus taught that not only those who murder, but also those who are angry with their brother are in danger of the judgment.

## Matthew 5:22

## ULT

<sup>22</sup> But I say to you that everyone being angry with his brother will be subject to the judgment. And whoever says to his brother, 'Fool!' will be subject to the council. And whoever says, 'You fool!' will be subject to the Gehenna of fire.

## UST

<sup>22</sup> But I tell you that even if you are angry with another one of my followers, God himself will judge you. If you say to another one of my followers, 'You are worthless,' a council will bring you before them for judgement. If you say to someone, 'You are a fool,' God will throw you into the fire in Hell.

#### ULT

<sup>23</sup> Therefore, if you offer your gift at the altar and there you remember that your brother has something against you,

#### UST

<sup>23</sup> So if, when you take your gift for God to the altar, you remember that you have offended someone,

#### What did Jesus teach we should do if our brother has anything against us? (vv23-24)

Jesus taught that we should go and be reconciled to our brother if he has anything against us.

## Matthew 5:24

#### ULT

<sup>24</sup> leave your gift there in front of the altar and go; first be reconciled with your brother, and then, having come, offer your gift.

# UST

<sup>24</sup> leave your gift by the altar. Then, go to the person you have offended, and tell that person that you are sorry for what you have done, and ask that person to forgive you. Then go back and offer your gift to God.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:25

## ULT

<sup>25</sup> Be in agreement with your accuser quickly while you are with him on the way, lest {your} accuser might hand you over to the judge, and the judge to the officer, and you will be thrown into prison.

#### UST

<sup>25</sup> If a fellow citizen takes you before a judge in order to accuse you of doing something wrong, come to an agreement quickly with that person, while you are still walking with that person to court. Do that while there still is time so that he will not take you to the judge, because the judge might say you are guilty and hand you over to his jailor, and the jailor will put you in prison.

#### What did Jesus teach we should do with our accuser before reaching court?

Jesus taught that we should try to come to an agreement with our accuser before reaching court.

<b>ULT</b> <sup>26</sup> Truly I say to you, you will certainly not come out from there until you have paid the last quadrans.
UST 26 This is a true saving which I am telling to you. You will pover some out of prison until you pay event

<sup>26</sup> This is a true saying which I am telling to you. You will never come out of prison until you pay everything which you owe to that person."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:27

# ULT

<sup>27</sup> You have heard that it was said, 'Do not commit adultery.'

## UST

<sup>27</sup> "You have heard from your religious teachers that that God said to our ancestors, 'Do not commit adultery.'

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to do what? (vv27-28)

Jesus taught that it was not only wrong to commit adultery, but also to lust after a woman.

## Matthew 5:28

#### ULT

<sup>28</sup> But I say to you that everyone looking on a woman to lust after her has already committed adultery with her in his heart.

## UST

<sup>28</sup> But I tell you that even if a man looks at a woman desiring to sleep with her, to God he has already committed adultery with her.

#### ULT

<sup>29</sup> But if your right eye causes you to stumble, pluck it out and throw {it} away from you. For it is better for you that one of your members would perish and your whole body would not be thrown into Gehenna.

## UST

<sup>29</sup> If you sin with your eyes, having looked at certain things, you should destroy both of your eyes. If this would help you to avoid sinning, it would be better to be blind and stop sinning, than for God to throw you into hell while you can still see.

#### What did Jesus say we must do with anything that causes us to sin? (vv29-30)

Jesus said that we must get rid of anything that causes us to sin.

## Matthew 5:30

#### ULT

<sup>30</sup> And if your right hand causes you to stumble, cut it off and throw {it} away from you. For it is better for you that one of your members would perish and your whole body would not go into Gehenna.

#### UST

<sup>30</sup> And if one of your hands causes you to sin, cut your hand off and throw it away. If this would help you to avoid sinning, it would be better to lose a part of your body than for God to throw your whole body into hell."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 5:31

#### ULT

<sup>31</sup> Now it has been said, 'Whoever sends his wife away, let him give her a certificate of divorce.'

#### UST

<sup>31</sup> "God has said in the Scriptures, 'If a man divorces his wife, he should write a document on which he states that he is divorcing her.'

#### ULT

<sup>32</sup> But I say to you that everyone divorcing his wife, except for a report of sexual immorality, causes her to commit adultery. And whoever marries {the one who} has been divorced commits adultery.

#### UST

<sup>32</sup> But I tell you that a man may divorce his wife only if she has committed adultery. If a man divorces his wife for any other reason, he causes her to act adulterously. If she marries someone else, then the man who marries her also commits adultery."

#### For what cause did Jesus allow divorce?

For the cause of sexual immorality did Jesus allow divorce.

# What does a husband cause his wife to become if he divorces her wrongly and she remarries?

A husband causes his wife to become an adulteress if he divorces her wrongly and she remarries.

## Matthew 5:33

#### ULT

<sup>33</sup> Again, you have heard that it was said to the ancients, 'Do not break an oath, but carry out your oaths to the Lord.'

#### UST

<sup>33</sup> "You have heard from your religious teachers that God said to our ancestors, 'You shall fulfill your oaths as you have promised to the Lord.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 5:34

#### ULT

<sup>34</sup> But I tell you not to swear at all, neither by heaven, for it is {the} throne of God;

#### UST

<sup>34</sup> But I tell you that when you make a promise, do not use the name of God or anything to guarantee your promise as the vows of the Pharisees! Do not swear by heaven. For God rules from there.

ULT

<sup>35</sup> nor by the earth, for it is a footstool for his feet; nor by Jerusalem, for it is {the} city of the great King.

#### UST

<sup>35</sup> And do not swear any oath on the promise that the earth would witness it. For the earth belongs to God. Never swear an oath by the city of Jerusalem, because Jerusalem is the city that belongs to God, our great King.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:36

## ULT

<sup>36</sup> Neither should you swear by your head, for you are not able to make one hair white or black.

## UST

<sup>36</sup> Also, do not promise that you will do something by the authority of your own knowledge. For you are not even able to change the color of one hair on your head.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:37

#### ULT

<sup>37</sup> But let your word be 'Yes, yes,' {or} 'No, no.' But anything greater than this is from the evil one.

## UST

<sup>37</sup> If you promise something, just say 'Yes, I will do it,' or 'No, I will not do it.' If you say anything more than that, it is Satan, the Evil One, who has suggested that you talk this way."

# Instead of swearing oaths to various earthly things, what does Jesus say our speech should be like?

Jesus says that instead of swearing oaths by all these things we should let our speech be, "Yes, yes," or "No, no".

#### ULT

<sup>38</sup> You have heard that it was said, 'An eye in exchange for an eye, and a tooth in exchange for a tooth.'

#### UST

<sup>38</sup> "You have heard your religious teachers say that God told our ancestors, 'If a person harms one of your eyes, then someone should harm one of that person's eyes as punishment. And if a person harms one of your teeth, then someone should harm one of that person's teeth as punishment.'

#### What did Jesus teach we should do with one who is evil toward us? (vv38-39)

Jesus taught that we should not resist one who is evil toward us.

## Matthew 5:39

#### ULT

<sup>39</sup> But I tell you not to resist the evil one. Instead, whoever strikes you on the right cheek, turn to him the other also.

## UST

<sup>39</sup> But I tell you that you should not stop someone who does evil against you. Instead, if someone insults you by striking you on one cheek, turn your other cheek toward that person so he can strike it also.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 5:40

#### ULT

<sup>40</sup> And to the one wanting to have judgment passed upon you and to take away your coat, let him also have {your} cloak.

#### UST

<sup>40</sup> If someone wants to sue you in a court so that you lose your tunic, let that person also have your outer garment, which is of even more worth to you.

<b>ULT</b> <sup>41</sup> And who	pever will compel you to go one mile, go with him two.
UST	
<sup>41</sup> And if a I miles.	Roman soldier forces you to carry his burden for one mile, go with him and carry it for him for tv

# Matthew 5:42

# ULT

<sup>42</sup> Give to the one asking you, and do not turn away from the one wanting to borrow from you.

# UST

<sup>42</sup> If someone asks you for something, give it to him. And if someone asks you to lend him something, do not withhold it from him."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:43

#### ULT

<sup>43</sup> You have heard that it was said, 'Love your neighbor and hate your enemy.'

## UST

<sup>43</sup> "You have heard that God said to our ancestors, 'Love your fellow Israelites and hate foreigners, for they are your enemies.'

# What did Jesus teach we should do with our enemies and with those who persecute us? (vv43-44)

Jesus taught that we should love and pray for our enemies and for those who persecute us.

#### ULT

<sup>44</sup> But I say to you, love your enemies and pray on behalf of the ones persecuting you, <sup>[1]</sup>

# UST

<sup>44</sup> But I tell to you that you should also love your enemies, and pray for those who cause you to suffer.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:45

# ULT

<sup>45</sup> so that you might be sons of your Father in {the} heavens. For he makes his sun to rise on {the} evil and {the} good, and he sends rain on {the} just and {the} unjust.

# UST

<sup>45</sup> {You ought to behave this way} in order to be like God, your Father who is in heaven. {For he acts kindly to all people.} This is seen in that he causes the sun to shine equally on wicked people and on good people, and he sends rain both on people who obey his law and on people who do not.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:46

## ULT

<sup>46</sup> For if you love the ones loving you, what reward do you have? Do not even the tax collectors do the same {thing}?

## UST

<sup>46</sup> If you love only the people who love you, do not expect God to reward you at all. Even people who do evil things, such as tax collectors, love those who love them. You must act better than they do!

# Why did Jesus say that we must not only love those who love us, but also love our enemies? (vv46-47)

Jesus said that if we only love those who love us, we do not receive a reward because we are only doing what the Gentiles already do.

<b>ULT</b> <sup>47</sup> And if you love only your brothers, what do you do more? Do not even the Gentiles do the same {thing}?
UST

<sup>47</sup> And if you greet only fellow Israelites, you are not acting any better than other people. Even non-Jews, who do not obey God's law, do the same thing!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 5:48

ULT
<sup>48</sup> Therefore, you shall be perfect, as your heavenly Father is perfect.
5:44 <sup>[1]</sup>

# UST

<sup>48</sup> So you must act without fault, just as God your heavenly Father acts without fault."

# Matthew 6

#### Matthew 6:1

#### ULT

<sup>1</sup> Now take heed not to do your righteousness before men to be seen by them, otherwise, you do not have a reward with your Father in the heavens.

## UST

<sup>1</sup> "Make certain that when you do good deeds you are not doing them so people will see what you do. If that is your reason for doing what is good, God, your Father who is in heaven, will not give you any reward.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:2

#### ULT

<sup>2</sup> So when you give alms, do not sound a trumpet before yourself even as the hypocrites do in the synagoques and in the streets, so that they may be glorified by men. Truly I say to you, they have their reward in full.

#### UST

<sup>2</sup> So whenever you give something to the poor, do not make other people notice it as if playing a trumpet. That is what the hypocrites do in the synagoques and in the main roads in order that people might praise them. This truth I want you to understand, that is the only reward the hypocrites will receive!

#### What is the reward of those who do their acts of righteousness to be seen by people?

Those who do their acts of righteousness to be seen by people receive the praise of people as their reward.

# Matthew 6:3

#### ULT

<sup>3</sup> But you, giving alms, do not let your left hand know what your right hand is doing,

#### UST

<sup>3</sup> Instead of doing as they do, when you give something to the poor, do not let other people know what you are doing.

# How should we do our acts of righteousness in order to be rewarded by the Father? (vv3-4)

We should do our acts of righteousness in private.

#### ULT

<sup>4</sup> so that your alms may be in secret, and your Father seeing in secret will reward you.

# UST

<sup>4</sup> In that way, you will be giving to the poor secretly. As a result God, your Father, who observes what you do while no one else sees it, will reward you.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:5

## ULT

<sup>5</sup> And when you pray, do not be like the hypocrites, for they love to pray, having stood in the synagogues and on the corners of the street, so that they may be seen by men. Truly I say to you, they have their reward in full.

## UST

<sup>5</sup> "Similarly, when you pray, do not do what the hypocrites do. They like to stand in the synagogues and on the corners of the main streets to pray in order that other people will see them and think highly of them. This truth I want you to know, that is the only reward they will get.

#### What reward do those receive who are hypocrites praying to be seen by people?

Those who are hypocrites praying to be seen by people receive their reward from people.

## Matthew 6:6

#### ULT

<sup>6</sup> But you, when you pray, enter into your inner chamber, and having shut your door, pray to your Father in secret, and your Father seeing in secret will reward you.

## UST

<sup>6</sup> But as for you, when you pray, go into your private room and close the door in order to pray to God, your Father, whom no one can see. Your Father observes what you do and will reward you.

#### Those who pray in private receive a reward from whom?

Those who pray in private receive a reward from the Father.

#### ULT

<sup>7</sup> Now praying, do not make useless repetitions even as the Gentiles, for they think that because of their many words they will be heard.

#### UST

<sup>7</sup> When you pray, do not repeat words many times as the people who do not know God do when they pray. They think that if they use many words, their gods will hear their requests.

#### Why does Jesus say we should not pray with useless repetitions?

Jesus says we should not pray with useless repetitions because the Father knows what we need before we ask him.

## Matthew 6:8

#### ULT

<sup>8</sup> Therefore, you should not be like them, for your Father knows what need you have before you ask him.

## UST

<sup>8</sup> Do not repeat words as those who do not know God, for God your Father knows what you need before you even ask him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 6:9

ULT

<sup>9</sup> Therefore, you must pray like this: 'Our Father in the heavens, let your name be honored.

UST

<sup>9</sup> So you ought to pray to God like this: 'God, our Father who is in heaven, May everyone glorify you.

ULT <sup>10</sup> Let your kingdom come, let your will also be done on earth as {it is} in heaven. UST <sup>10</sup> May your kingdom come. May everything happen on earth as you desire, just as it happens in heaven. Where should we ask the Father that his will be done?

#### We should ask the Father that his will be done on earth, as it is already done in heaven.

#### Matthew 6:11

ULT

<sup>11</sup> Give us today our daily bread;

#### UST

<sup>11</sup> Give us each day the food that we need for that day.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 6:12

#### ULT

<sup>12</sup> and forgive us our debts, as we also forgave our debtors;

#### UST

<sup>12</sup> Forgive us of our sins against you in the same way that we forgive the people who have sinned against us.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 6:13

#### ULT

<sup>13</sup> and do not bring us into temptation, but deliver us from the evil one.' <sup>[1]</sup>

#### UST

<sup>13</sup> Do not bring us into situations where we will sin, but rescue us when Satan tries to harm us.'

**ULT** <sup>14</sup> For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you.

# UST

<sup>14</sup> If you forgive the people who sin against you, God, your Father who is in heaven, will forgive your sins.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:15

## ULT

<sup>15</sup> But if you do not forgive the men, neither will your Father forgive your trespasses.

# UST

<sup>15</sup> But if you do not forgive other people for their sins against you, neither will your Father forgive your sins against him.

#### If we do not forgive others of their debts to us, what will the Father do?

If we do not forgive others of their debts to us, the Father will not forgive our debts.

# Matthew 6:16

## ULT

<sup>16</sup> Now when you fast, do not like the mournful hypocrites, for they disfigure their faces so that they may be seen as fasting by men. Truly I say to you, they have their reward in full.

## UST

<sup>16</sup> When you keep from eating food in order to please God, do not look sad as the hypocrites look. They make their faces appear sad in order that people will see that they are not eating food. This truth I want you to know, that is the only reward they will get!

#### How should we fast so that we receive a reward from the Father? (vv16-18)

We should fast without appearing to people as fasting, and then the Father will reward us.

ULT
<sup>17</sup> But you, {when} fasting, anoint your head and wash your face,
UST
<sup>17</sup> Instead, each of you, when you keep from eating food to please God, anoint yourselves and wash your face as usual.
(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:18

# ULT

<sup>18</sup> so that you would not appear fasting to men, but only to your Father in secret; and your Father, seeing in secret, will reward you.

# UST

<sup>18</sup> Do this in order that other people will not notice that you are fasting. But God, your Father, whom no one can see, will observe that you are not eating food. He sees you even though no one else sees you, and he will reward you because of this.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:19

## ULT

<sup>19</sup> Do not store up for yourselves treasures on the earth, where moth and rust destroy, and where thieves break in and steal.

# UST

<sup>19</sup> Do not accumulate large quantities of money and material goods for yourselves on this earth. For the earth is where everything perishes—where moths ruin clothing, rust destroys metals, and thieves break into people's houses and steal what belongs to them.

#### Where should we store up treasure, and why? (vv19-20)

We should store up treasure in heaven, because it cannot be destroyed or stolen there.

#### ULT

<sup>20</sup> Instead, store up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys, and where thieves do not break in nor steal.

## UST

<sup>20</sup> Instead, do deeds that will please God so that you store up treasures in heaven. Nothing perishes in heaven. In heaven no moths can ruin clothing, there is no rust to destroy metal, and there are no thieves who break in and steal things.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 6:21

#### ULT

<sup>21</sup> For where your treasure is, there will your heart be also.

#### UST

<sup>21</sup> Remember that whatever is most important to you, that is what you will desire the most.

#### What will be where our treasure is?

Our heart will be where our treasure is.

## Matthew 6:22

#### ULT

<sup>22</sup> The lamp of the body is the eye. Therefore, if your eye is healthy, your whole body is full of light.

#### UST

<sup>22</sup> "Your eyes are like a lamp for your body, {because they enable you to see things}. So if your eyes are healthy, you will see things clearly. Similarly, if you are generous, then God will tell you all that he wants you to know.

#### ULT

<sup>23</sup> But if your eye is evil, your whole body is full of darkness. Therefore, if the light in you is darkness, how great {is} the darkness!

# UST

<sup>23</sup> But if your eyes are bad, you are not able to see things well. Similarly, if you continue to love your treasure in this world, you will take part in much spiritual darkness."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:24

# ULT

<sup>24</sup> No one is able to serve two masters, for either he will hate the one and will love the other, or else he will be devoted to one and will despise the other. You are not able to serve God and wealth.

#### UST

<sup>24</sup> "No one is able to serve two different masters at the same time. If he tried to do that, he would hate one of them and love the other one, or he would be loyal to one of them and despise the other one. Similarly, you cannot worship God and money at the same time."

#### Which two masters must we choose between?

We must choose between God and wealth as our masters.

## Matthew 6:25

#### ULT

<sup>25</sup> Because of this I say to you, do not worry about your life, what you might eat or what you might drink, nor about your body, what you might wear. Is not life more than food, and the body, {than} clothing?

## UST

<sup>25</sup> That is why I tell you that you should not worry about things that you need in order to live. Do not worry about whether you will have enough food to eat and enough things to drink, or enough clothes to wear. Life is much more than just about these things.

#### Why should we not worry about food, drink, and clothes? (vv25-26)

We should not worry about food, drink, and clothes because the Father even takes care of the birds, and we are of much more value than they.

#### ULT

<sup>26</sup> Look at the birds of the sky, that they do not sow nor reap nor gather into barns, but your heavenly Father feeds them. {Are} you not more valuable than them?

# UST

<sup>26</sup> Think about the birds. They do not plant seeds, and they do not harvest crops from seeds nor gather produce into barns. They always have food to eat because God, your Father who is in heaven, provides food for them. You can be assured that God will supply what you need, for you are certainly worth a lot more than birds!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:27

#### ULT

<sup>27</sup> But who among you, being anxious, is able to add one cubit to his lifespan?

UST

<sup>27</sup> None of you can, just by worrying, add any amount of time to your life.

#### What does Jesus remind us we cannot do by being anxious?

Jesus reminds us that we cannot add one cubit to our lifespan by being anxious.

#### Matthew 6:28

#### ULT

<sup>28</sup> And why are you anxious about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow. They do not labor, nor do they spin {cloth}.

#### UST

<sup>28</sup> You should also not worry about whether you will have enough clothes to wear. Think about the way flowers grow in the fields. They do not work to earn money, and they do not make their own clothes.

ULT	
<sup>29</sup> But I say to you that not even Solomon in all his glory clothed himself like one of these.	

# UST

<sup>29</sup> But I tell you that even though King Solomon, who lived long ago, wore very beautiful clothes, his clothes were not as beautiful as one of those flowers.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:30

## ULT

<sup>30</sup> But if God thus clothes the grass of the field, existing today and tomorrow being thrown into an oven, {will he} not much more, you of little faith?

## UST

<sup>30</sup> And if one day the flowers are in the field, and the next day people throw them into an oven to burn them, {this shows that} God will surely provide clothes for you. So trust in God, you who have so little faith!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 6:31

#### ULT

<sup>31</sup> Therefore, you should not be anxious, saying, 'What might we eat?' or, 'What might we drink?' or, 'What might we wear?'

## UST

<sup>31</sup> So do not worry and say, 'Will we have anything to eat?' or 'Will we have anything to drink?' or 'Will we have clothes to wear?'

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 6:32

#### ULT

<sup>32</sup> For the Gentiles seek all these {things}; for your heavenly Father knows that you need all of these {things}.

#### UST

<sup>32</sup> Those who do not know God are always worrying about what they will eat, drink, and what they will wear. But God, your Father who is in heaven, knows that you need all those things.

#### ULT

<sup>33</sup> But seek first {his} kingdom and his righteousness, and all these {things} will be added to you.

## UST

<sup>33</sup> Instead, make it the most important thing that you become one of God's people, and that you do what he commands you to do. If you do that, he will give you all the things that you need.

#### What must we seek first, and all our earthly needs will then be provided?

We must seek first the kingdom and the Father's righteousness, and then all our earthly needs will be provided.

#### Matthew 6:34

#### ULT

<sup>34</sup> Therefore, you should not be anxious for tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Sufficient for the day {is} its evil.
 6:13 <sup>[1]</sup>

#### UST

<sup>34</sup> So do not be worried about what will happen to you tomorrow. For when that day comes, you will have enough to be concerned about."

# Matthew 7

# Matthew 7:1

# ULT

<sup>1</sup> Do not judge, so that you will not be judged.

# UST

<sup>1</sup> Do not show how much other people have disobeyed God, unless you would like God to show how much you have disobeyed him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:2

# ULT

<sup>2</sup> For with the judgment you judge, you will be judged, and with the measure you measure, it will be measured to you.

# UST

<sup>2</sup> For if you call other people sinful, God will show you how you are sinful. Likewise, to the same extent that you treat others, God will treat you in this way.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:3

## ULT

<sup>3</sup> Now why do you look at the speck of wood in the eye of your brother, but you do not notice the log in your eye?

## UST

<sup>3</sup> {None of you should be concerned about the small faults of another person. You should be concerned about your own serious faults.} Otherwise, that would be like noticing a speck in the eye of that person while not noticing a huge wooden plank in your own eye.

## What must we do first before we can clearly see to help our brother? (vv3-5)

We must first judge ourselves and remove the log from our own eye before we can help our brother.

#### ULT

<sup>4</sup> Or how will you say to your brother, 'Let me take out the speck of wood from your eye,' while behold, the log {is} in your eye?

# UST

<sup>4</sup> You should not say to other people about their minor faults, 'Let me remove the speck from your eye!' while you still have a wooden plank in your own eye.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:5

# ULT

<sup>5</sup> You hypocrite! First take out the log from your eye, and then you will see clearly to take out the speck of wood from the eye of your brother.

## UST

<sup>5</sup> If you do that, you are a hypocrite! You should first {stop committing your own sins. That will be like} removing a large plank from your own eye. Then, as a result, you will have the spiritual insight you need to help others get rid of the {smaller faults that are like} little specks in their eyes.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:6

#### ULT

<sup>6</sup> You should neither give the holy to the dogs, nor should you throw your pearls in front of the pigs. Otherwise they will trample them under their feet, and having turned, tear you to pieces.

#### UST

<sup>6</sup> "Do not share about God with people who have completely refused to hear it. For this is like giving valuable things to dogs, or like throwing pearls in front of a herd of pigs, who will trample them. For these people will reject what you say to them and will instead attack you.

#### What may happen if you give what is holy to the dogs?

If you give what is holy to the dogs, they may trample it and then turn and tear you to pieces.

ULT
<sup>7</sup> Ask, and it will be given to you. Seek, and you will find. Knock, and it will be opened to you.
UST
<sup>7</sup> "Ask God for what you need, and he will certainly give it to you.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:8

#### ULT

<sup>8</sup> For everyone asking, receives; and the one seeking, finds; and to the one knocking, it will be opened.

## UST

<sup>8</sup> For if anyone asks God for something they need, he will give it to them.

#### What must we do to receive from the Father?

We must ask, seek, and knock in order to receive from the Father.

#### Matthew 7:9

#### ULT

<sup>9</sup> Or what man is there from among you, of whom his son will ask for bread—he will not give him a stone, will he?

#### UST

<sup>9</sup> If your son asked you for bread, you certainly would not give him a stone!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 7:10

# ULT

<sup>10</sup> Or he will also ask for a fish—he will not give him a snake, will he?

#### UST

<sup>10</sup> Similarly, if your son asked you for a fish, certainly you would not give him a snake.

#### ULT

<sup>11</sup> Therefore, if you, being evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in the heavens give good {things} to the ones asking him?

# UST

<sup>11</sup> You know how to give good things to your children, even though you are evil. So God, your Father who is in heaven, will even more certainly give good things to those who ask him.

#### What does the Father give to those who ask him?

The Father gives good things to those who ask him.

# Matthew 7:12

#### ULT

<sup>12</sup> Therefore, all {things} in as much as you desire that men do to you, in this manner also, you do to them, for this is the law and the prophets.

## UST

<sup>12</sup> So in whatever way you want others to act toward you, that is the way you should act toward them. For this is what Moses taught in God's law and what the prophets wrote long ago.

#### What do the law and the prophets teach us about how to treat others?

The law and prophets teach us to do to others what we want people to do to us.

## Matthew 7:13

#### ULT

<sup>13</sup> Enter through the narrow gate. For wide {is} the gate and broad {is} the road that is leading to destruction, and there are many entering through it.

## UST

**13-14** "You ought to live with God in Heaven! This is like walking through a narrow gate which not many people go through. For there is another path of life, one that most people take, which is like a wide road. They walk on that wide road until they reach a wide gate, but when they go through it, God will punish them forever. So I am telling you to take the narrow road and enter the narrow gate to live forever with God in heaven. Not many people find this path"

#### To what does the broad way lead?

The broad way leads to destruction.

#### ULT

<sup>14</sup> For the gate {is} narrow and the way has been made narrow that is leading to life, and there are few finding it.

## UST

<sup>13-14</sup> "You ought to live with God in Heaven! This is like walking through a narrow gate which not many people go through. For there is another path of life, one that most people take, which is like a wide road. They walk on that wide road until they reach a wide gate, but when they go through it, God will punish them forever. So I am telling you to take the narrow road and enter the narrow gate to live forever with God in heaven. Not many people find this path"

#### To what does the narrow way lead?

The narrow way leads to life.

## Matthew 7:15

#### ULT

<sup>15</sup> Beware of the false prophets, who come to you in sheep's clothing, but inwardly they are ravenous wolves.

#### UST

<sup>15</sup> Watch out for people who come to you and say falsely that they are telling you what God has said. They pretend that they are one of God's people, but they are really enemies of God's people.

#### How can we recognize false prophets? (vv15-16)

We can recognize false prophets by the fruit of their lives.

## Matthew 7:16

#### ULT

<sup>16</sup> By their fruits you will know them. They do not gather grapes from a thornbush or figs from thistles, do they?

#### UST

<sup>16</sup> Just as thorn bushes cannot produce grapes and thistles cannot produce figs, so you will recognize that they are not one of God's people by the way they behave.

ULT
<sup>17</sup> In the same way, every good tree produces good fruit, but the bad tree produces bad fruit.
UST
<sup>17</sup> Likewise, all good fruit trees produce good fruit for eating, but all rotten trees produce fruit which you cannot eat.
(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:18

# ULT

<sup>18</sup> A good tree is not able to produce bad fruit, nor a bad tree to produce good fruit.

## UST

<sup>18</sup> No good fruit tree is able to produce inedible fruit, and no unhealthy tree is able to produce good fruit.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 7:19

## ULT

<sup>19</sup> Every tree not producing good fruit is cut down and thrown into a fire.

## UST

<sup>19</sup> Just as every useless tree which produces bad fruit should be chopped down and thrown in a fire to be burned, so God will destroy those who pretend to be his people but are not.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 7:20

## ULT

<sup>20</sup> So then, you will recognize them from their fruits.

#### UST

<sup>20</sup> And just as you can tell if a tree is healthy by the quality of it's fruit, so you can tell if someone is one of God's people by the way they behave.

#### ULT

<sup>21</sup> Not everyone saying to me, 'Lord, Lord,' will enter into the kingdom of the heavens, but the one doing the will of my Father in the heavens.

#### UST

<sup>21</sup> Even though many people habitually call me Lord, pretending that they are my people, they are not my people, because they do not do what my Father in heaven desires them to do.

#### Who will enter into the kingdom of heaven?

Those who do the will of the Father will enter the kingdom of heaven.

## Matthew 7:22

#### ULT

<sup>22</sup> Many will say to me in that day, 'Lord, Lord, did we not prophesy in your name, and in your name cast out demons, and in your name do many mighty deeds?'

#### UST

<sup>22</sup> On the day that God will judge everyone, many people will say to me, 'Lord, we spoke God's message by your power! By your power we drove out demons from people! And by your power, we performed many mighty deeds!'

# What will Jesus say to many who have prophesied, driven out demons, and done miracles in Jesus' name? (vv22-23)

Jesus will say to them, "I never knew you! Get away from me, you evil-doers"!

# Matthew 7:23

#### ULT

<sup>23</sup> And then I will pubicly declare to them, 'I never knew you! Go away from me, the ones practicing lawlessness!'

## UST

<sup>23</sup> Then I will publicly say to them, 'I never said that you were one of my people. Go away from me, you who do what is evil!"'

#### ULT

<sup>24</sup> Therefore, everyone who hears these words of mine and does them will be compared to a wise man who built his house upon the rock.

# UST

<sup>24</sup> So then, anyone who hears what I say and obeys me will be like a wise man who built his house on solid ground.

#### Who is like the wise man in Jesus' parable of the two houses?

One who hears Jesus' words and obeys them is like the wise man.

## Matthew 7:25

#### ULT

<sup>25</sup> And the rain came down, and the floods came, and the winds blew and struck against that house, but it did not fall down, for it had been founded on the rock.

# UST

<sup>25</sup> Even though it rained and floods came, and the winds blew and beat against that house, it did not fall down because it had been built on solid ground.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:26

#### ULT

<sup>26</sup> But everyone hearing these words of mine and not doing them will be compared to a foolish man who built his house upon the sand.

## UST

<sup>26</sup> On the other hand, anyone who hears what I say but does not obey me will be like a foolish man who built his house on sand.

#### Who is like the foolish man in Jesus' parable of the two houses?

One who hears Jesus' words and does not obey them is like the foolish man.

#### ULT

<sup>27</sup> And the rain came down, and the floods came, and the winds blew and struck against that house, and it fell, and its destruction was great."

# UST

<sup>27</sup> When the rain fell, and floods came, and the winds blew and beat against that house, it crashed down and broke completely apart because it was built on sand."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:28

# ULT

<sup>28</sup> And it happened that when Jesus finished speaking these words, the crowds were astonished by his teaching,

# UST

<sup>28</sup> When Jesus finished teaching, the crowds who had heard him were amazed by what he taught them.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 7:29

## ULT

<sup>29</sup> for he was teaching them as having authority, and not as their scribes.

## UST

<sup>29</sup> He taught like a teacher who relies on what he himself knows. He did not teach like those who taught the Jewish laws, who repeated the different things that other men had taught.

#### How did Jesus teach the people compared to how the scribes taught?

Jesus taught the people as one who had authority, not as the scribes taught.

# Matthew 8

#### Matthew 8:1

#### ULT

<sup>1</sup> Now {when} he had come down from the hill, large crowds followed him.

#### UST

<sup>1</sup> When Jesus went down from the hillside, large crowds followed him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:2

#### ULT

<sup>2</sup> And behold, a leper, having approached, bowed before him, saying, "Lord, if you are willing, you are able to make me clean."

## UST

<sup>2</sup> Then, a man who had a skin disease came and knelt before him. He said to Jesus, "Lord, please heal me. For I know you are able to heal me if you are willing to."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 8:3

#### ULT

<sup>3</sup> And having reached out {his} hand, he touched him, saying, "I am willing. Be clean." And immediately he was cleansed of his leprosy.

#### UST

<sup>3</sup> Then Jesus stretched out his hand and touched the man. He said to him, "I am willing to heal you, and I heal you now!" Immediately Jesus healed the man from his skin disease.

# Matthew 8:4

#### ULT

<sup>4</sup> And Jesus says to him, "See that you tell no one, but go, show yourself to the priest and offer the gift {that} Moses commanded, for a testimony to them."

## UST

<sup>4</sup> Then Jesus said to him, "Make sure that you do not report about me healing you to anyone. Instead, go to the temple in Jerusalem and show to the priest that you are healed. Then give the offering that Moses commanded so people will see that you are no longer sick."

# Why did Jesus say the healed leper should go to the priest and offer the gift Moses commanded?

Jesus told the healed leper to go to the priest for a testimony to them.

## Matthew 8:5

#### ULT

<sup>5</sup> Now {when} he had entered into Capernaum, a centurion came to him, begging him

## UST

<sup>5</sup> When Jesus went to the city of Capernaum, a Roman officer who commanded one hundred soldiers came to him. He begged Jesus to help him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 8:6

#### ULT

<sup>6</sup> and saying, "Lord, my servant has been lying in the house paralyzed, being tormented terribly."

#### UST

<sup>6</sup> He said to him, "Lord, my servant is lying in bed at home and is paralyzed, and he is suffering much."

<b>ULT</b> <sup>7</sup> And he says to him, "I, {when} I have come, will heal him."	
<b>UST</b> <sup>7</sup> Jesus said to him, "I will go to your house and heal him."	

What did Jesus say he would do when the centurion told him about his paralyzed servant? Jesus said he would go to the centurion's house and heal the servant.

#### Matthew 8:8

#### ULT

<sup>8</sup> And answering, the centurion said, "Lord, I am not worthy that you might enter under my roof, but only speak a word and my servant will be healed.

#### UST

<sup>8</sup> But the officer said to him, "My Lord, I am not worthy for you to come into my house. All you must do is speak, and you will heal my servant.

#### Why did the centurion say that Jesus didn't need to come to his house?

The centurion said that he was not worthy to have Jesus in his house, and that Jesus could just say the word and heal the servant.

#### Matthew 8:9

# ULT

<sup>9</sup> For I also am a man placed under authority, having soldiers under me. And I say to this one, 'Go,' and he goes, and to another one, 'Come,' and he comes, and to my servant, 'Do this,' and he does {it}."

# UST

<sup>9</sup> {I know that you can do this} because I myself am a man who must obey the orders of my superiors. I also have soldiers who must obey my orders. When I say to one of them, 'Go!' he goes. When I say to another one, 'Come!' he comes. When I say to my slave, 'Do this!' he does it."

#### ULT

<sup>10</sup> But having heard {this}, Jesus was amazed and said to the ones following him, "Truly I say to you, I have found such great faith from no one in Israel.

# UST

<sup>10</sup> When Jesus heard this, he marveled. He said to the crowd that was walking with him, "Listen to this: I have never before found anyone who trusts in me as much this non-Jewish man. Not even in Israel, where I would expect people to believe in me, have I found anyone who trusts so much in me!

#### What compliment did Jesus give the centurion?

Jesus said that not even in Israel had he found anyone with so much faith as the centurion.

# Matthew 8:11

#### ULT

<sup>11</sup> But I tell you that many will come from east and west, and they will recline to eat with Abraham and Isaac and Jacob, in the kingdom of the heavens.

#### UST

<sup>11</sup> I tell you that many other non-Jewish people will believe in me also. They will come from distant countries, including those far to the east and far to the west, and have eternal life with God, along with Abraham, Isaac, and Jacob and the rest of God's people.

#### Who did Jesus say would come and recline at table in the kingdom of heaven?

Jesus said that many would come from the east and the west and recline at table in the kingdom of heaven.

# Matthew 8:12

#### ULT

<sup>12</sup> But the sons of the kingdom will be thrown out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of the teeth."

# UST

<sup>12</sup> But as for the Jewish people, whom God intended to be his people—he will throw many of them into hell, where there is no spiritual good. There they will weep because of their suffering, and they will grind their teeth because they will be in severe pain."

# Who did Jesus say would be thrown into outer darkness where there is weeping and gnashing of teeth?

Jesus said that the sons of the kingdom would be thrown into outer darkness.

#### ULT

<sup>13</sup> And Jesus said to the centurion, "Go! As you believed, let it be done for you." And the servant was healed at that hour.

# UST

<sup>13</sup> Then Jesus said to the officer, "Go home. What you believed I am able to do will happen." Then the officer went home and found out that his servant had become well at the exact time that Jesus told him that he would heal him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:14

#### ULT

<sup>14</sup> And {when} Jesus had come into the house of Peter, he saw his mother-in-law having been laid down and being sick with a fever.

# UST

<sup>14</sup> When Jesus and some of his disciples went to the home of Peter, Jesus saw Peter's mother-in-law. She was lying on a bed because she was feeling sick due to having a fever.

#### Who did Jesus heal when he entered Peter's house? (vv14-15)

Jesus healed Peter's mother-in-law when he entered Peter's house.

# Matthew 8:15

#### ULT

<sup>15</sup> And he touched her hand, and the fever left her, and she got up and began to serve him.

#### UST

<sup>15</sup> He touched her hand, and immediately she no longer had a fever. Then she got up and served Jesus and the disciples.

#### ULT

<sup>16</sup> Now evening having come, they brought to him many being possessed by demons, and he cast out the spirits with a word and healed all the ones having sickness,

#### UST

<sup>16</sup> When it was evening, the crowd brought to Jesus many people whom demons controlled, and other people who were sick. He made the demons leave the people just by commanding them to, and he healed all the people who were sick.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:17

#### ULT

<sup>17</sup> so that might be fulfilled that which had been spoken by Isaiah the prophet, saying, "He himself took our weaknesses and bore {our} diseases."

# UST

<sup>17</sup> When he did this, he proved true what the prophet Isaiah had written, 'He healed people from their sicknesses, and he cured them from their diseases.'

# What prophecy from Isaiah was fulfilled as Jesus healed all who were demon-possessed and sick?

Isaiah's prophecy, "He himself took our sickness and bore our diseases," was fulfilled.

# Matthew 8:18

#### ULT

<sup>18</sup> Now Jesus, having seen a crowd around him, commanded to depart to the other side.

#### UST

<sup>18</sup> When Jesus saw the crowd around him, he told his disciples to take him by boat to the other side of the lake.

#### ULT

<sup>19</sup> And having approached, a scribe said to him, "Teacher, I will follow you wherever you go."

# UST

<sup>19</sup> As they were walking toward the boat, a man who taught the Jewish laws came to him and said, "Teacher, I will go with you wherever you go."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:20

# ULT

<sup>20</sup> And Jesus says to him, "Foxes have holes, and the birds of the sky, nests, but the Son of Man does not have {a place} where he might lay {his} head."

# UST

<sup>20</sup> Jesus answered him, "Foxes have holes in the ground in which to live, and birds have nests in the trees to live, but even though I am the Son of Man, I do not have a home where I can sleep."

# What did Jesus say about the way he lived when the scribe asked to follow him?

Jesus said that he had no permanent home.

# Matthew 8:21

#### ULT

<sup>21</sup> Now another of the disciples said to him, "Lord, permit me first to go away and to bury my father."

#### UST

<sup>21</sup> Another man who was one of Jesus' disciples said to him, "Lord, permit me first to go home. After my father dies I will bury him, and then I will come with you."

# When a disciple asked to go bury his father before following Jesus, what did Jesus say? (vv21-22)

Jesus told the disciple to follow him, and to leave the dead to bury their own dead.

<b>ULT</b> <sup>22</sup> But Jesus says to him, "Follow me, and allow the dead to bury {their} own dead."
<b>UST</b> <sup>22</sup> But Jesus said to him, "Come with me now. Let the people who do not love God and desire to follow me bury the people who have died."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:23

# ULT

<sup>23</sup> And {when} he had entered into a boat, his disciples followed him.

# UST

<sup>23</sup> When Jesus got onto the boat, his disciples followed him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:24

# ULT

<sup>24</sup> And behold, a great storm happened on the sea, so that the boat was covered by the waves. But he was sleeping.

# UST

<sup>24</sup> Suddenly a strong windstorm came over the sea of Galilee. Very high waves were splashing into the boat and filling it, but Jesus was sleeping.

#### What was Jesus doing in the boat when the great storm arose on the sea?

Jesus was sleeping when the great storm arose on the sea.

#### Matthew 8:25

#### ULT

<sup>25</sup> And having approached, they woke him, saying, "Lord, save us; we are perishing!"

#### UST

<sup>25</sup> The disciples went and woke Jesus up, and said to him, "Lord, rescue us! We are about to drown!"

#### ULT

<sup>26</sup> And he says to them, "Why are you cowardly, you of little faith?" Then, having gotten up, he rebuked the winds and the sea, and a great calm happened.

# UST

<sup>26</sup> He said to them, "You should not be scared! You do not believe that I can rescue you." Then he got up and told the wind and the waves to stop. Immediately the wind stopped and the water became calm.

# When the disciples woke Jesus up because they were afraid of dying, what did Jesus say to them?

Jesus said to the disciples, "Why are you afraid, you of little faith"?

# Matthew 8:27

# ULT

<sup>27</sup> But the men marveled, saying, "What sort of is he, that even the winds and the sea obey him?"

# UST

<sup>27</sup> The men were amazed, and they said to each other, "This man is certainly an extraordinary person, having all things are under his control! He even commands the wind and the waves!"

#### Why were the disciples marveling at Jesus after there was calm?

The disciples marveled at Jesus because the winds and the sea obeyed him.

# Matthew 8:28

# ULT

<sup>28</sup> And {when} he had come to the other side, to the country of the Gadarenes, two men met him, being possessed by demons, coming out of the tombs, very violent, so that no one was strong enough to pass through that road.

#### UST

<sup>28</sup> When they came to the east side of the lake, they arrived in the region where the Gadarenes lived. Then two men whom demons controlled came out from among the tombs where they were living. Because they were extremely violent and attacked people, no one was brave enough to travel on the road that went by the tombs.

#### What kind of men met Jesus when he came to the country of the Gadarenes?

Jesus met two demon-possessed men who were very violent.

#### ULT

<sup>29</sup> And behold, they cried out, saying, "What to us and to you, Son of God? Have you come here to torment us before the set time?"

#### UST

<sup>29</sup> Suddenly they shouted to Jesus, "Leave us alone, Son of the Most High God! Have you come here to torture us before the time God has appointed to punish us?"

#### What was the concern of the demons speaking through the men to Jesus?

The demons were concerned that Jesus had come to torment them before the set time.

#### Matthew 8:30

#### ULT

<sup>30</sup> Now a herd of many pigs was feeding at a distance from them.

# UST

<sup>30</sup> There was a large herd of pigs grazing not far away.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:31

#### ULT

<sup>31</sup> But the demons were begging him, saying, "If you cast us out, send us away into the herd of the pigs."

# UST

```
<sup>31</sup> So the demons begged Jesus and said, "If you are going to send out of these people, send us into those pigs!"
```

#### ULT

<sup>32</sup> And he said to them, "Go!" And they, having come out, went away into the pigs; and behold, the whole herd rushed down the steep slope into the sea, and they died in the water.

#### UST

<sup>32</sup> Jesus said to them, "If that is what you want, go!" So the demons left the men and entered the pigs. Suddenly the whole herd of pigs rushed down the steep bank into the water and drowned.

#### What happened when Jesus cast out the demons?

When Jesus cast out the demons, they entered a herd of pigs and the pigs rushed into the sea and perished.

# Matthew 8:33

#### ULT

<sup>33</sup> Now the ones feeding them ran away and, having gone away to the city, they reported everything, and the {things concerning} the ones possessed by demons.

#### UST

<sup>33</sup> The men who were tending the pigs became afraid and ran into the town and reported everything that had happened, including what had happened to the two men whom demons had controlled.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 8:34

#### ULT

<sup>34</sup> And behold, the whole city came out to meet Jesus. And having seen him, they begged him that he would depart from their region.

#### UST

<sup>34</sup> Then many people who lived in that town went to meet Jesus. When they saw him and the two men whom demons had controlled, they pleaded with Jesus to leave their region.

#### What did the people beg Jesus to do when they came out of the city to meet him?

The people begged Jesus to leave their region.

# Matthew 9

#### Matthew 9:1

#### ULT

<sup>1</sup> And having entered into a boat, he crossed over and came to {his} own city.

# UST

<sup>1</sup> Jesus and his disciples got into the boat. They sailed over the Sea of Galilee and went to the city of Capernaum where Jesus was living.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:2

# ULT

<sup>2</sup> And behold, they were bringing to him a paralytic lying on a mat. And {when} Jesus had seen their faith, he said to the paralytic, "Child, have courage. Your sins are forgiven."

# UST

<sup>2</sup> Some people brought to him a man who was paralyzed and who was lying on a sleeping pad. When Jesus perceived that they believed that he could heal the paralyzed man, he said to him, "Be encouraged! I forgive your sins."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:3

#### ULT

<sup>3</sup> And behold, some of the scribes said among themselves, "This one blasphemes."

# UST

<sup>3</sup> Some of the men who taught the Jewish laws said among themselves, "Only God can forgive sins! This man says that he can forgive sins. He is blaspheming!"

# Why did some of the scribes think that Jesus was blaspheming God? (vv3-5)

Some of the scribes thought that Jesus was blaspheming God because Jesus told the paralyzed man that his sins were forgiven.

# ULT

<sup>4</sup> And Jesus, having known their thoughts, said, "For what reason do you think evil in your hearts?

# UST

<sup>4</sup> Jesus knew what they were thinking, so he said, "You should not think evil thoughts!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:5

# ULT

<sup>5</sup> For which is easier, to say, 'Your sins have been forgiven,' or to say, 'Get up and walk'?

# UST

<sup>5</sup> You think it would certainly be easier for someone to say to another person "I have forgiven your sins" {because you can not see the proof of it happening}. Similarly, you think it would be much more difficult for someone to say to another person "{I have healed you.} Stand up and walk" {because you can see the proof of it happening}.

# Why did Jesus say he had told the paralytic that his sins were forgiven, instead of telling him to get up and walk? (vv5-6)

Jesus had told the paralytic that his sins were forgiven to demonstrate that he had authority on earth to forgive sins.

# Matthew 9:6

#### ULT

<sup>6</sup> But in order that you might know that the Son of Man has authority on the earth to forgive sins..." he then says to the paralytic, "Get up, pick up your mat, and go to your house."

# UST

<sup>6</sup> But I will show you that I, the Son of Man, am able to forgive sins on the earth, {which according to you is easier to do} ". Then Jesus said to the paralyzed man, " Stand up! Take up your sleeping pad and go home! "

ULT <sup>7</sup> And having gotten up, he went away to his house. UST <sup>7</sup> The man got up, picked up his sleeping pad, and went home.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:8

# ULT

<sup>8</sup> Now {when} the crowds had seen this, they were afraid and glorified God, having given such authority to men.

#### UST

<sup>8</sup> When the crowds saw this, they were amazed. They praised God for giving such authority to people.

# Why did the people praise God when they saw the paralytic man's sins forgiven and his body healed?

They were overawed and praised God, who had given such authority to men.

# Matthew 9:9

#### ULT

<sup>9</sup> And {as} Jesus is passing on from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax collection office, and he says to him, "Follow me." And having gotten up, he followed him.

#### UST

<sup>9</sup> As Jesus was going away from there, he saw a man named Matthew. He was sitting at a table where he collected taxes for the Roman government. Jesus said to him, "Come with me and be my disciple!" So Matthew got up and went with him.

#### What was Matthew's occupation before he followed Jesus?

Matthew was a tax collector before he followed Jesus.

#### ULT

<sup>10</sup> And it happened that he is reclining at table in the house, and behold, many tax collectors and sinners, having come, were dining with Jesus and his disciples.

#### UST

<sup>10</sup> Jesus and his disciples sat down in a house for a meal. While they were eating, many tax collectors and people who did not obey the Law of Moses came and ate with them.

#### With whom did Jesus and his disciples eat?

Jesus and his disciples ate with tax collectors and sinful people.

#### Matthew 9:11

#### ULT

<sup>11</sup> And the Pharisees, having seen this, were saying to his disciples, "For what reason does your teacher eat with tax collectors and sinners?"

#### UST

<sup>11</sup> When the Pharisees saw that, they approached Jesus' disciples and said, "It is shameful that your teacher eats and spends time with tax collectors and people who do not know God."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:12

#### ULT

<sup>12</sup> But he, having heard {this}, said, "The ones being healthy do not have need of a physician, but the ones having sickness.

#### UST

<sup>12</sup> Jesus heard what they said, and he said to them, "In the same way that people who are sick need a doctor, and not people who are well. So, people who are spiritually unwell need a spiritual care.

#### ULT

<sup>13</sup> But having gone, learn what this is: 'I desire mercy and not sacrifice.' For I did not come to call {the} righteous, but sinners."

# UST

<sup>13</sup> You should learn what these words mean that God said, 'I want you to act mercifully to people and not just to offer sacrifices.' I have not come to make people my disciples who think themselves to be righteous. Rather, I have come to make people my disciples who think of themselves as sinners."

#### Who did Jesus say he came to call to repentance?

Jesus said he came to call sinners to repentance.

# Matthew 9:14

#### ULT

<sup>14</sup> Then the disciples of John come to him, saying, "For what reason do we and the Pharisees often fast, but your disciples do not fast?"

#### UST

<sup>14</sup> Then the disciples of John the Baptizer came to Jesus and asked him, "We and the Pharisees often abstain from food because we want to please God, but your disciples do not do that. Why do they not abstain from food?"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:15

#### ULT

<sup>15</sup> And Jesus said to them, "The sons of the bridal chamber are not able to mourn while the bridegroom is still with them, are they? But days will come when the bridegroom will be taken away from them, and then they will fast.

#### UST

<sup>15</sup> Jesus answered, "When a man is marrying a woman, his friends will certainly not be sad and abstain from food while he is still with them. But some day, the groom will go away from his friends. Then in those days, they will abstain from food and be sad."

#### Why did Jesus say his disciples were not fasting?

Jesus said his disciples were not fasting because he was still with them.

#### When did Jesus say his disciples would fast?

Jesus said his disciples would fast when he was taken away from them.

#### ULT

<sup>16</sup> Now no one puts a patch of new cloth on an old garment, for his patch tears away from the garment, and a worse tear happens.

# UST

<sup>16</sup> People do not sew a patch of unshrunken cloth on an old piece of clothing to mend a hole. If they did that, when they washed the clothing, the patch would shrink and tear the clothing, and the hole would become bigger.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:17

#### ULT

<sup>17</sup> Neither do they put new wine into old wineskins. Otherwise, the skins are burst, and the wine is spilled, and the wineskins are destroyed. Instead, they put new wine into fresh wineskins, and both are preserved."

# UST

<sup>17</sup> Similarly, people do not put new wine into old animal skin bags to store it. If they did, the new wine will burst the skin bags because they would not stretch when the wine ferments and expands. As a result both the wine and the skin bags would be ruined! On the contrary, people must put new wine into new skin bags!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:18

#### ULT

<sup>18</sup> {While} he is saying these {things} to them, behold, a certain official, having approached, bowed down to him, saying, "My daughter has just now died, but, having come, lay your hand on her, and she will live."

#### UST

<sup>18</sup> While Jesus was saying those things to the scribes, a leader in the city came and bowed down before him. Then he said, "My daughter has just now died! But if you come and lay your hand on her, she will live again!"

**ULT** <sup>19</sup> And having gotten up, Jesus and his disciples followed him. **UST** <sup>19</sup> So Jesus and his disciples got up, and they went with the man.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:20

# ULT

<sup>20</sup> And behold, a woman suffering from a discharge of blood for 12 years, having come up behind him, touched the edge of his garment,

# UST

<sup>20</sup> Then a woman who had been suffering constant bleeding for twelve years came near Jesus. She came behind him and touched the edge of his garment.

#### What did the woman with severe bleeding do, and why? (vv20-21)

The woman with severe bleeding touched the edge of Jesus' garment thinking that if she only touched his garment, she would be made well.

# Matthew 9:21

**ULT** <sup>21</sup> for she was saying to herself, "If only I touch his garment, I will be healed."

UST

<sup>21</sup> She was saying to herself, "If I just touch his garment, I will be healed."

#### ULT

<sup>22</sup> But Jesus, having turned and having seen her, said, "Daughter, take courage; your faith has healed you." And the woman was healed from that hour.

#### UST

<sup>22</sup> Then Jesus turned around to see who had touched him. And when he saw the woman, he said to her, "Be encouraged, dear woman. Because you believed that I could heal you, I have healed you." Jesus healed the woman at that very moment.

#### What did Jesus say had made the woman with severe bleeding well?

Jesus said that the woman with severe bleeding had been made well by her faith.

# Matthew 9:23

# ULT

<sup>23</sup> And Jesus, having come into the house of the official and having seen the flute players and the crowd being disturbed,

#### UST

<sup>23</sup> Jesus came to the man's house and saw the flute players playing funeral music; there were also many mourners who were wailing loudly because the girl had died.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:24

#### ULT

<sup>24</sup> said, "Go away, for the girl has not died, but sleeps." But they laughed at him.

# UST

<sup>24</sup> He said to them, "Go away and stop your mourning, for the girl is not dead! She is just sleeping!" But the people laughed at him because they knew that she was dead.

#### Why did the people laugh at Jesus when he entered the Jewish official's house?

The people laughed at Jesus because Jesus said that the girl was not dead, but sleeping.

#### ULT

<sup>25</sup> But when the crowd had been put outside, having entered, he took her hand, and the girl was raised up.

# UST

<sup>25</sup> But Jesus told them to get out of the house. Then he went into the room where the girl was lying. He took hold of her hand and she became alive again and got up.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:26

# ULT

<sup>26</sup> And this report went out into all that region.

# UST

<sup>26</sup> And the people of that whole region heard about what Jesus did.

#### What happened after Jesus raised the girl from the dead?

News about Jesus raising the girl from the dead spread into all that region.

# Matthew 9:27

#### ULT

<sup>27</sup> And {as} Jesus is departing from there, two blind men followed him, crying out and saying, "Have mercy on us, Son of David!"

#### UST

<sup>27</sup> As Jesus went away from there, two blind men followed him and they were shouting, "Have mercy on us and heal us, you Descendant of King David!"

#### What did the two blind men keep shouting at Jesus?

The two blind men kept shouting, "Have mercy on us, Son of David"!

#### ULT

<sup>28</sup> Now {when} he had come into the house, the blind men came to him and Jesus says to them, "Do you believe that I am able to do this?" They say to him, "Yes, Lord."

# UST

<sup>28</sup> Jesus went into the house, and then the blind men went in, too. Jesus said to them, "Do you believe that I am able to heal you?" They said to him, "Yes, Lord!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:29

# ULT

<sup>29</sup> Then he touched their eyes, saying, "Let it happen to you according to your faith."

#### UST

<sup>29</sup> Then he touched their eyes and he said to them, "Because you believe that I can heal your eyes, I am healing them right now!"

#### Jesus healed the two blind men according to what?

Jesus healed the two blind men according to their faith.

# Matthew 9:30

#### ULT

<sup>30</sup> And their eyes were opened, and Jesus warned them, saying, "See that you let no one know {about this}."

#### UST

<sup>30</sup> Jesus made them able to see. After this, he told them sternly, "Be sure that you do not tell anybody about me healing your eyes!"

ULT <sup>31</sup> But they, having gone out, reported it in all that region. UST <sup>31</sup> But the two men who were blind went out and spread the news of what Jesus did to many people in that region. (*There are no questions for this verse.*)

# Matthew 9:32

# ULT

<sup>32</sup> Now {as} they are going away, behold, they brought to him a mute, demon-possessed man.

# UST

<sup>32</sup> Just when those two men were leaving, some people brought to Jesus a man who was unable to speak because a demon controlled him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:33

#### ULT

<sup>33</sup> And {when} the demon had been cast out, the mute {man} spoke, and the crowds were astonished, saying, "Such as this has never been seen in Israel!"

# UST

<sup>33</sup> After Jesus had driven out the demon, the man began to speak. The crowd saw this and they were astonished and said, "Never before have we seen anything as marvelous as this happen in Israel!"

#### ULT

<sup>34</sup> But the Pharisees were saying, "By the ruler of the demons he casts out the demons."

#### UST

<sup>34</sup> But the Pharisees said, "It is Satan, who rules the demons, who enables this man to drive out demons from people."

#### After Jesus healed the mute man, what accusation did the Pharisees make against him?

The Pharisees accused Jesus of driving out demons by the ruler of demons.

#### Matthew 9:35

#### ULT

<sup>35</sup> And Jesus was going around all the cities and the villages, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every sickness.

#### UST

<sup>35</sup> Then Jesus and his disciples went through many of the cities and towns in the region of Galilee. He was teaching in the synagogues and proclaiming the good news about how God will make them his people. He also was healing the people who had various diseases and illnesses.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:36

#### ULT

<sup>36</sup> Now having seen the crowds, he felt compassion for them, because they were troubled and discouraged, like sheep not having a shepherd.

#### UST

<sup>36</sup> When he saw the crowds of people, he pitied them because they were upset and oppressed. They were like sheep that did not have a shepherd {to lead them and take care of them.}

#### Why did Jesus have compassion on the crowds?

Jesus had compassion on the crowds because they were worried and confused, and were like sheep without a shepherd.

#### ULT

<sup>37</sup> Then he says to his disciples, "The harvest {is} plentiful, but the laborers {are} few.

# UST

<sup>37</sup> Then he said to his disciples, "The people who are ready to receive my message are like a field where the crops are ready to harvest. But there are not many people to tell them my message.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 9:38

# ULT

<sup>38</sup> Therefore, earnestly ask the Lord of the harvest, so that he might send out laborers into his harvest."

# UST

<sup>38</sup> So pray and ask the Lord who causes people to be ready to hear the message. Do this in order that he might send many more workers to gather people to hear the message like one gathers crops."

#### For what did Jesus tell his disciples to pray urgently?

Jesus told his disciples to pray urgently that the Lord of the harvest send out laborers into his harvest.

# Matthew 10

#### Matthew 10:1

#### ULT

<sup>1</sup> And having summoned his 12 disciples, he gave them authority over unclean spirits, so as to cast them out and to heal every disease and every sickness.

# UST

<sup>1</sup> Jesus told his twelve disciples to come to him. Then he gave them the power to drive out evil spirits that controlled people. He also enabled them to heal people who had every kind of sickness.

#### What authority did Jesus give his twelve disciples?

Jesus gave his twelve disciples authority to drive out unclean spirits, and to heal all kinds of diseases.

# Matthew 10:2

#### ULT

<sup>2</sup> Now the names of the 12 apostles are these: first, Simon (called Peter), and Andrew his brother; and James the {son} of Zebedee, and John his brother;

# UST

<sup>2</sup> Here is a list of the names of the twelve whom he chose to represent him. They were Simon, to whom he gave the new name Peter, Andrew, Peter's younger brother, James the son of Zebedee, John, the younger brother of James,

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:3

# ULT

<sup>3</sup> Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector; James the {son} of Alphaeus and Thaddaeus;

# UST

<sup>3</sup> Philip; Bartholomew; Thomas; Matthew, the tax collector; James the son of Alphaeus; Thaddaeus;

#### ULT

<sup>4</sup> Simon the Zealot, and Judas Iscariot, having even betrayed him.

#### UST

<sup>4</sup> Simon the Zealot; and Judas Iscariot, who was disloyal to Jesus and brought the authorities to where he was so they could arrest him.

#### What is the name of the disciple who would betray Jesus?

The name of the disciple who would betray Jesus was Judas Iscariot.

# Matthew 10:5

#### ULT

<sup>5</sup> These Twelve Jesus sent out, having instructed them, saying, "Do not go on {the} way {to the} Gentiles, and do not enter into a city of {the} Samaritans.

# UST

<sup>5</sup> When Jesus was about to send the twelve to represent him, telling the good news to people in various places, he gave them these instructions: "Do not go where the Gentiles live. Do not go into the towns where the Samaritans live.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:6

#### ULT

<sup>6</sup> But go instead to the lost sheep of {the} house of Israel.

#### UST

<sup>6</sup> Instead, go to the people of Israel; they are like sheep who have strayed away from their shepherd.

#### Where did Jesus send his disciples at this time?

Jesus sent his disciples only to the lost sheep of the house of Israel.

ULT
<sup>7</sup> Now {as} you are going, preach, saying, 'The kingdom of the heavens has come near.'
UST
<sup>7</sup> When you go to them, proclaim to them that they can become God's people over whom he will rule from heaven.
(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:8

# ULT

<sup>8</sup> Heal {the} sick, raise {the} dead, cleanse {the} lepers, {and} cast out demons. Freely you have received, freely give.

# UST

<sup>8</sup> Heal sick people, cause dead people to become alive, heal people with leprosy and bring them back into society, and cause demons to leave those whom they control. God did not charge you any money for helping you, so you should not charge other people money to help them.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:9

<sup>9</sup> Do not acquire gold or silver or copper in your belts,

# UST

<sup>9</sup> Do not take any money with you as you travel.

#### Were the disciples to carry any money or extra clothes with them? (vv9-10)

No, the disciples were not to carry any money or extra clothes with them.

ULT

<sup>10</sup> nor a bag for {the} journey nor two tunics nor sandals nor a staff, for the laborer {is} worthy of his food.

#### UST

<sup>10</sup> Neither should you take a bag for what belongs to you. Do not take an extra tunic, nor sandals in addition to what you are wearing, nor a walking stick. Every worker deserves to get pay from the people for whom he works, so you deserve to receive food from the people to whom you go.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:11

# ULT

<sup>11</sup> But whatever city or village you enter into, find someone who is worthy in it and stay there until you leave.

#### UST

<sup>11</sup> In any town or village that you enter, find a person who wants you to stay in his home. Stay in that person's home until you decide to leave that place.

#### Where were the disciples to stay when they went from village to village?

The disciples were to find someone worthy in the village and stay there until they left.

# Matthew 10:12

ULT <sup>12</sup> Now entering into the house, greet it. UST

<sup>12</sup> When you go into that house, greet the people who live there, {and ask God to bring them peace}.

#### ULT

<sup>13</sup> And if indeed the house is worthy, let your peace come upon it, but if it is not worthy, let your peace be returned to you.

# UST

<sup>13</sup> If the people who live in that house receive you, God will indeed bring them peace. But if they do not receive you, then God will not bring them peace.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:14

# ULT

<sup>14</sup> And whoever does not receive you nor listen to your words, departing from that house or city, shake off the dust from your feet.

#### UST

<sup>14</sup> If the people who live in any house or town do not welcome you, nor listen to your message, leave that place. As you leave, shake off the dust from your feet {to warn them that God will judge them for not welcoming you}.

# What would be the judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words? (vv14-15)

The judgment on the cities that did not receive the disciples or listen to their words would be worse than the judgment on Sodom and Gomorrah.

# Matthew 10:15

# ULT

<sup>15</sup> Truly I say to you, it will be more tolerable for {the} land of Sodom and Gomorrah in {the} day of judgment than for that city.

# UST

<sup>15</sup> For certainly at the time when God judges all people, he will punish the wicked people who lived in Sodom and Gomorrah. But if the people who live in any city or town reject you, God will punish them even more severely.

#### ULT

<sup>16</sup> Behold, I send you out as sheep in the midst of wolves, so become wise as the serpents and harmless as the doves.

#### UST

<sup>16</sup> "Take note of what I am about to say: When I send you out to share my message, you will be as defenseless as sheep among people who are as dangerous as wolves. So be as wise as snakes are wise in dangerous situations, and be harmless like pigeons are harmless.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:17

#### ULT

<sup>17</sup> But beware of the men, for they will hand you over to councils, and they will whip you in their synagogues;

#### UST

<sup>17</sup> Be careful around such people, because they will arrest you and take you to the members of the governing councils who will judge you. They will also whip you in their synagogues.

#### What did Jesus say people would do to the disciples? (vv17-18)

Jesus said that people would deliver the disciples up to councils, whip them, and bring them before governors and kings.

# Matthew 10:18

#### ULT

<sup>18</sup> and you will even be brought before governors and kings for my sake, as a testimony to them and to the Gentiles.

# UST

<sup>18</sup> And because you belong to me, they will arrest you and take you before governors and kings in order that they may put you on trial and punish you. But you will testify to those rulers and to other non-Jews about me.

#### ULT

<sup>19</sup> But when they hand you over, do not be anxious about how or what you will speak, for what you will say will be given to you in that hour.

# UST

<sup>19</sup> When those people arrest you, do not be worried about what you will say to them, because I will tell you the words that you should say at that time.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:20

# ULT

<sup>20</sup> For you are not the one speaking, but the Spirit of your Father speaking in you.

#### UST

<sup>20</sup> It is not that you will decide what to say. Instead, you will say what the Holy Spirit of your heavenly Father tells you to say.

#### Who would speak through the disciples when they were delivered up?

The Spirit of the Father would speak through the disciples when they were delivered up.

# Matthew 10:21

#### ULT

<sup>21</sup> Now brother will hand over brother to death, and a father {his} child, and children will rise up against parents and put them to death.

#### UST

<sup>21</sup> It will be so dangerous for you, that a man will have his own brother arrested and have the leaders kill him. Also, fathers will have their own children arrested and have the leaders kill them. Similar to this, children will have their parents arrested and have the leaders kill them.

#### ULT

<sup>22</sup> And you will be hated by everyone because of my name, but the one having endured to {the} end, he will be saved.

#### UST

<sup>22</sup> Many people will hate you because you are my disciple. But anyone who continues to be my disciple until they die, those people God will save.

#### Who did Jesus say would be saved in the end?

Jesus said that those who endure to the end will be saved.

# Matthew 10:23

#### ULT

<sup>23</sup> But whenever they persecute you in this city, flee to the next, for truly I say to you, you will certainly not finish going through the cities of Israel before the Son of Man comes.

# UST

<sup>23</sup> When people in one city try to harm you, escape to another city. For it is certain that I, the Son of Man, will certainly return before you have finished going from one town to another town throughout Israel and telling people about me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:24

#### ULT

<sup>24</sup> A disciple is not above {his} teacher, nor a slave above his master.

#### UST

<sup>24</sup> A disciple is not greater than his teacher, and servants are not superior to their master.

#### How would those who hated Jesus treat Jesus' disciples? (vv24-25)

Those who hated Jesus would also hate his disciples.

#### ULT

<sup>25</sup> It is enough for the disciple that he might be like his teacher, and the slave like his master. If they called the master of the house Beelzebul, how much worse the members of his household!

# UST

<sup>25</sup> You do not expect that people will treat a student better than they treat his teacher, or that they will treat a servant better than they treat his master. Similarly, because I am your teacher and master, you can expect that people will mistreat you, because they have mistreated me. I am like the ruler of a household, and they call me Satan. If they act that poorly toward me, surely they will act poorly towards you"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:26

#### ULT

<sup>26</sup> Therefore, do not fear them, for there is nothing concealed that will not be revealed, and hidden, that will not be made known.

# UST

<sup>26</sup> "Do not be afraid of those people. For everything which is done in secret God will reveal when he judges the world.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:27

#### ULT

<sup>27</sup> What I tell you in the darkness, say in the daylight, and what you hear in {your} ear, proclaim upon the housetops.

#### UST

<sup>27</sup> You should say to many people the message which I have told you privately. Likewise, you should shout from the places where many people can hear you that which I told you quietly.

#### ULT

<sup>28</sup> And do not be afraid of the ones killing the body but not being able to kill the soul. But instead, fear the one being able to destroy both soul and body in Gehenna.

#### UST

<sup>28</sup> Do not be afraid of people who are able to kill your body but are not able to destroy your soul. Instead, fear God, because he is able to destroy both your body and your soul in hell.

#### Who did Jesus say we are not to fear?

We are not to fear those who kill the body but are unable to kill the soul.

#### Who did Jesus say we are to fear?

We are to fear him who is able to destroy both soul and body in hell.

#### Matthew 10:29

#### ULT

<sup>29</sup> Are not two sparrows sold for an assarion? And yet not one of them will fall to the ground apart from your Father.

#### UST

<sup>29</sup> Sparrows have so little value that you can buy two of them for only one small coin. But when any sparrow dies, God, your heavenly Father, knows it. For he knows everything.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:30

#### ULT

<sup>30</sup> But even the hairs of your head are all numbered.

# UST

<sup>30</sup> He knows so much about you that he even knows how many hairs you have on your head!

<b>ULT</b> <sup>31</sup> Therefore, do not fear; you are more valuable than many sparrows.
<b>UST</b> <sup>31</sup> God values you much more than he values many sparrows. So, do not be afraid of people who threaten to kill you!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:32

#### ULT

<sup>32</sup> Therefore, everyone who will confess about me before men, I will also confess about him before my Father in {the} heavens.

#### UST

<sup>32</sup> If people are willing to say that they belong to me in front of people who want to harm them, I will also acknowledge before my Father who is in heaven that they belong to me.

#### What will Jesus do for everyone who confesses him before men?

Jesus will confess him before the Father in heaven.

# Matthew 10:33

#### ULT

<sup>33</sup> But whoever denies me before men, I will also deny him before my Father in {the} heavens.

#### UST

<sup>33</sup> But if they are afraid to say in front of others who want to harm them that they belong to me, I will tell my Father, who is in heaven, that they are not mine."

#### What will Jesus do for everyone who denies him before men?

Jesus will deny him before the Father in heaven.

ULT

<sup>34</sup> Do not think that I came to bring peace upon the earth. I did not come to bring peace, but a sword.

# UST

<sup>34</sup> "Do not think that I came to earth to cause people to live together in peace. Because I have come, some of those who follow me will die.

#### What kind of divisions did Jesus say he came to bring? (vv34-36)

Jesus said that he came to bring divisions even within households.

# Matthew 10:35

#### ULT

<sup>35</sup> For I came to set a man against his father, and a daughter against her mother, and a daughter-in-law against her mother-in-law;

# UST

<sup>35</sup> For example, because I have come, some sons will oppose their fathers because the fathers believe in me. Similarly, some daughters will oppose their mothers because they believe in me, as well as some daughter-inlaws will oppose their mother-in-laws.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:36

#### ULT

<sup>36</sup> and {the} enemies of a man {will be} the ones of his household.

#### UST

<sup>36</sup> Because a person belongs to me, sometimes a person's enemies will be members of his own household!

#### ULT

<sup>37</sup> The one loving father or mother more than me is not worthy of me; and the one loving son or daughter more than me is not worthy of me.

# UST

<sup>37</sup> People who are more afraid of being harmed by their father or mother than they love me are not worthy to belong to me. And those who are more afraid of being harmed by their son or daughter more than they love me are not worthy to belong to me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:38

#### ULT

<sup>38</sup> And whoever does not take up his cross and follow after me is not worthy of me.

#### UST

<sup>38</sup> If you are not ready to die because you belong to me, then you are not worthy to belong to me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:39

#### ULT

<sup>39</sup> The one having found his life will lose it, and the one having lost his life for my sake will find it.

#### UST

<sup>39</sup> People who deny that they belong to me in order to escape dying will not live with God eternally. But people who are willing to lose their lives because people hate them for belonging to me will live with God eternally."

#### What will someone find who loses his life for Jesus' sake?

Someone who loses his life for Jesus' sake will find his life.

#### ULT

<sup>40</sup> The one receiving you receives me, and the one receiving me receives the one having sent me.

# UST

<sup>40</sup> "To God everyone who welcomes you it is as though they welcome me. Likewise, to him everyone who welcomes me welcomes God, who is the one who sent me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:41

# ULT

<sup>41</sup> The one receiving a prophet in {the} name of a prophet will receive a reward of a prophet, and the one receiving a righteous {man} in {the} name of a righteous {man} will receive a reward of a righteous {man}.

# UST

<sup>41</sup> To those who welcome someone because they know that person is a prophet God will give the same reward that he gives to prophets. Likewise, to those who welcome a person because they know that person is righteous God will give the reward that he gives to righteous people.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 10:42

#### ULT

<sup>42</sup> And whoever gives to one of these little ones a cup of cold water to drink only in {the} name of a disciple, truly I say to you, he will certainly not lose his reward."

# UST

<sup>42</sup> And if a person gives a little child water when they are thirsty because they known that you are one of my disciples, then God will surely reward them"

#### What will someone receive who gives even a cup of cold water to an unimportant disciple?

Someone who gives even a cup of cold water to an unimportant disciple will receive his reward.

# Matthew 11

#### Matthew 11:1

#### ULT

<sup>1</sup> And it happened that when Jesus had finished giving orders to his 12 disciples, he departed from there to teach and to preach in their cities.

#### UST

<sup>1</sup> When Jesus had finished instructing his twelve disciples about what they should do, and after sending them away, he went to proclaim his message in other towns in that area.

#### What did Jesus finish before he departed to teach and preach in the cities?

Jesus finished instructing his 12 disciples before he departed.

## Matthew 11:2

# ULT

<sup>2</sup> Now John, having heard in the prison about the deeds of Christ, having sent through his disciples,

#### UST

<sup>2</sup> While John the Baptizer was in prison, he heard what Jesus the Messiah was doing. So he sent some of his disciples to Jesus

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 11:3

## ULT

<sup>3</sup> said to him, "Are you the one coming, or are we expecting another?"

#### UST

<sup>3</sup> to ask him, "Are you the Messiah {whom the prophets said} would come, or is someone else coming that we should expect?"

#### What was the message John the Baptist sent to Jesus?

John the Baptist sent the message, "Are you the Coming One, or is there another person we should be looking for"?

#### ULT

<sup>4</sup> And answering, Jesus said to them, "Having gone, report to John what you see and hear.

#### UST

<sup>4</sup> Jesus answered John's disciples, "Go back and report to John what you hear me teaching people and what you see me doing.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:5

## ULT

<sup>5</sup> {The} blind regain {their} sight, and {the} lame walk, lepers are cleansed, and {the} deaf hear, and {the} dead are raised, and {the} poor are being told the gospel.

## UST

<sup>5</sup> I am making blind people to see again and I am making lame people able to walk. I am healing people who have leprosy and making them able to enter back into the community. I am making deaf people to hear again and I am making dead people to become alive again. I am telling the poor people God's good news.

#### What did Jesus say was happening as evidence that he was the Coming One?

Jesus said the sick were being healed, the dead were being raised, and the needy were being told the good news.

## Matthew 11:6

#### ULT

<sup>6</sup> And blessed is whoever does not stumble over me."

#### UST

<sup>6</sup> Also tell John that I am teaching people that God is pleased with people who do not get offended when they see what I do and hear what I teach.

#### What did Jesus promise for those who found no occasion of stumbling in him?

Jesus promised a blessing for those who found no occasion of stumbling in him.

#### ULT

<sup>7</sup> Now {as} these were going on their way, Jesus began to say to the crowds concerning John, "What did you go out in the wilderness to see—a reed being shaken by {the} wind?

# UST

<sup>7</sup> As John's disciples went away, Jesus began to talk to the crowd of people {following him} about John. He said to them, "When you went out into the wilderness {to hear John teach and to have him baptize you}, you certainly were not expecting to see {the kind of person} that is easily influenced by others, like a reed which is blown around in the wind!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:8

#### ULT

<sup>8</sup> But what did you go out to see—a man dressed in soft clothing? Behold, the ones wearing soft clothing are in the houses of the kings.

# UST

<sup>8</sup> What did you expect to see? Surely not a man who was wearing expensive clothes. You know very well that people who wear clothes like that reside in kings' palaces and not in the wilderness.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 11:9

#### ULT

<sup>9</sup> But what did you go out to see—a prophet? Yes, I say to you, and greater than a prophet.

#### UST

<sup>9</sup> What did you expect to see? A prophet? Yes, but let me tell you this: John is not just any ordinary prophet, but he is greater than all of the prophets.

#### What did Jesus say was the role John the Baptist played in his life? (vv9-10)

Jesus said that John the Baptist was the prophesied messenger who would prepare the way before the Coming One.

#### ULT

<sup>10</sup> This is {the one} about whom it is written, 'Behold, I am sending my messenger before your face, who will prepare your way before you.'

## UST

<sup>10</sup> John the Baptist is the one to whom God was referring when someone wrote in the scriptures and said, 'See, I am sending my messenger ahead of you. He will prepare people for your coming.'

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:11

# ULT

<sup>11</sup> Truly I say to you, among {the ones} born of women there has not arisen one greater than John the Baptist, but the least important in the kingdom of the heavens is greater than he.

## UST

<sup>11</sup> What I say to you is true: Of all the people who have ever lived, God considers John the Baptist to be the greatest. At the same time, God considers those that seem unimportant among his people who he rules to be even more important than John is.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:12

#### ULT

<sup>12</sup> But from the days of John the Baptist until now, the kingdom of the heavens suffers violence, and violent men take it by force.

#### UST

<sup>12</sup> From the time that John the Baptist preached openly in public until now, some violent people have been causing harm to those who are God's people.

#### ULT

<sup>13</sup> For all the prophets and the law have prophesied until John;

#### UST

<sup>13</sup> Everything that I am saying about John is proven true by the fact that the prophets wrote about it and Moses wrote in the law about it. All of these wrote about John the Baptist before he was alive.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 11:14

## ULT

<sup>14</sup> and if you are willing to accept {it}, he is Elijah, the one being about to come.

#### UST

<sup>14</sup> Not only that, but if you are willing to try to understand this, I will tell you that John is in fact like the prophet Elijah, who the prophets said would come a second time in the future.

#### Who did Jesus say that John the Baptist was?

Jesus said that John the Baptist was Elijah.

#### Matthew 11:15

#### ULT

<sup>15</sup> The one having ears to hear, let him hear.

#### UST

<sup>15</sup> Whoever is willing to listen, listen to what I say.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 11:16

#### ULT

<sup>16</sup> Now to what will I compare this generation? It is like children sitting in the marketplace, who are calling out to one another,

#### UST

<sup>16</sup> Many of you who are alive now are like children in the marketplace. Some of them call out to their friends,

#### ULT

<sup>17</sup> saying, 'We played a flute for you, and you did not dance. We mourned, and you did not weep.'

#### UST

<sup>17</sup> and say to them, 'We played happy music on the flute for you, but you refused to dance! Then we sang sad funeral songs for you, but you refused to cry!'

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:18

## ULT

<sup>18</sup> For John came neither eating nor drinking, and they say, 'He has a demon.'

## UST

<sup>18</sup> I say this because you did not listen to John the Baptist when he came to you. He did not eat good food and did not drink wine like most people do, yet you rejected him and said, 'A demon is controlling him!'

# What did that generation say about John the Baptist who came not eating bread or drinking wine?

That generation said that John the Baptist had a demon.

## Matthew 11:19

#### ULT

<sup>19</sup> The Son of Man came eating and drinking, and they say, 'Behold a man, a glutton and a drunkard, a friend of tax collectors and sinners!' But wisdom has been justified by her children."

#### UST

<sup>19</sup> I also say this because I, the Son of Man, was not like John when I came. I eat the same food and drink wine as other people do. But you similarly reject me and say, 'Look! This man eats too much food and drinks too much wine, and he is friends with tax collectors and those who do not obey the law of Moses!' But God shows his wisdom through how people's lives are changed by my ministry and John's ministry

#### What did that generation say about Jesus who came eating and drinking?

That generation said that Jesus was a glutton and a drunkard, and a friend of tax collectors and sinners.

#### ULT

<sup>20</sup> Then he began to rebuke the cities in which most of his miracles were done, because they had not repented.

## UST

<sup>20</sup> In the towns where Jesus had performed many of his miracles, the people there still refused to repent of their evil deeds. So he began to scold them saying,

# What did Jesus declare regarding the cities where his great deeds were done, yet they had not repented?

Jesus rebuked the cities where his great deeds were, yet they had not repented.

# Matthew 11:21

## ULT

<sup>21</sup> "Woe to you, Chorazin! Woe to you, Bethsaida! For if the miracles had happened in Tyre and Sidon which happened in you, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

## UST

<sup>21</sup> "You people who live in the city of Chorazin and you in the city of Bethsaida, God will certainly punish you because of your great evil! For I did many miracles in your cities, but you did not stop sinning. If I had done these miracles in the evil cities of Tyre and Sidon, which existed a long time ago, those wicked people would certainly have stopped sinning. They would have put on rough, scratchy mourning clothes and sat in the cold ashes of their fires, as is the custom of people who are sorry for their evil deeds.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:22

## ULT

<sup>22</sup> Nevertheless, I say to you, it will be more tolerable for Tyre and Sidon in {the} day of judgment than for you.

## UST

<sup>22</sup> Let me tell you this: God will punish the wicked people who lived in the cities of Tyre and Sidon. But he will punish you even more severely on the final day when he judges all people.

#### ULT

<sup>23</sup> And you, Capernaum, you will not be exalted to heaven, will you? You will go down to Hades. For if the miracles that happened in you had happened in Sodom, it would have remained until today.

## UST

<sup>23</sup> I also have something to say to you people who live in the city of Capernaum. Do you think that others will praise you so much that you will go right up to heaven? That will not happen! On the contrary, you will go down to where God punishes people after they die! If I had done these same miracles even among the people of Sodom long ago they would have stopped sinning, and their city would have been here even today.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:24

#### ULT

<sup>24</sup> Nevertheless, I say to you that it will be more tolerable for {the} land of Sodom in {the} day of judgment than for you."

## UST

<sup>24</sup> Let me tell you this: God will punish the wicked people who lived in Sodom. But he will punish you people of Capernaum even more severely on the final day when he judges all people."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 11:25

#### ULT

<sup>25</sup> At that time, answering, Jesus said, "I praise you, Father, Lord of heaven and earth, because you concealed these {things} from {the} wise and intelligent and revealed them to little children.

## UST

<sup>25</sup> At that time Jesus prayed, "My Father who rules over everything in heaven and on the earth, I thank you that you have prevented people who think that they are wise and well educated from knowing these things. Instead, you have revealed them to people who accept your truth just as little children believe what an older person tells them.

#### Jesus praised the Father for concealing the kingdom of heaven from whom?

Jesus praised the Father for concealing the kingdom of heaven from the wise and understanding.

#### Jesus praised the Father for revealing the kingdom of heaven to whom?

Jesus praised the Father for revealing the kingdom of heaven to those who were untaught, like little children.

ULT <sup>26</sup> Yes, Father, for thus it was well-pleasing before you. UST <sup>26</sup> Yes, Father, you have done that because it seemed good to you to do so."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:27

# ULT

<sup>27</sup> All {things} were entrusted to me by my Father; and no one knows the Son except the Father and no one knows the Father except the Son, and to whoever the Son desires to reveal {him}.

# UST

<sup>27</sup> Then Jesus said to the crowd, "God, my Father, has revealed to me everything about himself. Only my Father knows who I truly am. Furthermore, only I, his Son, and those to whom I reveal him, know the Father.

#### Who did Jesus say knows the Father?

Jesus said that he knows the Father, and anyone to whom he desires to reveal him.

#### Matthew 11:28

#### ULT

<sup>28</sup> Come to me, all the ones laboring and heavy burdened, and I will give you rest.

## UST

<sup>28</sup> Come to me, all you people who are very tired of trying to obey all the {man-made} laws your leaders say you should. I will let you stop {trying to do everything perfectly}.

#### To whom did Jesus promise rest?

Jesus promised rest to all who labor and are heavy burdened.

#### ULT

<sup>29</sup> Take my yoke on you and learn from me, for I am gentle and humble in heart, and you will find rest for your souls.

# UST

<sup>29</sup> Let me help you carry your heavy burden, like two beasts of burden would pull a heavy load. For I feel compassion towards you. If you let me help you, and you learn from me, you will have spiritual peace within yourselves.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 11:30

#### ULT

<sup>30</sup> For my yoke {is} easy and my burden is light."

# UST

<sup>30</sup> For I will carry most of the heavy burden for you, and it will be much easier for you"

Matthew 12

# Matthew 12

#### Matthew 12:1

#### ULT

<sup>1</sup> At that time Jesus went on the Sabbaths through the grainfields, but his disciples were hungry and began to pluck heads of grain and to eat {them}.

## UST

<sup>1</sup> On a Sabbath at that time, Jesus and the disciples were walking past some grain fields. Because his disciples were hungry, they began to pick some of the heads of grain and eat them, something that the law of Moses allowed.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:2

#### ULT

<sup>2</sup> But the Pharisees, having seen {this}, said to him, "Behold, your disciples are doing what is not lawful to do on a Sabbath."

#### UST

<sup>2</sup> Some Pharisees saw them doing that, so they said to Jesus, "Look! Your disciples are doing work on our day of rest. The law does not allow that!"

#### What were Jesus' disciples doing that the Pharisees complained about to him?

The Pharisees complained that Jesus' disciples were plucking heads of grain and eating them, which they believed was unlawful to do on the Sabbath.

# Matthew 12:3

#### ULT

<sup>3</sup> But he said to them, "Have you not read what David did when he was hungry, and the ones with him—

## UST

<sup>3</sup> But Jesus answered, "It is written in the scriptures what our ancestor King David did when he and the men with him were hungry.

#### ULT

<sup>4</sup> how he went into the house of God and ate the loaves of bread of the presence, which was not lawful for him to eat nor for the ones with him, except only for the priests?

## UST

<sup>4</sup> King David entered the sacred tent where they worshiped God and ate the bread that had been on display before God. But according to the law of Moses, only priests were permitted to eat that bread, but David and the men who were with him ate it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:5

#### ULT

<sup>5</sup> Or have you not read in the law that on the Sabbaths the priests in the temple profane the Sabbath, but are innocent?

## UST

<sup>5</sup> Also, surely you have read what Moses wrote, when he said that even though the priests, by working in the temple on our Sabbath day, are not obeying the Jewish day of rest laws, they are not guilty.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:6

#### ULT

<sup>6</sup> But I say to you that {one} greater than the temple is here.

#### UST

<sup>6</sup> Let me tell you what this means: I have come to you, and I am more important than the temple.

#### Who did Jesus say was greater than the temple?

Jesus said that he was greater than the temple.

#### ULT

<sup>7</sup> But if you had known what this is, 'I desire mercy and not sacrifice,' you would not have condemned the innocent.

# UST

<sup>7</sup> You should think about these words of God in the scriptures: 'I want you to act mercifully toward people, and not just offer sacrifices.' If you understood what that means, you would not condemn my disciples, who have done no wrong.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:8

#### ULT

<sup>8</sup> For the Son of Man is Lord of the Sabbath."

## UST

<sup>8</sup> I am the Son of Man, and I have the authority to tell people what they can do on the Sabbath day."

#### What authority does the Son of Man, Jesus, have?

The Son of Man, Jesus, is Lord of the Sabbath.

## Matthew 12:9

ULT

<sup>9</sup> And having departed from there, he went into their synagogue.

UST

<sup>9</sup> After Jesus left there that day, he went into a synagogue.

#### ULT

<sup>10</sup> And behold, a man having a withered hand, and they questioned him, saying, "Is it lawful to heal on the Sabbaths?" so that they might accuse him.

#### UST

<sup>10</sup> There he saw a man with a withered hand. The Pharisees kept wanting to debate with Jesus about the Sabbath, so one of them asked him, "Does God permit us to heal people on our day of rest?" They were hoping that Jesus would commit a sin by saying something wrong.

# What question did the Pharisees ask Jesus in the synagogue in front of the man with the dried up hand?

The Pharisees asked Jesus, "Is it lawful to heal on the Sabbath"?

## Matthew 12:11

#### ULT

<sup>11</sup> But he said to them, "What man will there be among you who will have one sheep, and if it might fall into a pit on the Sabbaths, will not grasp hold of it and lift {it} out?

#### UST

<sup>11</sup> He replied to them, "Suppose that one of you had just one sheep, and that it fell into a deep hole on the Sabbath day. Would you just leave it there? Certainly not! You would take hold of it and lift it out right away!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:12

#### ULT

<sup>12</sup> How much more valuable, then, {is} a man than a sheep? Therefore, it is lawful to do good on the Sabbaths."

#### UST

<sup>12</sup> But a person is much more valuable than a sheep. So it is certainly right for us to do good by healing another person any day, even on our day of rest!"

#### What did Jesus say it was lawful to do on the Sabbath?

Jesus said it was lawful to do good on the Sabbath.

#### ULT

<sup>13</sup> Then he says to the man, "Stretch out your hand." And he stretched {it} out, and it was restored to health, just like the other.

#### UST

<sup>13</sup> Then he said to the man, "Stretch out your hand!" The man stretched out his withered hand, and it became healthy like the other hand!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:14

#### ULT

<sup>14</sup> But having gone out, the Pharisees took counsel against him how they might put him to death.

#### UST

<sup>14</sup> Then the Pharisees left the synagogue. They began to plan together how they could kill Jesus.

#### When the Pharisees saw Jesus heal the man with the dried up hand, what did they do?

The Pharisees went out and plotted against him and seeking how they might destroy him.

#### Matthew 12:15

#### ULT

<sup>15</sup> But Jesus, having perceived {this}, withdrew from there. And many followed him, and he healed them all,

#### UST

<sup>15</sup> Because Jesus knew that the Pharisees were plotting to kill him, he took the disciples and went away from there. Large crowds, including many sick people, followed him, and he healed them all.

(There are no questions for this verse.)

#### **Matthew 12:16**

#### ULT

<sup>16</sup> and he commanded them that they might not make him known,

#### UST

<sup>16</sup> But he told them firmly that they should not tell other people about him.

# **ULT** <sup>17</sup> so that what had been said through Isaiah the prophet might be fulfilled, saying,

# UST

<sup>17</sup> By doing this he fulfilled what Isaiah the prophet had written long ago. He wrote,

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:18

## ULT

<sup>18</sup> "Behold, my servant whom I have chosen; my beloved, in whom my soul is well pleased. I will put my Spirit upon him, and he will announce justice to the Gentiles.

# UST

<sup>18</sup> "Here is my servant whom I have chosen, the one whom I love and who pleases me. I will put my Spirit in him, and he will bring justice and salvation to the non-Jews."

# In Isaiah's prophecy about Jesus, who would hear God's judgment and have confidence in Jesus?

The Gentiles would hear God's judgment and have confidence in Jesus.

# Matthew 12:19

ULT

<sup>19</sup> He will not strive nor cry aloud; neither will anyone hear his voice in the streets.

#### UST

<sup>19</sup> He will not quarrel with people, neither will he shout. And he will not shout in the streets.

#### In Isaiah's prophecy about Jesus, what would Jesus not do? (vv19-20)

Jesus would not strive, cry aloud, break a bruised reed, or quench smoking flax.

#### ULT

<sup>20</sup> He will not break a bruised reed; and he will not quench a smoking flax, until he leads justice to victory,

## UST

<sup>20</sup> He will be gentle with the weak people; If a person is barely alive, he will not kill him. And he will judge the people with justice and declare that they are not guilty.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:21

# ULT

<sup>21</sup> and in his name Gentiles will hope."

## UST

<sup>21</sup> So the non-Jews will confidently trust in him."

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 12:22

## ULT

<sup>22</sup> Then {one} being demon-possessed was brought to him, blind and mute, and he healed him, so that the mute {one} spoke and saw.

## UST

<sup>22</sup> One day some men brought to Jesus a man who was blind and unable to speak because he had a demon. Jesus drove out the demon and healed him. Then the man began to talk and was able to see.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:23

## ULT

<sup>23</sup> And all the crowds were amazed and were saying, "Is this not the Son of David?"

#### UST

<sup>23</sup> All the crowds who saw it marveled. They began asking each other, "Could this man be the Messiah, the descendant of King David, whom we have been expecting?"

#### ULT

<sup>24</sup> But the Pharisees, having heard {this}, said, "He does not cast out demons except by Beelzebul, ruler of the demons."

#### UST

<sup>24</sup> Because the Pharisees heard about this miracle, they said, "It is not God, but Beelzebul, the ruler of the demons, who enables this man to drive demons from people!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:25

# ULT

<sup>25</sup> But having known their thoughts, he said to them, "Every kingdom divided against itself is made desolate, and every city or house divided against itself will not stand.

## UST

<sup>25</sup> But Jesus knew what the Pharisees were thinking. So he said to them, "If the people in one nation fight against each other, they will destroy their nation. If people who live in the same city or house fight each other, they will certainly not remain as one group or family.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:26

#### ULT

<sup>26</sup> And if Satan casts out Satan, he has been divided against himself. How then will his kingdom stand?

## UST

<sup>26</sup> In the same way, if Satan were driving out his own demons, he would be fighting against himself. He will not be able to continue to rule over his servants!

#### How did Jesus respond to the accusation that he cast out demons by Beelzebub?

Jesus said that if Satan drives out Satan, then how will Satan's kingdom stand?

#### ULT

<sup>27</sup> And if I cast out demons by Beelzebul, by whom do your sons cast them out? For this reason they will be your judges.

## UST

<sup>27</sup> Furthermore, if it is true that Satan enables me to drive out demons, is it also true that your disciples who drive them out do so by Satan's power? No! So they will judge you for saying that Satan's power was behind their work.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:28

#### ULT

<sup>28</sup> But if I cast out demons by {the} Spirit of God, then the kingdom of God has come upon you.

#### UST

<sup>28</sup> But because it is God's Spirit who enables me to drive out demons, that proves that the rule of God from heaven is already here.

#### What did Jesus say was happening if he was driving out demons by the Spirit of God?

Jesus said that the kingdom of God had come upon them if he was driving out demons by the Spirit of God.

## Matthew 12:29

#### ULT

<sup>29</sup> Or how is anyone able to enter into the house of the strong man and steal his belongings if he has not first bound the strong man? And then he will plunder his house.

#### UST

<sup>29</sup> I will show you why I am able to drive out demons. A person cannot go into the house of a strong man like Satan and carry off his possessions if he does not first tie up that strong man. But if he ties him up, then he will be able to take his possessions.

#### ULT

<sup>30</sup> The one not being with me is against me, and the one not gathering with me scatters.

#### UST

<sup>30</sup> No one can be neutral. Those who do not acknowledge that the Holy Spirit enables me to expel demons are opposing me, and those who do not gather people to become my disciples are causing those people to go away from me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:31

## ULT

<sup>31</sup> For this reason I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy of the Spirit will not be forgiven.

#### UST

<sup>31</sup> You are saying that it is not the Holy Spirit who is enabling me to expel demons. So I will say this to you: If those who offend and insult other people in any way are then sorry and ask God to forgive them, God will forgive them. But he will not forgive people who insult the Holy Spirit.

#### Which sin did Jesus say will not be forgiven?

Jesus said that blasphemy against the Spirit will not be forgiven.

## Matthew 12:32

#### ULT

<sup>32</sup> And whoever speaks word against the Son of Man, it will be forgiven him. But whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, neither in this age, nor in the one coming.

## UST

<sup>32</sup> God is willing to forgive people who criticize me, the Son of Man. But I warn you that he will not forgive those who say evil things about what the Holy Spirit does. God will not forgive them now, nor in the coming world."

#### ULT

<sup>33</sup> Either make the tree good and its fruit good, or make the tree bad and its fruit bad, for the tree is recognized by its fruit.

# UST

<sup>33</sup> "When you see some fruit from a tree, you decide whether the fruit is good or bad. If it is good, then you know that its tree is also good. If I am doing good things, then you should know whether or not I am good.

#### By what is a tree known?

A tree is known by its fruit.

## Matthew 12:34

#### ULT

<sup>34</sup> You offspring of vipers, being evil, how are you able to say good {things}? For out of the abundance of the heart the mouth speaks.

# UST

<sup>34</sup> You are like the children of poisonous snakes! You cannot say anything good, because you are evil. What a person says shows what is inside him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:35

#### ULT

<sup>35</sup> The good man from {his} good treasure brings forth good {things}, and the evil man from {his} evil treasure brings forth evil {things}.

## UST

<sup>35</sup> Good people speak good things. That is because it is like they have stored up all these good things in a safe place and can bring them out at any time. But evil people speak evil things. That is because it is like they have stored up all these evil things and bring them out at any time from the place where they store them.

#### ULT

<sup>36</sup> But I say to you that every careless word that men will speak, they will give an account concerning it in {the} day of judgment.

## UST

<sup>36</sup> I tell you that on the day when God judges, he will make people recall every useless word they have spoken, and he will judge the people by what they have said.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:37

# ULT

<sup>37</sup> For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned."

## UST

<sup>37</sup> God will either declare that you are righteous based on the words that you have spoken, or else he will condemn you based on what you have said."

#### By what did Jesus say the Pharisees would be justified and condemned?

Jesus said that the Pharisees would be justified and condemned by their words.

## Matthew 12:38

#### ULT

<sup>38</sup> Then certain scribes and Pharisees responded to him, saying, "Teacher, we wish to see a sign from you."

## UST

<sup>38</sup> Then some of the Pharisees and teachers of the Jewish laws responded to Jesus, "Teacher, we want to see you perform a miracle that will convince us that God sent you."

#### ULT

<sup>39</sup> But answering, he said to them, "An evil and adulterous generation seeks a sign, but no sign will be given to it except the sign of Jonah the prophet.

#### UST

<sup>39</sup> Then Jesus said to them, "You people have already seen me perform miracles, but you are evil, and you do not faithfully worship God! You want me to prove that God sent me, but God will show you only one miracle. It will be like what happened to Jonah the prophet.

#### What sign did Jesus say he would give his generation? (vv39-40)

Jesus said he would give his generation the sign of Jonah, being in the heart of the earth three days and three nights.

## Matthew 12:40

#### ULT

<sup>40</sup> For just as Jonah was three days and three nights in the belly of the big fish, in this manner the Son of Man will be three days and three nights in the heart of the earth.

#### UST

<sup>40</sup> Jonah was in the stomach of a huge fish for three days and nights before God caused him to come out. Similarly, for three days and nights I, the Son of Man, will be deep in the earth, and then God will cause me to live again.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:41

#### ULT

<sup>41</sup> {The} men of Nineveh will stand up at the judgment with this generation and will condemn it. For they repented at the preaching of Jonah, and behold, something greater than Jonah {is} here.

#### UST

<sup>41</sup> When God judges everyone, the people who lived in the city of Nineveh will stand in front of him beside you people. But they stopped sinning when Jonah warned them. Now I have come to you, and I am far more important than Jonah was, but you have not stopped sinning. So God will judge you.

#### Who did Jesus say was greater than Jonah?

Jesus said that he was greater than Jonah.

#### Why will the men of Nineveh condemn the people of Jesus' generation?

The men of Nineveh will condemn Jesus' generation because they listened to God's word through Jonah, but Jesus' generation did not even listen to the Son of Man, who is greater than Jonah.

#### ULT

<sup>42</sup> {The} Queen of {the} South will rise up at the judgment with this generation and condemn it, for she came from the ends of the earth to hear the wisdom of Solomon, and behold, something greater than Solomon {is} here.

#### UST

<sup>42</sup> The queen from Sheba, south of Israel, who lived long ago, came from a distant region in order to listen to King Solomon teach many wise things. Now I have come to you, and I am far more important than Solomon was, but you have not stopped sinning. So when God judges everyone, the queen of Sheba will stand in front of him beside you people, and she will condemn you."

#### Who did Jesus say was greater than Solomon?

Jesus said that he was greater than Solomon.

## Matthew 12:43

#### ULT

<sup>43</sup> Now when the unclean spirit departs from the man, it passes through waterless places, seeking rest and not finding {it}.

#### UST

<sup>43</sup> "Sometimes when an evil spirit leaves a person, it wanders around in desolate areas, seeking someone in whom he can rest. If he does not find anyone,

# How will Jesus' generation be like a man who has an unclean spirit go away from him? (vv43-45)

Jesus' generation will be like a man who has an unclean spirit go away from him, because the unclean spirit returns with seven other spirits and the final condition of the man becomes worse than the first.

## Matthew 12:44

#### ULT

<sup>44</sup> Then it says, 'I will return to my house from which I departed.' And having come, it finds {it} being empty, having been swept out and put in order.

## UST

<sup>44</sup> he says to itself, 'I will return to the person in whom I used to live.' So he goes back and finds that the Spirit of God is not in control of that person's life. The person's life is like a house that has been swept clean and everything put in order, but it is empty.

#### ULT

<sup>45</sup> Then it goes and takes along with itself seven other spirits more evil than itself, and having entered, they live there. And the end of that man becomes worse than the first. It will be the same way also with this evil generation."

## UST

<sup>45</sup> Then this evil spirit goes and gets seven other spirits that are even more evil, and they all enter that person and begin living there. So although that person's condition was bad before, it becomes much worse. That is what you wicked people who have heard me teach will experience."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 12:46

#### ULT

<sup>46</sup> {While} he is still speaking to the crowds, behold, {his} mother and his brothers standing outside, seeking to speak to him.

## UST

<sup>46</sup> While Jesus was still speaking to the crowd, his mother and his younger brothers arrived. They stood outside the house, and they wanted to speak with him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:47

#### ....

ULT

<sup>47</sup> Now someone said to him, "Behold, your mother and your brothers stand outside, seeking to speak to you."

#### UST

<sup>47</sup> Someone said to him, "Your mother and your younger brothers are standing outside the house, and they want to talk to you."

ULT

<sup>48</sup> But answering, he said to the one speaking to him, "Who is my mother and who are my brothers?"

#### UST

<sup>48</sup> Then Jesus said to the person who told him that, "I will tell you who are really my mother and brothers."

#### Who did Jesus say are his brother, sister, and mother? (vv48-50)

Jesus said that those who do the will of the Father are his brother, sister, and mother.

## Matthew 12:49

#### ULT

<sup>49</sup> And having stretched out his hand toward his disciples, he said, "Behold, my mother and my brothers!

#### UST

<sup>49</sup> He then pointed toward his disciples and said, "These are ones who take the place of my mother and my brothers.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 12:50

#### ULT

<sup>50</sup> For whoever does the will of my Father in {the} heavens, he is my brother, and sister, and mother."

#### UST

<sup>50</sup> Those who do what God my Father who is in heaven wants take the place of my brother, my sister, or my mother."

## ULT

<sup>1</sup> On that day, Jesus, having gone out of the house, was sitting beside the sea.

# UST

<sup>1</sup> That same day Jesus, along with the disciples, left the house where he was teaching and went to the shore of the Sea of Galilee. He sat down there,

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:2

# ULT

<sup>2</sup> And very large crowds were gathered around him. As a result, having stepped into a boat, he sat down, and the whole crowd stood on the beach.

# UST

<sup>2</sup> and a very large crowd gathered around him to listen to him teach. In order to have a little room, he got into a boat and sat down to teach them. The crowd stood on the shore and listened to him.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:3

#### ULT

<sup>3</sup> And he spoke many {things} to them in parables, saying, "Behold, the sower went out to sow.

#### UST

<sup>3</sup> He taught them using many parables. He said, "Listen! A man went out to his field to sow seeds.

#### ULT

<sup>4</sup> And as he sowed it, some fell beside the road, and the birds came and devoured them.

#### UST

<sup>4</sup> As he was scattering the seeds over the soil, some of the seeds fell on the path. But some birds came and ate those seeds.

#### In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on the wayside?

The seed that fell on the wayside was devoured by the birds.

## Matthew 13:5

#### ULT

<sup>5</sup> But others fell on the rocky ground, where it did not have much soil. And immediately it sprang up, because the soil had no depth.

## UST

<sup>5</sup> Other seeds fell on ground where there was not much soil on top of the rock. Those seeds sprouted very soon, because the sun quickly warmed the shallow soil.

# In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on rocky ground? (vv5-6)

The seed that fell on rocky ground immediately sprang up quickly, but was scorched by the sun and withered away.

## Matthew 13:6

## ULT

<sup>6</sup> But {when} {the} sun had risen, it was scorched, and because it had no root, it withered.

## UST

<sup>6</sup> But when the young plants came up, they became too hot in the sunlight, and they dried up because they did not have deep roots.

#### ULT

<sup>7</sup> But others fell among the thorns, and the thorns grew up and choked them.

#### UST

<sup>7</sup> Other seeds fell on ground that had thorny weeds. The thorny weeds grew together with the young plants, and they crowded out the plants.

# In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell among the thorn plants?

The seed that fell among the thorn plants was choked by the thorn plants.

# Matthew 13:8

#### ULT

<sup>8</sup> But others fell on good soil and produced a crop, some 100 {times as much}, and some 60, and some 30.

# UST

<sup>8</sup> But other seeds fell on good soil, and the plants grew and produced a lot of grain. Some plants produced one hundred times as many seeds as were planted. Some plants produced sixty times as much. Some plants produced thirty times as much.

#### In Jesus' parable of the sower, what happened to the seed that fell on good soil?

The seed that fell on good soil produced grain, some 100 times as much, some 60, and some 30.

## Matthew 13:9

**ULT** <sup>9</sup> The one having ears, let him hear."

## UST

<sup>9</sup> If you are able to understand this, you should consider carefully what I have just said."

ULT <sup>10</sup> And having approached, the disciples said to him, "For what reason do you speak to them in parables?" UST <sup>10</sup> The disciples approached Jesus later and asked him, "Why do you use parables when you speak to the crowd?" (There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:11

# ULT

<sup>11</sup> But he, answering, said to them, "To you has been given to understand the mysteries of the kingdom of the heavens, but to those it has not been given.

## UST

<sup>11</sup> He answered, "God is revealing to you what he did not reveal before, about how he is ruling from heaven. But he has not revealed it to these other people.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:12

#### ULT

<sup>12</sup> For whoever has, it will be given to him, and he will have an abundance. But whoever does not have, even what he has will be taken away from him.

# UST

<sup>12</sup> Those who are able to think about what I say and understand it, God will enable them to understand more. But those who are not able think carefully about what I say will forget even what they already know.

#### ULT

<sup>13</sup> For this reason I speak to them in parables; because seeing, they do not see; and hearing, they do not hear nor understand.

## UST

<sup>13</sup> That is why I use parables when I speak to people, because although they see what I do, they do not understand what it means, and although they hear what I say, they do not really learn what it means.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:14

## ULT

<sup>14</sup> And in them the prophecy of Isaiah is being fulfilled, which says, 'In hearing you will hear, but you will certainly not understand; and seeing, you will see, but you will certainly not perceive.

#### UST

<sup>14</sup> What these people do completely fulfills what God told the prophet Isaiah to say long ago, You will hear what I say, but you will not understand it. You will see what I do, but you will not learn what it means.

#### Isaiah's prophecy said that the people would hear and see, but not what?

Isaiah's prophecy said that the people would hear, but would not understand; they would see, but in no way perceive.

## Matthew 13:15

#### ULT

<sup>15</sup> For the heart of this people was made dull, and {their} ears heard with difficulty, and they closed their eyes, lest they see with {their} eyes, and hear with {their} ears, and understand with {their} hearts, and turn back, and I will heal them.'

## UST

<sup>15</sup> God also said to Isaiah, "These people are able to hear what I say, but they will never understand the message. They have eyes that can see, but they will never see clearly what it is they are looking at. They have closed their eyes so they cannot see. They cannot see with their eyes, and they cannot hear with their ears, and they cannot understand. If they could see and hear and understand, then they would turn to me," God says, "and I would heal them."

#### What was wrong with the people who heard Jesus but did not understand?

The people who heard Jesus but did not understand had dull hearts, were heavy of hearing, and had closed their eyes.

ULT <sup>16</sup> But blessed {are} your eyes, for they see; and your ears, for they hear. UST <sup>16</sup> But as for you, God has made you able because you realize what I have done and because you understand what I say. (There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:17

# ULT

<sup>17</sup> For truly I say to you that many prophets and righteous {ones} longed to see what you see, and did not see them, and to hear what you hear, and did not hear them.

# UST

<sup>17</sup> Note this: Many prophets and righteous people who lived long ago longed to see what you are seeing me do, but they did not see it. They longed to hear the things that you have been hearing me say, but they did not hear what you hear me say."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:18

#### ULT

<sup>18</sup> You, therefore, listen to the parable of the sower.

# UST

<sup>18</sup> Now listen to me explain the parable parable about the man who sowed seeds in various kinds of soil.

#### ULT

<sup>19</sup> Everyone hearing the word of the kingdom and not understanding, the evil one comes and snatches away {what} had been sown in his heart. This is {what} was sown beside the road.

# UST

<sup>19</sup> Some people hear about how God is ruling but do not understand it. They are like the path where some of the seeds fell. Satan, the evil one, comes and causes these people to forget what they have heard.

#### In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the wayside?

The seed sown on the wayside is the person who hears the word of the kingdom but does not understand it; then the evil one comes and snatches away what has been sown in his heart.

# Matthew 13:20

#### ULT

<sup>20</sup> Now the one having been sown on the rocky ground, this is the one hearing the word and immediately receiving it with joy;

#### UST

<sup>20</sup> Some people hear God's message and immediately accept it joyfully. They are like the rocky places where some seeds fell.

# In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the rocky ground? (vv20-21)

The seed sown on the rocky ground is the person who hears the word and receives it with joy immediately, but stumbles immediately when persecution arises.

## Matthew 13:21

#### ULT

<sup>21</sup> but he has no root in himself, but is temporary; but tribulation or persecution having happened because of the word, immediately he stumbles.

#### UST

<sup>21</sup> But because it does not penetrate deeply into their hearts, they believe it for only a short time. They are like the plants that did not have deep roots. When others treat them badly and make them suffer because they believe in what I have told them, they sin by refusing to believe in it any longer.

#### ULT

<sup>22</sup> Now the one having been sown among the thorns, this is the one hearing the word, but the worry of this age and the deceitfulness of riches choke the word, and it becomes unfruitful.

# UST

<sup>22</sup> Some people hear God's message, but they desire to be rich, so they worry only about money and what they can buy with money. As a result, they forget God's message and they do not do the things that God wants them to do. These people are like the soil that had the roots of thorny weeds in it.

#### In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown among the thorn plants?

The seed sown among the thorn plants is the person who hears the word, but the cares of the world and the deceitfulness of riches choke the word.

## Matthew 13:23

#### ULT

<sup>23</sup> Now the one having been sown on the good soil, this is the one hearing the word and understanding {it}, who indeed produces a crop and yields, some 100 {times}, and some 60, and some 30."

#### UST

<sup>23</sup> But some people hear my message and understand it. Some of them do many things that please God, some do even more things that please God, and some do very many things that please God. They are like the good soil where some of the seeds fell."

#### In the parable of the sower, what kind of person is the seed sown on the good soil?

The seed sown on the good soil is the person who hears the word and understands it, and then produces fruit.

## Matthew 13:24

#### ULT

<sup>24</sup> He set before them another parable, saying, "The kingdom of the heavens is compared to a man having sown good seed in his field.

#### UST

<sup>24</sup> Jesus also told the crowd another parable. He said, "When God rules from heaven, it will be like a landowner who sent his servants to sow good seed in his field.

#### ULT

<sup>25</sup> But while the men slept, his enemy came and sowed darnel among the wheat and went away.

#### UST

<sup>25</sup> While those servants were sleeping and not guarding the field, an enemy of the landowner came and scattered weed seeds in the midst of the wheat. Then he left.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 13:26

# ULT

<sup>26</sup> Now when the blades sprouted and produced a crop, then the darnel became visible also.

#### UST

<sup>26</sup> After the seeds sprouted and the green plants grew, the heads of grain began to form. But the weeds also grew.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:27

#### ULT

<sup>27</sup> Now the servants of the landowner, having approached, said to him, 'Master, did you not sow good seed in your field? From where then does it have darnel?'

#### UST

<sup>27</sup> So the servants of the landowner came and said to him, 'Sir, you certainly gave us good seeds and those are the ones we sowed in your field. So where did the weeds come from?'

#### ULT

<sup>28</sup> But he was saying to them, 'A hostile man did this.' But the servants say to him, 'Do you therefore desire {that}, having gone out, we would gather them?'

#### UST

<sup>28</sup> The landowner said to them, 'My enemy did this.' His servants said to him, 'Do you want us to pull up the weeds?'

#### In the parable of the weeds, who sowed the weeds in the field?

An enemy sowed the weeds in the field.

#### Matthew 13:29

#### ULT

<sup>29</sup> But he says, 'Certainly not, lest gathering up the darnel, you might uproot the wheat along with them.

#### UST

<sup>29</sup> He said to them, 'No, do not do that, because you might pull up some of the wheat at the same time.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:30

#### ULT

<sup>30</sup> Permit both to grow together until the harvest, and at {the} time of the harvest I will say to the reapers, "First gather up the darnel and tie them in bundles to burn them up, but gather the wheat into my barn.""

## UST

<sup>30</sup> Let the wheat and the weeds grow together until harvest time. At that time I will say to those who will reap, 'First gather the weeds, tie them into bundles to be burned. Then gather the wheat and put it into my barns."

#### What instructions did the landowner give the servants about the weeds and the wheat?

The landowner told the servants to let both grow together until the harvest, and then to gather the weeds to be burned, and the wheat into the barn.

#### ULT

<sup>31</sup> He set before them another parable, saying, "The kingdom of the heavens is similar to a mustard seed which, having taken, a man sowed in his field;

## UST

<sup>31</sup> Jesus also told this parable: "When God rules from heaven, it is like mustard seeds that grow after a man plants them in his field.

In Jesus' parable of the mustard seed, what happens to the tiny mustard seed? (vv31-32)

The mustard seed becomes a tree greater than the garden plants so that the birds nest in its branches.

## Matthew 13:32

## ULT

<sup>32</sup> which is indeed {the} smallest of all the seeds. But when it grows, it is greater than the garden plants and becomes a tree, so that the birds of the sky come and nest in its branches."

## UST

<sup>32</sup> Although mustard seeds are among the smallest of all the seeds that people plant, here in Israel they become large plants. When the plants have fully grown, they are larger than the other garden plants. They become shrubs as big as trees, and they are large enough for the birds to build nests in their branches."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:33

#### ULT

<sup>33</sup> He told them another parable: "The kingdom of the heavens is similar to yeast which, a woman having taken, mixed with three measures of flour until it all was leavened."

## UST

<sup>33</sup> Jesus also told this parable: "When God rules from heaven, it is like a woman who was making bread. She took about forty liters of flour and mixed into it a little bit of yeast, and the bread rose."

#### How did Jesus say the kingdom of heaven was like yeast?

Jesus said that the kingdom of heaven was like yeast which was mixed with three measures of flour until it rose.

#### ULT

<sup>34</sup> All these {things} Jesus spoke in parables to the crowds, and he was speaking nothing to them without a parable,

## UST

<sup>34</sup> Jesus told the crowd parables to teach them all these things. When he spoke to them he habitually told stories like these.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:35

## ULT

<sup>35</sup> so that {what} had been said through the prophet might be fulfilled, saying, "I will open my mouth in parables. I will declare {what} has been hidden from {the} foundation of {the} world."

## UST

<sup>35</sup> By doing that, he made come true what God told one of the prophets to write long ago. I will speak in parables; I will tell parables to teach what I have kept secret since I created the world.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:36

## ULT

<sup>36</sup> Then, having left the crowds, he went into the house. And his disciples approached him, saying, "Explain to us the parable of the darnel of the field."

## UST

<sup>36</sup> After Jesus sent the crowd away, he went into the house. Then the disciples approached him and said, "Explain to us the parable about the weeds that grew in the wheat field."

<sup>37</sup> Now answering, he said, "The one sowing the good seed is the Son of Man,

## UST

ULT

<sup>37</sup> He answered, "The one who sows the good seed represents me, the Son of Man.

## In the parable of the weeds, who sows the good seed, what is the field, who is the good seed, who are the weeds, and who sowed the weeds? (vv37-39)

The sower of the good seed is the Son of Man; the field is the world; the good seed are the sons of the kingdom; the weeds are the sons of the evil one, and the sower of the weeds is the devil.

## Matthew 13:38

#### ULT

<sup>38</sup> and the field is the world, and the good seed—these are the sons of the kingdom. And the darnel are the sons of the evil one,

## UST

<sup>38</sup> The field represents this world, where people live. The seeds that grew well represent the people who have God as their father. The weeds represent the people who have the devil as their father.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:39

## ULT

<sup>39</sup> and the enemy having sowed them is the devil. And the harvest is {the} end of {the} age, and the reapers are angels.

## UST

<sup>39</sup> The enemy who sowed the weed seeds represents the devil. The time when the reapers will harvest the grain represents the time when the world will end. The reapers represent the angels.

#### In the parable of the weeds, who are the reapers and what does the harvest represent?

The reapers are the angels, and the harvest is the end of the world.

#### ULT

<sup>40</sup> Therefore, just as the darnel are gathered up and burned with fire, thus will it be at the end of the age.

## UST

<sup>40</sup> The weeds are gathered and burned. That represents what will happen when God judges all people, when the world will end. It will be like this:

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:41

## ULT

<sup>41</sup> The Son of Man will send out his angels, and they will gather up from his kingdom all the stumbling blocks and the ones doing lawlessness.

## UST

<sup>41</sup> I, the Son of Man, will send my angels, and they will gather from among all that I am ruling the things that cause others to sin and all those who violate God's will.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:42

#### ULT

<sup>42</sup> And they will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of the teeth.

#### UST

<sup>42</sup> The angels will throw those people into the fires of hell. There those people will weep and grind their teeth because of the great pain that they are suffering.

#### What happens at the end of the world to those who commit iniquity?

At the end of the world, those who commit iniquity are thrown into the furnace of fire.

#### ULT

<sup>43</sup> Then the righteous will shine as the sun in the kingdom of their Father. The one having ears, let him hear.

## UST

<sup>43</sup> However, the people who have lived as he wants them to will shine out as brightly as the sun shines. They will shine out because God, their Father, will rule over them. If you are able to understand this, you should think carefully about what I have just said."

#### What happens at the end of the world to those who are righteous?

At the end of the world, the righteous shine forth like the sun.

## Matthew 13:44

#### ULT

<sup>44</sup> The kingdom of the heavens is similar to a treasure hidden in a field, which, having found, a man hid. And from his joy, he goes and sells everything, as much as he has, and buys that field.

## UST

<sup>44</sup> "God's ruling from heaven is so precious it is like a man who found a great treasure that another person had buried in a field. When this man dug it up, he buried it again so no one else would find it. Then he happily went and sold all his possessions to obtain money to buy that field. He then went and bought the field, and so he was able to acquire that treasure.

## In Jesus' parable, what does the man do who finds in a field the treasure, which represents the kingdom of heaven?

The man who finds the treasure sells everything he possesses and buys the field.

## Matthew 13:45

#### ULT

<sup>45</sup> Again, the kingdom of the heavens is similar to a man, a merchant, seeking fine pearls.

#### UST

<sup>45</sup> Also, God ruling from heaven is so precious it is like what a merchant did who was looking for good quality pearls to buy.

## In Jesus' parable, what does the man do who finds the one pearl of great value, which represents the kingdom of heaven? (vv45-46)

The man who finds the one pearl of great value sells everything that he possesses and buys it.

#### ULT

<sup>46</sup> And having found one very valuable pearl, having gone away, he sold everything, as much as he possessed, and bought it.

## UST

<sup>46</sup> When he found one very costly pearl that was for sale, he sold all his possessions to acquire enough money to buy that pearl. Then he went and bought it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:47

## ULT

<sup>47</sup> Again, the kingdom of the heavens is like a net having been cast into the sea, and having gathered from every kind,

## UST

<sup>47</sup> When God rules from heaven, it is like what certain fishermen did with the fish they caught in a lake with a large net. They caught all kinds of fish, both useful and worthless fish.

## How is the parable of the fishing net like what will happen at the end of the world? (vv47-48)

Just as the worthless things from the net were separated from the good and thrown away, at the end of the world the wicked will be separated from the righteous and thrown into the furnace.

## Matthew 13:48

#### ULT

<sup>48</sup> which, when it had been filled, they dragged onto the beach, and having sat down, they gathered the good things into containers, but the worthless things they threw away.

## UST

<sup>48</sup> When the net was full, the fishermen pulled it up onto the shore. Then they sat there and put the good fish into buckets, but they threw the worthless ones away.

## ULT

<sup>49</sup> Thus it will be at the end of the age: The angels will go out and will separate the wicked from among the righteous,

## UST

<sup>49</sup> This is like what will happen to people when the world ends. The angels will come to where God is judging people and will separate the wicked people from the righteous ones.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:50

## ULT

<sup>50</sup> and they will throw them into the furnace of fire, where there will be weeping and grinding of the teeth.

## UST

<sup>50</sup> They will throw the wicked people into the fire in hell. And those wicked people will weep and gnash their teeth because of the intense pain they are suffering."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:51

#### ULT

<sup>51</sup> Have you understood all these {things}?" They say to him, "Yes."

## UST

<sup>51</sup> Then Jesus asked the disciples, "Do you understand all these parables I have told you?" They said to him, "Yes, we understand them."

#### ULT

<sup>52</sup> Now he said to them, "For this reason, every scribe having been discipled for the kingdom of the heavens is like a man, an owner of a house, who draws out new and old from his treasure."

## UST

<sup>52</sup> Then he said, "Those teachers and interpeters who understand these parables and act accordingly under the rule of God from heaven are like a house owner who shares both new things and old things out of his storage room."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:53

#### ULT

<sup>53</sup> And it happened that when Jesus finished these parables, he departed from there.

## UST

<sup>53</sup> When Jesus had finished telling these parables, he took the disciples and left that area.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:54

#### ULT

<sup>54</sup> And having entered into his hometown, he taught them in their synagogue so as to astonish them, and they say, "From where to this one {is} this wisdom and {these} miracles?

## UST

<sup>54</sup> Then they went to the town of Nazareth, the hometown of Jesus. On the Sabbath he began to teach the people in the synagogue. The result was that the people there were astonished. But some said, "This man is just an ordinary person like us! So how is it that he knows so much and understands so much? And how is it that he is able to do such miracles?

## What question did the people from his own region ask about Jesus when they heard Jesus teach?

The people asked, "Where does this man get his wisdom from, and these miracles"?

#### ULT

<sup>55</sup> Is not this the son of the carpenter? Is not his mother called Mary, and his brothers, James and Joseph and Simon and Judas?

## UST

<sup>55</sup> He is just the son of the carpenter. Certainly! His mother is named Mary, and his younger brothers are James, Joseph, Simon and Judas!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:56

## ULT

<sup>56</sup> And are not all his sisters with us? From where, therefore, to this one {are} all these {things}?"

## UST

<sup>56</sup> And all of his sisters also live here in our town. So how is he able to teach and do all these things?"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 13:57

#### ULT

<sup>57</sup> And they were offended by him. But Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in {his} hometown and in his house."

## UST

<sup>57</sup> The people there refused to accept that Jesus had such authority. So Jesus said to them, "People honor me and other prophets everywhere else we go, but in our hometowns we are not honored, and even our own families do not honor us!"

#### What did Jesus say happens to a prophet in his own country?

Jesus said that a prophet is without honor in his own country.

	<b>ULT</b> <sup>58</sup> And he did not do many miracles there, because of their unbelief.
. i	<b>UST</b> <sup>58</sup> Jesus did not perform many miracles there because the people did not believe that he had such authority.
What happened in Jesus' own region because of the people's unbelief?	

Because of the people's unbelief, Jesus did not do many miracles in his own region.

## ULT

<sup>1</sup> At that time, Herod the tetrarch heard the news about Jesus.

## UST

<sup>1</sup> During that time the ruler Herod Antipas heard reports about Jesus performing miracles.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:2

#### ULT

<sup>2</sup> And he said to his servants, "This is John the Baptist. He has been raised from the dead, and because of this the miraculous powers are at work in him."

## UST

<sup>2</sup> He said to his servants, "That must be John the Baptizer. He must have risen from the dead, and that is why he has power to do these miracles."

#### Who did Herod think Jesus was?

Herod thought Jesus was John the Baptist risen from the dead.

## Matthew 14:3

## ULT

<sup>3</sup> For Herod, having arrested John, bound him, and put him in prison because of Herodias, the wife of Philip, his brother.

## UST

<sup>3-4</sup> This is what happened to make Herod think this. Herod had married Herodias, the wife of his brother Philip, while Philip was still living. So John kept saying to him, "What you have done is against God's law!" Then, to please Herodias, Herod told his soldiers to arrest John. They bound him with chains and put him in prison.

#### ULT

<sup>4</sup> For John was saying to him, "It is not lawful for you to have her."

## UST

<sup>3-4</sup> This is what happened to make Herod think this. Herod had married Herodias, the wife of his brother Philip, while Philip was still living. So John kept saying to him, "What you have done is against God's law!" Then, to please Herodias, Herod told his soldiers to arrest John. They bound him with chains and put him in prison.

#### What had Herod done unlawfully, about which John the Baptist told him?

Herod had married his brother's wife.

## Matthew 14:5

## ULT

<sup>5</sup> And wanting to put him to death, he feared the people, because they regarded him as a prophet.

#### UST

<sup>5</sup> Herod wanted to order his men to execute John, but he was afraid of the general public, because they believed that John was a prophet speaking for God.

#### Why did Herod not immediately put John the Baptist to death?

Herod did not immediately put John the Baptist to death because he feared the people, who regarded John as a prophet.

## Matthew 14:6

#### ULT

<sup>6</sup> But {the} birthday of Herod having come about, the daughter of Herodias danced in the midst and pleased Herod,

#### UST

<sup>6</sup> One day, Herod gave a party to celebrate his birthday, and Herodias' daughter danced for his guests. Her dancing pleased Herod very much,

# **ULT**<sup>7</sup> because of which he promised with an oath to give her whatever she asked.

## UST

<sup>7</sup> so he promised to give her whatever she asked, and he asked God to be a witness that he had made this promise.

## What did Herod do after the daughter of Herodias danced for him on his birthday?

Herod promised with an oath to give the daughter of Herodias whatever she should ask.

## Matthew 14:8

#### ULT

<sup>8</sup> Now she, having been urged beforehand by her mother, said, "Give me here, on a platter, the head of John the Baptist."

## UST

<sup>8</sup> So Herodias' daughter went and asked her mother what to ask for. Her mother told her what to say. So her daughter went back and said to Herod, "I want you to cut off the head of John the Baptizer and bring it here on a platter to show that he is really dead!"

## For what did the daughter of Herodias ask?

To please her mother, she asked for the head of John the Baptist upon a platter.

## Matthew 14:9

#### ULT

<sup>9</sup> And the king, having been grieved, because of {his} oath and the ones reclining to eat with him, commanded {it} to be granted to her.

## UST

<sup>9</sup> The king was now very sorry that he had promised to give Herodias' daughter whatever she wanted. But because he had called on God to hear him make that promise, and because all his guests had heard him do so, he felt that he had to do what he had said. So he ordered his servants to do what she wanted.

#### Why did Herod give the daughter of Herodias her request?

Herod gave the girl her request because of his oath and because of all the people at dinner with him.

**ULT** <sup>10</sup> And having sent, he beheaded John in the prison. **UST** 

<sup>10</sup> He sent soldiers to go to the prison and cut off John's head.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:11

## ULT

<sup>11</sup> And his head was brought on a platter and given to the girl and she carried {it} to her mother.

## UST

<sup>11</sup> They did that, and they put John's head on a platter and brought it to the girl. Then the girl took it to her mother.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:12

#### ULT

<sup>12</sup> And having come up, his disciples took away the corpse, and buried it. And having come, they reported {it} to Jesus.

#### UST

<sup>12</sup> Later John's disciples went to the prison, took John's body and buried it. Then they went and told Jesus what had happened.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:13

#### ULT

<sup>13</sup> Now having heard {this}, Jesus withdrew from there in a boat to a desolate place by himself. And having heard of {it}, the crowds followed him on foot from the cities.

#### UST

<sup>13</sup> After Jesus heard that news, he took just the disciples with him and went by boat on the Sea of Galilee to a place where no one lived. After the crowds heard about where they had gone, they left their towns and followed them, walking along the shore.

#### ULT

<sup>14</sup> And having come out, he saw a large crowd, and had compassion on them, and healed their sick.

## UST

<sup>14</sup> When Jesus came to the shore, he saw a very large crowd waiting for him. He felt sorry for them, and he healed the sick people who were among them.

#### What was Jesus' reaction when he saw the large crowd following him?

Jesus had compassion on them and healed their sick.

## Matthew 14:15

#### ULT

<sup>15</sup> Now evening having come, the disciples came to him, saying, "{This} place is desolate, and the hour is already late. Dismiss the crowds so that, having gone away to the villages, they might buy food for themselves."

## UST

<sup>15</sup> When it was nearly evening, the disciples came to Jesus and said, "This is a place where nobody lives, and it is very late. Tell the crowds to go away so they can buy food in the towns nearby."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:16

#### ULT

<sup>16</sup> But Jesus said to them, "They have no need to go away. You give them to eat."

#### UST

<sup>16</sup> But Jesus said to his disciples, "They do not need to leave to get food. Instead, you yourselves give them something to eat!"

#### What did Jesus challenge his disciples to do for the crowd?

Jesus challenged his disciples to give the crowd something to eat.

**ULT** <sup>17</sup> But they say to him, "We have nothing here except five loaves and two fish." **UST** <sup>17</sup> The disciples said, "But we have only five loaves of bread and two cooked fish here!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:18

**ULT** <sup>18</sup> But he said, "Bring them here to me."

## UST

<sup>18</sup> He said, "Bring them to me!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:19

## ULT

<sup>19</sup> And having commanded the crowd to recline on the grass, having taken the five loaves and the two fish, having looked up to heaven, he blessed {them}, and having broken {them}, he gave the loaves to the disciples, and the disciples to the crowds.

## UST

<sup>19</sup> Jesus told the crowd of people who had gathered there to sit on the grass. Then he took the five loaves and the two fish. He looked up toward heaven, thanked God for them, and broke them into pieces. Then he gave the pieces to his disciples, and they distributed them to the crowd.

#### What did Jesus do with the five loaves and the two fish the disciples brought to him?

Jesus looked up to heaven, blessed and broke the loaves and gave them to the disciples to give to the crowd.

ULT

<sup>20</sup> And they all ate and were filled. And they took up the remaining of the broken pieces—12 baskets full.

## UST

<sup>20</sup> All the people ate until they were no longer hungry. Then some people gathered the pieces that were left over and filled twelve baskets with them.

#### How many people ate, and how much food was left over? (vv20-21)

About five thousand men ate plus women and children, and there were twelve baskets left over.

## Matthew 14:21

#### ULT

<sup>21</sup> Now the ones eating were about 5,000 men, besides women and children.

## UST

<sup>21</sup> About five thousand men ate at that time, not counting the women and children!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:22

#### ULT

<sup>22</sup> And immediately he made the disciples to get into the boat and to go before him to the other side, while he sent away the crowds.

#### UST

<sup>22</sup> Right after that happened, Jesus told the disciples to get in the boat and to go ahead of him to the other side of the Sea of Galilee. In the meantime, he was going to send the crowd home.

#### ULT

<sup>23</sup> And having sent away the crowds, he went up on the mountain by himself to pray. Now evening having come about, he was there alone.

#### UST

<sup>23</sup> After he sent the crowd away, he went up into the hills to pray by himself. When it was evening, he was still there alone.

#### What did Jesus do after he sent the crowd away?

Jesus went up on the mountain to pray by himself.

## Matthew 14:24

#### ULT

<sup>24</sup> But the boat, already in the middle of the sea, was being tossed about by the waves, for the wind was contrary.

## UST

<sup>24</sup> By this time the disciples were a long distance from the shore. The wind was blowing very hard opposite to how the disciples were trying to sail; the wind made very large waves that were tossing the boat back and forth in the water.

#### What was happening with the disciples in the midst of the sea?

The disciples' boat was almost uncontrollable because of the wind and waves.

## Matthew 14:25

#### ULT

<sup>25</sup> Now in {the} fourth watch of the night he came to them, walking on the sea.

#### UST

<sup>25</sup> Then Jesus came down from the hills to the water. Sometime between three and six o'clock in the morning he walked on the water toward the boat.

#### How did Jesus go to the disciples?

Jesus went to the disciples by walking on the water.

#### ULT

<sup>26</sup> But the disciples, having seen him walking on the sea, were greatly troubled, saying, "It is a ghost," and they cried out from fear.

## UST

<sup>26</sup> When the disciples saw him walking on the water, they thought that he must be a ghost. They were terrified, and they screamed in fear.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 14:27

## ULT

<sup>27</sup> But immediately Jesus spoke to them, saying, "Take courage! It is I! Do not be afraid."

#### UST

<sup>27</sup> Immediately Jesus said to them, "Take courage! It is I. Do not be afraid!"

#### What did Jesus tell the disciples when they saw him?

Jesus told his disciples to be brave and to not be afraid.

#### Matthew 14:28

#### ULT

<sup>28</sup> But answering him, Peter said, "Lord, if it is you, command me to come to you on the water."

## UST

<sup>28</sup> Peter said to him, "Lord, if it is you, tell me to walk on the water to you!"

#### ULT

<sup>29</sup> And he said, "Come." And Peter, having gotten out from the boat, walked on the water to go to Jesus.

#### UST

<sup>29</sup> Jesus said, "Come!" So Peter got out of the boat. He walked on the water toward Jesus.

#### What did Jesus tell Peter to come and do?

Jesus told Peter to come and walk on the water.

## Matthew 14:30

#### ULT

<sup>30</sup> But seeing the strong wind, he became afraid, and having begun to sink, he cried out, saying, "Lord, save me!"

#### UST

<sup>30</sup> But when Peter paid attention to the strong wind, he became afraid. He began to sink in the water and cried out, "Lord, rescue me!"

#### Why did Peter begin to sink into the water?

Peter began to sink into the water when he became afraid.

## Matthew 14:31

#### ULT

<sup>31</sup> But immediately, Jesus, having stretched out {his} hand, took hold of him, and says to him, "You of little faith, why did you doubt?"

## UST

<sup>31</sup> Right away Jesus reached out with his hand and grabbed Peter. He said to him, "You only trust a little bit in my power! Why did you doubt that I could keep you from sinking?"

#### ULT

<sup>32</sup> And {when} they had gotten into the boat, the wind ceased blowing.

#### UST

<sup>32</sup> Then Jesus and Peter got in the boat, and the wind immediately stopped blowing.

#### What happened when Jesus and Peter went into the boat?

When Peter and Jesus went into the boat, the wind ceased blowing.

## Matthew 14:33

#### ULT

<sup>33</sup> And the disciples in the boat worshiped him, saying, "Truly you are {the} Son of God."

#### UST

<sup>33</sup> All of the disciples who were in the boat bowed down to Jesus and said, "You are really the Son of God!"

#### What did the disciples do when they saw this?

When the disciples saw this, they worshiped Jesus and said that he was the Son of God.

#### Matthew 14:34

#### ULT

<sup>34</sup> And having crossed over, they came to the land at Gennesaret.

#### UST

<sup>34</sup> When they had gone further around the lake in the boat, they reached the shore at the town of Gennesaret.

## ULT

<sup>35</sup> And having recognized him, the men in that place sent into all that surrounding area, and they brought to him all the ones having sickness.

## UST

<sup>35</sup> The men of that area recognized Jesus, so they sent people to inform those who lived in the whole region that Jesus had come. So the people brought to Jesus everyone who was sick.

#### What did the people do when Jesus and the disciples got to the other side of the sea?

When Jesus and the disciples got to the other side of the sea, the people brought to Jesus all who were sick.

## Matthew 14:36

## ULT

<sup>36</sup> And they were begging him so that they might only touch the edge of his garment, and as many as touched {it} were healed.

## UST

<sup>36</sup> The sick people kept begging him to allow them to touch him or even only the edge of his robe so that they would be healed. Everyone who touched him or his robe were healed.

## ULT

<sup>1</sup> Then Pharisees and scribes come to Jesus from Jerusalem, saying,

## UST

<sup>1</sup> Then some Pharisees and men who taught the Jewish laws came from Jerusalem to talk to Jesus. They said,

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:2

#### ULT

<sup>2</sup> "Why do your disciples violate the traditions of the elders? For they do not wash {their} hands when they eat bread."

## UST

<sup>2</sup> "We see that your disciples disobey the traditions of our ancestors! They do not perform the proper ritual of washing their hands before they eat!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:3

#### ULT

<sup>3</sup> But he, answering, said to them, "Why do you also violate the commandment of God because of your traditions?

## UST

<sup>3</sup> Jesus answered them, "And I see that you refuse to obey God's commands just so that you can follow what your ancestors taught you!

#### ULT

<sup>4</sup> For God commanded, saying, 'Honor {your} father and {your} mother,' and 'The one reviling {his} father or mother, let him end in death.'

## UST

<sup>4</sup> God gave these two commands: 'Honor your father and your mother,' and 'People who speak evil about their father or mother must be executed.'

## What example did Jesus give of how did the Pharisees made void the word of God by their traditions? (vv4-6)

The Pharisees prevented children from helping their parents by taking the money as a "gift given to God".

## Matthew 15:5

## ULT

<sup>5</sup> But you say, 'Whoever says to {his} father or mother "Whatever from me might have been helpful {is} a gift,"

## UST

<sup>5</sup> But you tell the people, 'You can say to your father or mother, "What I was going to give to you to help provide for you, I have now promised to give to God."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:6

#### ULT

<sup>6</sup> he will certainly not honor his father. And so you have made void the word of God <sup>[1]</sup> because of your traditions.

## UST

<sup>6</sup> When you do that, you think that you do not need to give anything to your parents. In that way you ignore what God commanded, just so that you can follow what your ancestors taught you!

ULT
<sup>7</sup> You hypocrites! Well did Isaiah prophesy about you, saying,
UST
<sup>7</sup> You only pretend to be good! Isaiah also told the truth about you when he spoke God's thoughts about your ancestors.

## What did Isaiah prophecy about the Pharisees' lips and hearts? (vv7-8)

Isaiah prophesied that the Pharisees would honor God with their lips, but their heart would be far from God.

## Matthew 15:8

## ULT

<sup>8</sup> 'This people honors me with {their} lips, but their heart is far away from me.

## UST

<sup>8</sup> 'These people talk as if they honor me, but they do not care about me,'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:9

## ULT

<sup>9</sup> But they worship me in vain, teaching as doctrines the commandments of men."

## UST

<sup>9</sup> It is useless for them to worship me, because they teach what people thought up as their authoritative teachings."

#### Instead of teaching the word of God, what were the Pharisees teaching as doctrine?

The Pharisees were teaching as doctrines the commands of people.

#### ULT

<sup>10</sup> And having summoned the crowd, he said to them, "Listen and understand:

## UST

<sup>10</sup> Then Jesus again called the crowd to come nearer to him. He said to them, "Listen to what I am about to tell you and try to understand it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:11

## ULT

<sup>11</sup> Nothing {that} enters into the mouth defiles the man, but {what} comes out from the mouth, this defiles the man."

## UST

<sup>11</sup> Nothing that a person puts into his mouth to eat makes him contaminated. Instead, it is what people say the words that come from their mouths—that makes a person degraded."

#### What did Jesus say does not defile a person?

Jesus said that what a person eats does not defile a person.

#### What did Jesus say does defile a person?

Jesus said that what comes out of a person's mouth defiles a person.

## Matthew 15:12

#### ULT

<sup>12</sup> Then having come up, the disciples said to him, "Do you know that the Pharisees, having heard {this} word, were offended?"

#### UST

<sup>12</sup> Later the disciples went to Jesus and said, "Do you know that the Pharisees heard what you said and became angry at you?"

ULT

<sup>13</sup> But he answering said, "Every plant that my heavenly Father has not planted will be uprooted.

## UST

<sup>13</sup> Then Jesus told them this parable. "My Father in heaven will get rid of all those who teach things that are against what he says, just like a farmer gets rid of plants that he did not plant by pulling them up by their roots.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:14

## ULT

<sup>14</sup> Let them go! They are blind guides. But if {the} blind guide {the} blind, both will fall into a pit."

## UST

<sup>14</sup> Do not pay any attention to the Pharisees. They do not help people to understand what God commands, just like blind guides do not help blind people to see where they should walk. Instead, they all fall into the same hole."

#### What did Jesus call the Pharisees, and what did he say would happen to them?

Jesus called the Pharisees blind guides and said that they would fall into a pit.

## Matthew 15:15

**ULT** <sup>15</sup> Now responding, Peter said to him, "Explain the parable to us."

UST

<sup>15</sup> Peter said to Jesus, "Explain to us the parable about what a person eats."

**ULT** <sup>16</sup> But he said, "Are you also still without understanding? **UST** <sup>16</sup> Jesus replied to them, "You should certainly understand what I teach, but I am disappointed that you do not.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:17

## ULT

<sup>17</sup> Do you not yet understand that everything {that} enters into the mouth passes into the stomach and is passed out into {the} latrine?

## UST

<sup>17</sup> You ought to understand that whatever food people eat enters their stomachs, and later what remains passes out of their bodies.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:18

#### ULT

<sup>18</sup> But the {things} proceeding out from the mouth come from the heart, and those defile the man.

## UST

<sup>18</sup> Instead, the evil words that the mouth speaks are what makes God reject a person, because they come from the evil things that the person thinks in his innermost being.

#### ULT

<sup>19</sup> For from the heart proceed evil thoughts, murder, adultery, sexual immorality, theft, false witness, {and} slander.

#### UST

<sup>19</sup> This is because it is people's innermost beings that cause them to think things that are evil, to murder people, to commit adultery, to commit other sexual sins, to steal things, to testify falsely, and to speak evil about others.

#### What kinds of things proceed from the heart, which defile a person?

From the heart proceeds evil thoughts, murder, adultery, sexual immorality, theft, false witness, and insults.

## Matthew 15:20

## ULT

<sup>20</sup> These are the {things} defiling the man, but to eat with unwashed hands does not defile the man."

## UST

<sup>20</sup> It is these actions that cause God to consider people to be unacceptable to him. But to eat with unwashed hands does not cause God to reject people."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:21

#### ULT

<sup>21</sup> And having come out from there, Jesus withdrew into the regions of Tyre and Sidon.

#### UST

<sup>21</sup> After Jesus took the disciples and left the district of Galilee, they all went toward the region where the cities of Tyre and Sidon are located.

## ULT

<sup>22</sup> And behold, a Canaanite woman having come out from that region was crying out, saying, "Have mercy on me, Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed."

## UST

<sup>22</sup> A woman from the group of people called Canaanites, who live in that region, came to Jesus. She kept shouting to him, "Lord, you are the descendant of King David, you are the Messiah! Have pity on me and my daughter! She is suffering very much because a demon controls her."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:23

#### ULT

<sup>23</sup> But he did not answer her a word. And having approached, his disciples were begging him, saying, "Send her away, for she is crying out after us."

## UST

<sup>23</sup> But Jesus did not answer her at all. The disciples said to him, "Tell her to leave because she keeps bothering us by shouting behind us as we go along."

#### What did Jesus do at first when the Canaanite woman shouted out to him for mercy? Iesus answered her not a word.

#### Matthew 15:24

#### ULT

<sup>24</sup> But he answering said, "I was not sent, except to the lost sheep of {the} house of Israel."

#### UST

<sup>24</sup> Jesus said to her, "God has sent me only to the people of Israel, because they are like sheep who have lost their way."

#### What was Jesus' explanation of why he was not helping the Canaanite woman?

Jesus explained that he had been sent only to the lost sheep of the house of Israel.

#### ULT

<sup>25</sup> But she, having come, bowed down to him, saying, "Lord, help me."

## UST

<sup>25</sup> But the woman came closer to Jesus and knelt down in front of him. She pled, "Lord, help me!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:26

## ULT

<sup>26</sup> Now he answering said, "It is not good to take the bread of the children and to throw {it} to the little dogs."

## UST

<sup>26</sup> Then he told her, "It is not good for someone to take food that has been prepared for his children and throw it to the little dogs in the house."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:27

## ULT

<sup>27</sup> But she said, "Yes, Lord, yet even the little dogs eat from the crumbs falling from the tables of their masters."

## UST

<sup>27</sup> But the woman replied, "Lord, what you say is correct, but even the little dogs eat the crumbs that fall to the floor when their masters sit at their own tables and eat!"

#### ULT

<sup>28</sup> Then answering, Jesus said to her, "Woman, great {is} your faith; let it be done for you just as you desire." And her daughter was healed from that hour.

## UST

<sup>28</sup> Then Jesus said to her, "O woman, because you believe firmly in me, I will heal your daughter as you desire!" At that moment the demon left her daughter, and she became well.

When the Canaanite woman humbled herself, what did Jesus say to her and do for her? Jesus said that the woman had great faith, and he granted her her request.

## Matthew 15:29

#### ULT

<sup>29</sup> And having left from there, Jesus went along the Sea of Galilee, and having gone up on a hill, he was sitting there.

## UST

<sup>29</sup> Then Jesus and his disciples went away from that area, back to the Sea of Galilee. Then Jesus climbed the hill near there and sat down to teach the people.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:30

#### ULT

<sup>30</sup> And large crowds came up to him, having with them {the} lame, {the} blind, {the} crippled, {the} mute, and many others. And they laid them at his feet, and he healed them,

## UST

<sup>30</sup> Large crowds kept coming to him for the next two days and brought lame, crippled, and blind people, those who were unable to talk, and many others who had various sicknesses. They laid them in front of Jesus so that he would heal them. And he healed them.

#### What did Jesus do for the large crowds that came to him in Galilee? (vv30-31)

Jesus healed the mute, the crippled, the lame, and the blind.

#### ULT

<sup>31</sup> so that the crowd marveled, seeing {the} mute speak, {the} crippled healthy, and {the} lame walking, and {the} blind seeing, and they glorified the God of Israel.

## UST

<sup>31</sup> The crowd saw him heal people who could not talk, crippled people, lame people, and blind people, and they were amazed. They said, "Praise God who rules over us in Israel!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:32

## ULT

<sup>32</sup> But Jesus, having summoned his disciples, said, "I have compassion on the crowd, because they have remained with me three days already and do not have anything to eat. And I do not want to send them away hungry, lest they might faint on the way."

## UST

<sup>32</sup> Then Jesus called his disciples to him and said, "This crowd of people has been with me for three days and have nothing left to eat. I feel sorry for them. I do not want to send them away while they are still hungry, because if I did that, they might faint on the way home."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:33

#### ULT

<sup>33</sup> And the disciples say to him, "From where {would be} to us in a wilderness enough bread so as to satisfy so large a crowd?"

## UST

<sup>33</sup> The disciples said to him, "In this place where nobody lives, we cannot possibly obtain enough food to feed such a large crowd!"

ULT

<sup>34</sup> And Jesus says to them, "How many loaves do you have?" And they said, "Seven, and a few small fish."

## UST

<sup>34</sup> Jesus asked them, "How many loaves do you have?" They answered him, "Seven small loaves and a few small cooked fish."

#### How many loaves and fish did the disciples have to feed the crowd?

The disciples had seven loaves, and a few small fish.

## Matthew 15:35

#### ULT

<sup>35</sup> And having commanded the crowd to recline on the ground,

## UST

<sup>35</sup> Then Jesus told the people to sit on the ground.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 15:36

#### ULT

<sup>36</sup> he took the seven loaves and the fish, and having given thanks, he broke {them} and was giving {them} to the disciples, and the disciples to the crowds.

## UST

<sup>36</sup> He took the seven loaves and the cooked fish. After he had thanked God for them, he broke them into pieces and he kept giving them to the disciples. Then the disciples kept distributing them to the crowd.

#### What did Jesus do with the loaves and fish?

Jesus took the loaves and the fish, gave thanks, broke the loaves and gave them to his disciples.

#### ULT

<sup>37</sup> And they all ate and were satisfied. And they took away seven baskets full of the remaining of the broken pieces.

#### UST

<sup>37</sup> Because Jesus made the food multiply miraculously, all those people ate and had plenty to satisfy them. Then the disciples collected the pieces of food that were left over, and they filled seven large baskets with them.

#### How much food was left over after everyone ate?

There were seven baskets full remaining after everyone ate.

## Matthew 15:38

#### ULT

<sup>38</sup> But those eating were 4,000 men, besides women and children.

#### UST

<sup>38</sup> There were four thousand men who ate, but no one counted the women and the children who also ate.

#### How many people ate and were satisfied from the loaves and fish?

There were 4,000 men, plus women and children, who ate and were satisfied.

## Matthew 15:39

## ULT

<sup>39</sup> And having sent away the crowds, he got into the boat and went into the region of Magadan. 15:6 <sup>[1]</sup> but some other ancient copies have It is difficult to choose the better reading.

## UST

<sup>39</sup> After Jesus sent the crowd away, he and the disciples got in a boat and sailed around the lake to the region of Magadan.

## Matthew 16

#### Matthew 16:1

#### ULT

<sup>1</sup> And the Pharisees and Sadducees, having approached—testing {him}—asked him to show them a sign from heaven.

## UST

<sup>1</sup> Some Pharisees and Sadducees came to Jesus and said to him, "Show us that God has really sent you to us! Do a miracle in the sky and use his power to convince us!"

#### What did the Pharisees and Sadducees want to see from Jesus as a test?

The Pharisees and Sadducees wanted to see a sign from heaven from Jesus.

## Matthew 16:2

## ULT

<sup>2</sup> But he answering said to them, <sup>[1]</sup> ["When it is evening, you say, 'It will be fair weather, for the sky is red.'

#### UST

 $^{2}$  He answered them,  $^{[1]}$  ["In our country, if the sky is red in the evening, we say, 'It will be good weather tomorrow.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 16:3

## ULT

<sup>3</sup> And early today, 'It will be stormy, for the sky is red, being overcast.' You know to interpret the appearance of the sky, but you are not able the signs of the times."]

## UST

<sup>3</sup> But if the sky is red in the morning we say, 'It will be stormy weather today.' By looking at the sky, you can tell what the weather will be, but when you see the things that are now happening all around you, you do not understand what God is doing.]

## ULT

<sup>4</sup> "An evil and adulterous generation seeks a sign, but a sign will not be given to it except the sign of Jonah." And having left them, he went away.

## UST

<sup>4</sup> You evil people have seen me perform miracles, but you do not faithfully worship God. So I will do no miracle for you, except the miracle that happened to Jonah the prophet, who spent three days inside a huge fish but came out again." Then Jesus left them and sailed away, along with his disciples.

#### What did Jesus say he would give the Pharisees and Sadducees?

Jesus said he would give the Pharisees and Sadducees the sign of Jonah.

## Matthew 16:5

## ULT

<sup>5</sup> And the disciples, having come to the other side, had forgotten to take bread.

## UST

<sup>5</sup> They all sailed to the other side of the Sea of Galilee. Then the disciples realized that they had forgotten to take anything to eat with them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 16:6

#### ULT

<sup>6</sup> Now Jesus said to them, "Take heed and beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees."

#### UST

<sup>6</sup> At that point, Jesus said to them, "Be careful not to accept the yeast that the Pharisees and Sadducees want to give you."

### Of what did Jesus tell his disciples to beware?

Jesus told his disciples to beware the yeast of the Pharisees and Sadducees.

#### ULT

<sup>7</sup> But they were reasoning among themselves, saying, "{It is} because we did not take bread."

## UST

<sup>7</sup> They tried to make sense out of what Jesus had told them, and they said to each other, "He must have said that because we forgot to bring anything to eat!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:8

# ULT

<sup>8</sup> But Jesus, having known {this}, said, "You of little faith, why do you reason among yourselves that {it is because} you do not have bread?

# UST

<sup>8</sup> But Jesus knew what they were saying and answered them, "I am disappointed that you think it was because you forgot bring bread that I talked about the yeast of the Pharisees and Sadducees. You believe only a little what I am able to do for you.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:9

## ULT

<sup>9</sup> Do you not yet perceive nor remember the five loaves of the 5,000, and how many baskets you gathered up?

# UST

<sup>9</sup> Do not think I am worried about having food. Have you really forgotten how I fed the five thousand with five loaves, or how many baskets of leftover food you gathered up?

#### ULT

<sup>10</sup> Or the seven loaves of the 4,000, and how many baskets you took up?

## UST

<sup>10</sup> Or what about the four thousand people who ate when I multiplied the seven small loaves? And how many baskets of scraps did you gather up then?

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:11

## ULT

<sup>11</sup> How do you not understand that I did not speak to you about bread? But beware of the yeast of the Pharisees and Sadducees."

## UST

<sup>11</sup> You should have understood that I was not really speaking about bread. Do not accept yeast from the Pharisees and the Sadducees."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:12

### ULT

<sup>12</sup> Then they understood that he had not told them to beware of the yeast of the bread, but of the teaching of the Pharisees and Sadducees.

## UST

<sup>12</sup> Then the disciples understood that Jesus was not talking about the yeast that is in bread. Instead, he was talking about the wrong teaching of the Pharisees and Sadducees.

#### About what was Jesus actually talking when he told his disciples to beware?

Jesus was telling his disciples to beware of the teaching of the Pharisees and Sadducees.

#### ULT

<sup>13</sup> Now Jesus, having come to the regions of Caesarea Philippi, asked his disciples, saying, "Who do men say the Son of Man is?"

## UST

<sup>13</sup> When Jesus and his disciples entered into the region near the city of Caesarea Philippi, he asked them, "Who do people say that I, the Son of Man, really am?"

### What question did Jesus ask his disciples when they came to Caesarea Philippi?

Jesus asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?"

## Matthew 16:14

### ULT

<sup>14</sup> And they said, "Some, John the Baptist; and some, Elijah; and others, Jeremiah, or one of the prophets."

# UST

<sup>14</sup> They answered, "Some people say that you are John the Baptizer, who has come back to life again. Others say that you are the prophet Elijah, who has returned from heaven as God promised. Still others say that you are the prophet Jeremiah or one of the other prophets who lived long ago, who has come back to life again."

## Who did some people think that Jesus was?

Some people thought that Jesus was John the Baptist, or Elijah, or Jeremiah, or one of the prophets.

## Matthew 16:15

**ULT** <sup>15</sup> He says to them, "But who do you say I am?" **UST** 

<sup>15</sup> Jesus said to them, "What about you? Who do you say that I am?"

#### ULT

<sup>16</sup> And answering, Simon Peter said, "You are the Christ, the Son of the living God."

### UST

<sup>16</sup> Simon Peter said to him, "You are the Messiah! You are the Son of the all-powerful God."

#### What answer did Peter give to Jesus' question?

Peter answered, "You are the Christ, the Son of the Living God".

## Matthew 16:17

#### ULT

<sup>17</sup> Now answering, Jesus said to him, "Blessed are you, Simon Bar Jonah, because flesh and blood did not reveal {this} to you, but my Father in the heavens.

### UST

<sup>17</sup> Then Jesus said to him, "Simon, son of Jonah, God is pleased with you. What you just said—no human has revealed this to you. Instead, it was my Father who lives in heaven who has revealed this to you.

### How did Peter know the answer to Jesus' question?

Peter knew the answer to Jesus' question because the Father had revealed it to him.

## Matthew 16:18

### ULT

<sup>18</sup> And I also say to you that you are Peter, and upon this rock I will build my church, and {the} gates of Hades will not prevail against it.

## UST

<sup>18</sup> I will also tell you this: You are Peter, which means 'rock.' You will be the support for the group of those who believe in me, like a large rock supports a great building. And even the powers of death will not be strong enough to stand up against it."

## ULT

<sup>19</sup> I will give to you the keys of the kingdom of the heavens, and whatever you have bound on the earth will be bound in the heavens, and whatever you have loosed on the earth will be loosed in the heavens."

## UST

<sup>19</sup> Then he said, "I will enable you to open or close the way for people to come under the rule of God from heaven. Whatever you permit on earth, God will permit in heaven. Whatever you prohibit on earth, God will prohibit in heaven."

#### What authority did Jesus give to Peter on earth?

Jesus gave to Peter the keys of the kingdom, so that he could bind and loose on earth and it would be bound or loosed in heaven.

## Matthew 16:20

## ULT

<sup>20</sup> Then he commanded the disciples that they tell no one that he is the Christ.

### UST

<sup>20</sup> Then Jesus warned the disciples strongly not to tell anyone at that time that he was the Messiah.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 16:21

### ULT

<sup>21</sup> From that time Jesus Christ began to show his disciples that it is necessary for him to go to Jerusalem and to suffer much from the elders and chief priests and scribes and to be killed and to be raised on the third day.

## UST

<sup>21</sup> From that time Jesus, the Messiah, began to teach the disciples that it was necessary for him to go to the city of Jerusalem. There the ruling elders, the chief priests, and the men who taught the Jewish laws would cause him to suffer and die. Then on the third day after that, he would come alive again.

#### At this time, what did Jesus begin to tell his disciples plainly?

Jesus began to tell his disciples that he must go to Jerusalem, suffer many things, be killed, and be raised on the third day.

### ULT

<sup>22</sup> And having taken him aside, Peter began to rebuke him, saying, "Merciful to you, Lord; may this never be to you."

## UST

<sup>22</sup> But Peter took Jesus aside and began to scold him for saying these things. He said, "Lord, may God never permit that to happen to you! That must certainly not happen!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:23

# ULT

<sup>23</sup> But, he, having turned, said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a stumbling block to me, because you are not setting your mind on the {things} of God, but on the {things} of men."

## UST

<sup>23</sup> Then Jesus turned to look at Peter, and he said to him, "Get out of my sight, because Satan is speaking through you. You are trying to get me to sin. You are not thinking what God thinks, but only what people think!"

# What did Jesus tell Peter when Peter objected to what Jesus was describing would happen to him?

Jesus said to Peter, "Get behind me, Satan"!

## Matthew 16:24

### ULT

<sup>24</sup> Then Jesus said to his disciples, "If anyone wants to come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me.

## UST

<sup>24</sup> Then Jesus said to his disciples, "If anyone wants to trust me and go where I am going, he must put away his own desires and purposes, and he must take up his own cross, and go where I go.

#### What must anyone do who wants to follow Jesus?

Anyone who wants to follow Jesus must deny himself, and take up his cross.

#### ULT

<sup>25</sup> For whoever wants to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it.

## UST

<sup>25</sup> Whoever tries to save his own life, will find that instead of saving his life, he will lose it. But whoever loses his life for me, he will find his life.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 16:26

## ULT

<sup>26</sup> For what will it profit a man if he gains the whole world but forfeits his life? Or what will a man give in exchange for his life?

## UST

<sup>26</sup> What good would it be for a person to get everything he wants in this world, but then for him to lose his life? What will a man gain in his possessions that would be as valuable as his own life?

### What did Jesus say does not profit a man?

Jesus said that it does not profit a man to gain the whole world, but to forfeit his life.

## Matthew 16:27

### ULT

<sup>27</sup> For the Son of Man is about to come in the glory of his Father with his angels. And then he will recompense each one according to his actions.

### UST

<sup>27</sup> Listen carefully. I, the Son of Man, will leave this earth, but I will return, and the angels of heaven will accompany me. At that time I will have the glorious light that my Father has, and I will reward everyone according to what they did when they were alive in this world.

### How did Jesus say the Son of Man will come?

Jesus said the Son of Man would come in the glory of his Father with his angels.

#### How will the Son of Man reward every person when he comes?

The Son of Man will reward every person according to his deeds when he comes.

## ULT

<sup>28</sup> Truly I say to you that there are some of the ones standing here who will certainly not taste death until they see the Son of Man coming in his kingdom."
16:2 <sup>[1]</sup>

## UST

<sup>28</sup> Listen carefully! Some of you who are here now will see me, the one who came from heaven, when I return as king. You will see this before you die!"
16:2 <sup>[1]</sup>

## Who did Jesus say would see the Son of Man coming in his kingdom?

Jesus said that some standing there with him would see the Son of Man coming in his kingdom.

# Matthew 17

## Matthew 17:1

## ULT

<sup>1</sup> And six days later Jesus takes along Peter, and James, and John his brother, and brings them up onto a high mountain by themselves.

## UST

<sup>1</sup> A week after Jesus said that, he took Peter, James, and John, the younger brother of James, and led them up a high mountain where they were away from other people.

#### Who went with Jesus up on a high mountain?

Peter, James, and John went with Jesus up on a high mountain.

## Matthew 17:2

#### ULT

<sup>2</sup> And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became brilliant as the light.

## UST

<sup>2</sup> While they were there, the three disciples saw Jesus' appearance change. His face shone like the sun, and his clothing shone and became as brilliant as light.

### What happened to Jesus' appearance on the mountain?

Jesus was transfigured so that his face shone like the sun, and his garments were as brilliant as the light.

## Matthew 17:3

## ULT

<sup>3</sup> And behold, there appeared to them Moses and Elijah talking with him.

### UST

<sup>3</sup> Suddenly Moses and Elijah, who were important prophets many years ago, appeared and started talking with him.

#### Who appeared and talked with Jesus?

Moses and Elijah appeared and talked with Jesus.

## ULT

<sup>4</sup> And responding, Peter said to Jesus, "Lord, it is good for us to be here. If you desire, I will make here three shelters—one for you, and one for Moses, and one for Elijah."

## UST

<sup>4</sup> Peter saw them and said to Jesus, "Lord, it is excellent for us to be here! If you want me to, I will set up three tents, one for you, one for Moses, and one for Elijah."

#### What did Peter offer to do?

Peter offered to make three tents for the three men.

## Matthew 17:5

#### ULT

<sup>5</sup> {While} he was still speaking, behold, a bright cloud overshadowed them, and behold, a voice from the cloud, saying, "This is my beloved Son, in whom I am well-pleased. Listen to him."

## UST

<sup>5</sup> While Peter was speaking, a bright cloud came over them. They heard God speaking about Jesus from inside the cloud. He said to them, "This is my Son. I love him. He pleases me very much. So you must listen to him!"

### What did the voice out of the cloud say?

The voice out of the cloud said, "This is my beloved Son, in whom I am well pleased; listen to him".

## Matthew 17:6

#### ULT

<sup>6</sup> And having heard that, the disciples fell on their face and were very afraid.

### UST

<sup>6</sup> When the three disciples heard God speaking, they were exceedingly afraid. As a result, they fell facedown on the ground.

ULT <sup>7</sup> And Jesus, having approached and having touched them, said, "Get up and do not be afraid." UST <sup>7</sup> But Jesus went to them and touched them and said to them, "Stand up! Do not be afraid anymore!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:8

## ULT

<sup>8</sup> But having lifted up their eyes, they saw no one except only Jesus himself.

# UST

<sup>8</sup> And when they looked up, they saw that Jesus was the only one who was still there.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:9

## ULT

<sup>9</sup> And {as} they were coming down from the mountain, Jesus commanded them, saying, "Tell the vision to no one until the Son of Man might have risen from {the} dead."

## UST

<sup>9</sup> While they were walking down the mountain, Jesus instructed them, "Do not tell anyone what you saw on the mountain top until God has caused me, the Son of Man, to become alive again after I die."

### What did Jesus command the disciples as they were coming down the mountain?

Jesus commanded the disciples to report their vision to no one until the Son of Man had risen from the dead.

## Matthew 17:10

### ULT

<sup>10</sup> And his disciples questioned him, saying, "Why then do the scribes say that it is necessary for Elijah to come first?"

### UST

<sup>10</sup> Those three disciples asked Jesus, "If what you say is true, why do the men who teach the Jewish laws say that it is necessary for Elijah to come back to earth before the Messiah comes?"

# ULT

<sup>11</sup> But he, answering, said, "Elijah indeed is coming and will restore all {things}.

## UST

<sup>11</sup> Jesus answered them, "It is true that God promised that Elijah would come to prepare many people for the Messiah's coming.

### What did Jesus say about the teaching of the scribes that Elijah must come first?

Jesus said that Elijah will indeed come and restore all things.

# Matthew 17:12

### ULT

<sup>12</sup> But I say to you that Elijah already came, but they did not recognize him. Instead, they did whatever they wanted to him. In the same way also, the Son of Man is going to suffer by them."

# UST

<sup>12</sup> But note this: Elijah has already come and our leaders have seen him, but they did not recognize him as the one who would come before the Messiah. Instead, they treated him badly, just as they desired. And those same rulers will soon treat me, the one who came from heaven, in the same manner."

# Who did Jesus say was the Elijah who had already come, and what had been done to him? (vv12-13)

Jesus said John the Baptist was the Elijah who had already come, and they had done whatever they wanted to him.

# Matthew 17:13

## ULT

<sup>13</sup> Then the disciples understood that he spoke to them about John the Baptist.

## UST

<sup>13</sup> Then the three disciples understood that when he was talking about Elijah, he was referring to John the Baptizer.

#### ULT

<sup>14</sup> And having come to the crowd, a man, having approached him, is kneeling before him

## UST

<sup>14</sup> When Jesus and the three disciples returned to the rest of the disciples and to the crowd that had gathered, a man approached Jesus and knelt before him.

#### What had the disciples been able to do for the epileptic boy? (vv14-16)

The disciples had not been able to cure the epileptic boy.

## Matthew 17:15

#### ULT

<sup>15</sup> and saying, "Lord, have mercy on my son, because he is epileptic and has sickness, for he often falls into the fire and often into the water.

## UST

<sup>15</sup> He said to him, "Sir, have mercy on my son and heal him! He has epilepsy and suffers very much. Because of this illness, he has fallen in the fire and in the water many times.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 17:16

### ULT

<sup>16</sup> And I brought him to your disciples, but they were not able to heal him."

UST

<sup>16</sup> I brought him to your disciples in order that they might heal him, but they were not able to heal him."

## ULT

<sup>17</sup> But answering, Jesus said, "O unbelieving and perverse generation, how long will I be with you? How long will I bear with you? Bring him here to me."

## UST

<sup>17</sup> Jesus responded, "You people of this time do not believe at all in God's power. How confused you are! How long do I have to be with you before you are able to do what I do? Bring the boy here to me!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:18

## ULT

<sup>18</sup> And Jesus rebuked it, and the demon came out from him, and the boy was healed from that hour.

## UST

<sup>18</sup> When they brought the boy to Jesus, Jesus spoke severely to the demon that was causing the epilepsy. As a result, the demon came out of the boy, and the boy was healed from that time onward.

## What did Jesus do for the epileptic boy?

Jesus rebuked the demon, and the boy was cured from that hour.

## Matthew 17:19

### ULT

<sup>19</sup> Then the disciples, having come to Jesus privately, said, "For what reason were we not able to cast it out?"

### UST

<sup>19</sup> Later, some of the disciples approached Jesus when he was by himself and asked him, "Why were we not able to drive out the demon?"

## ULT

<sup>20</sup> And he says to them, "Because of your little faith. For I truly say to you, if you would have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move, and nothing will be impossible for you.

## UST

<sup>20</sup> He answered them, "It is because you did not believe very much in God's power. Think about this: Mustard seeds are very small, but they grow and produce large plants. Similarly, if you believe even a little bit that God will do what you ask him to, you will be able to do anything! You could even say to this mountain, 'Move from here to there!' and it would go where you told it to go."

### Why were the disciples not able to cure the epileptic boy?

Jesus said that because of their small faith they could not cure the epileptic boy.

# Matthew 17:21

**ULT** <sup>21[1]</sup> [But this kind does not go out except with praver and fasting.]

UST

<sup>21[1]</sup> [But this kind of demon does not go out except with prayer and fasting.]

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 17:22

### ULT

<sup>22</sup> Now {as} they are gathered together in Galilee, Jesus said to them, "The Son of Man is about to be handed over into {the} hands of men,

## UST

<sup>22</sup> When the disciples had gathered together in the district of Galilee, Jesus said to them, "Someone will soon hand me, the Son of Man, over to the authorities.

#### What did Jesus tell his disciples that made them very sad? (vv22-23)

Jesus told his disciples that he would be delivered into the hands of people who would kill him, and that he would be raised up on the third day.

#### ULT

<sup>23</sup> and they will kill {him}, and on the third day he will be raised up." And they became very upset.

# UST

<sup>23</sup> They will kill me, but God will cause me to become alive again on the third day after I am killed." When the disciples heard that, they became very sad.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:24

# ULT

<sup>24</sup> Now {when} they had come to Capernaum, the ones collecting the two-drachma tax came to Peter and said, "Does not your teacher pay the two-drachma tax?"

## UST

<sup>24</sup> When Jesus and the disciples came to the city of Capernaum, the men who collected taxes for the temple approached Peter and said to him, "Your teacher pays the temple tax, does he not?"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:25

### ULT

<sup>25</sup> He says, "Yes." And having entered into the house, Jesus spoke to him first, saying, "What do you think, Simon? From whom do the kings of the earth receive taxes or tolls? From their sons or from strangers?"

## UST

<sup>25</sup> He answered them, "Yes, he does pay it." When the disciples came into Jesus' house, before Peter began to speak, Jesus said to him, "Simon, from whom do you think rulers collect revenue or taxes? Do they collect taxes from the citizens of their own country, or from citizens of countries they have conquered?"

#### ULT

<sup>26</sup> But having said, "From strangers," Jesus said to him, "Therefore, the sons are free."

## UST

<sup>26</sup> Peter answered him, "From citizens of other countries." Then Jesus said to him, "So citizens of their own country do not need to pay taxes.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 17:27

# ULT

<sup>27</sup> But in order that we might not offend them, having gone to the sea, throw in a fishhook, and draw in the first fish having come up. And having opened its mouth, you will find a shekel. Having taken that, give {it} to them on behalf of me and you."

17:21 <sup>[1]</sup>

# UST

<sup>27</sup> But go ahead and pay the tax for us so that the temple tax collectors will not become angry with us. In order to get the money to pay it, go to the Sea of Galilee, cast your fish line and hook, and take the first fish that you catch. When you open its mouth, you will find a silver coin that is worth enough to pay the tax for you and me. Take that coin and give it to the temple tax collectors." 17:21 <sup>[1]</sup>

### How did Peter and Jesus pay the half-shekel tax?

Jesus told Peter to go to the sea, throw in a hook, and draw in the fish that comes up first, which would have a shekel in its mouth for the tax.

## ULT

<sup>1</sup> At that hour the disciples came to Jesus, saying, "Who then is greatest in the kingdom of the heavens?"

# UST

<sup>1</sup> At that precise time the disciples approached Jesus and asked him, "Who among us will be the most important when God makes you king from heaven?"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:2

## ULT

<sup>2</sup> And having called to himself a little child, he set him in the midst of them

## UST

<sup>2</sup> Jesus called a child to come, and he placed that child in their midst.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:3

## ULT

<sup>3</sup> and said, "Truly I say to you, unless you turn and become like little children, you will certainly not enter into the kingdom of the heavens.

## UST

<sup>3</sup> He said, "I tell you the truth: If you do not change and become as humble as little children, surely you will not come under the rule of God from heaven.

### What did Jesus say we must do to enter the kingdom of heaven?

Jesus said we must repent and become like little children to enter the kingdom of heaven.

#### ULT

<sup>4</sup> Therefore, whoever will humble himself like this little child, he is the greatest in the kingdom of the heavens.

### UST

<sup>4</sup> The people who become as humble as this child will be the most important people among those over whom God will rule from heaven.

#### Who did Jesus say is the greatest in the kingdom of heaven?

Jesus said that whoever humbles himself like a little child is greatest in the kingdom of heaven.

## Matthew 18:5

#### ULT

<sup>5</sup> And whoever receives a little child like this in my name receives me.

## UST

<sup>5</sup> Also, whenever people welcome a child like this one because they love me, God considers that they are welcoming me."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:6

### ULT

<sup>6</sup> But whoever causes one of these little ones believing in me to stumble, it is better for him that a millstone of a donkey would have been hung about his neck and he would have been sunk into the depth of the sea.

### UST

<sup>6</sup> "If a person causes someone who believes in me to sin, even if it is someone who people think is as unimportant as this little child, God will severely punish that person. He will punish that person worse than if someone had thrown him into the sea's deep waters with a heavy stone tied to his neck!

#### What happens to whoever causes a little one who believes in Jesus to sin?

Whoever causes a little one who believes in Jesus to sin would be better off if a millstone had been hung about his neck and he had been sunk into the sea.

## ULT

<sup>7</sup> Woe to the world because of the stumbling blocks! For it is necessary {that} the stumbling blocks come, but woe to the man through whom the stumbling block comes!

# UST

<sup>7</sup> How terrible it will be for those who cause others to sin. There will always be temptations to sin, but how terrible it will be for anyone to cause another person to sin.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:8

# ULT

<sup>8</sup> Now if your hand or your foot causes you to stumble, cut it off and throw {it} away from you. It is better for you to enter into life maimed or lame than to be thrown into the eternal fire having two hands or two feet.

## UST

<sup>8</sup> So if you are wanting to use one of your hands or feet to sin, stop using that hand or foot! Even if you have to cut it off so you will not sin! Suppose you had only one hand or one foot and still lived forever with God, how much better is that than if you had both hands and both feet and God threw you into the eternal fire in hell because of your sin.

#### What did Jesus say we must do with anything that causes us to stumble?

Jesus said we must throw away anything that causes us to stumble.

## Matthew 18:9

### ULT

<sup>9</sup> And if your eye causes you to stumble, pluck it out and throw {it} away from you. It is better for you to enter into life with one eye than to be thrown into the Gehenna of fire having two eyes.

### UST

<sup>9</sup> Yes, and if what you see makes you want to sin, stop looking at those things! Even if you have to gouge out one of your eyes and throw it away to keep from sinning! Suppose you had only one eye and still lived forever with God, how much better is that than if you had both eyes and God threw you into the eternal fire in hell."

#### ULT

<sup>10</sup> See that you would not despise one of these little ones. For I say to you that in heaven their angels always look on the face of my Father in {the} heavens.

## UST

<sup>10</sup> "Be sure not to look down on even one of these children. I tell you truly that the angels who protect them can always go to my Father and report to him if you mistreat the children.

#### Why did Jesus say we must not despise the little ones?

We must not despise the little ones, because their angels always look on the face of the Father.

## Matthew 18:11

#### ULT

<sup>11[1]</sup> [For the Son of Man came to save the one{that} had been lost.]

## UST

<sup>11[1]</sup> [For the Son of Man came to save that which was lost.]

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:12

## ULT

<sup>12</sup> What do you think? If a certain man has 100 sheep, and one of them goes astray, having left the 99 on the hillside and having gone out, does he not seek the one wandering?

## UST

<sup>12</sup> What do you think you would do in the following situation? If you had one hundred sheep and one of them got lost, you would surely leave the ninety-nine sheep that were on the hillside and go and search for the lost one, would you not?

### How is the person who seeks the one lost sheep like the Father in heaven? (vv12-14)

It is also not the will of the Father that one of the little ones should perish.

## ULT

<sup>13</sup> And if he happens to find it, truly I say to you that he rejoices over it more than over the 99 {that} have not gone astray.

## UST

<sup>13</sup> If you found it, I affirm to you that you would rejoice very much. You would be happy that ninety-nine sheep did not stray away, but you would rejoice even more because you had found the sheep that had strayed away.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:14

### ULT

<sup>14</sup> In the same way, it is not {the} will before your Father in the heavens that one of these little ones would perish.

## UST

<sup>14</sup> In the same way that the shepherd does not want one of his sheep to stray away, so God, your Father in heaven, does not want even one of these children to go to hell."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:15

### ULT

<sup>15</sup> But if your brother sins against you, go, reprove him between you and him alone. If he listens to you, you have gained your brother.

## UST

<sup>15</sup> "If a fellow believer sins against you, go to him when you can be alone with him, and reprove him for sinning against you. If that person listens to you and feels sorry that he has sinned against you, you and he will be good brothers once more.

### If your brother sins against you, what is the first thing you should do?

First, you should go and show him his fault between you and him alone.

### ULT

<sup>16</sup> But if he does not listen, take with you yet one or two {others}, so that by {the} mouth of two or three witnesses every word might be verified.

# UST

<sup>16</sup> If, however, that person does not listen to you, go get one or two other fellow believers. Have them go with you so that, as the law says, 'there must be two or three witnesses to confirm every accusation.'

#### If your brother does not listen, what is the second thing you should do?

Second, you should take with you one or two more brothers as witnesses.

## Matthew 18:17

### ULT

<sup>17</sup> But if he refuses to listen to them, speak to the church. But if he also refuses to listen to the church, let him be to you even as the Gentile and the tax collector.

## UST

<sup>17</sup> If the one who has sinned against you does not listen to them, tell the matter to the entire congregation so that they can correct him. And if the person does not listen to the congregation, exclude him from among you, just as you would exclude pagans and tax collectors as hopeless sinners.

### If your brother still does not listen, what is the third thing you should do?

Third, you should tell the matter to the church.

#### If your brother still will not listen, what should be done?

Finally, if he will not listen to the church, he should be treated as a Gentile and a tax collector.

## Matthew 18:18

### ULT

<sup>18</sup> Truly I say to you, whatever you bind on the earth will be bound in heaven; and whatever you release on the earth will be released in heaven.

### UST

<sup>18</sup> Keep this in mind: Whatever you decide on earth about punishing or not punishing a member of your congregation is what has also been decided by God in heaven.

### ULT

<sup>19</sup> Again I truly say to you that if two of you agree together on the earth about any matter that they ask, it will be done for them by my Father in {the} heavens.

## UST

<sup>19</sup> Also note this: If at least two of you who live here on earth agree together about whatever you ask for, my Father who is in heaven, will give you what you ask for.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:20

## ULT

<sup>20</sup> For where two or three are gathered together in my name, there I am in their midst."

## UST

<sup>20</sup> This is true, because wherever at least two or three of you assemble because you believe in me, I am with you."

#### What did Jesus promise where two or three are gathered in his name?

Jesus promised to be in the midst of two or three gathered in his name.

## Matthew 18:21

### ULT

<sup>21</sup> Then having approached, Peter said to him, "Lord, how often will my brother sin against me and I will forgive him? Until seven times?"

### UST

<sup>21</sup> Then Peter approached Jesus and said to him, "Lord, how many times must I forgive a fellow believer who keeps on sinning against me? If he keeps asking me to forgive him, must I forgive him as many as seven times?"

### How many times did Jesus say we should forgive our brother? (vv21-22)

Jesus said we should forgive our brother 70 times 7 times.

#### ULT

<sup>22</sup> Jesus said to him, "I do not say to you up to seven times, but up to seventy times seven.

## UST

<sup>22</sup> Jesus said to him, "I tell you that the number of times you must forgive someone is not just up to seven, but you must forgive him seventy-seven times.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:23

## ULT

<sup>23</sup> For this reason, the kingdom of the heavens may be compared to a man, a king, who wanted to settle accounts with his slaves.

## UST

<sup>23</sup> God's rule from heaven is like a king and his officials. He wanted his officials to pay what they owed him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:24

#### ULT

<sup>24</sup> Now {when} he had begun to settle, one debtor of 10,000 talents was brought to him.

### UST

<sup>24</sup> So those officials came to the king to settle their accounts with him. One of the officials brought to the king owed him a debt that was worth the value of more than three metric tons of gold.

#### What did the servant owe his master, and could he repay his master? (vv24-25)

The servant owed his master 10,000 talents, which he could not repay.

## ULT

<sup>25</sup> But, he not being able to repay, the master commanded him to be sold, together with {his} wife and children and everything, as much as he had, and repayment to be made.

## UST

<sup>25</sup> But because he did not have enough money to pay what he owed, the king demanded that he, his wife, his children and all he possessed be sold to someone else and that the king be repaid with the money that was paid for them.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:26

### ULT

<sup>26</sup> So, having fallen down, the slave was bowing down before him, saying, 'Master, have patience with me, and I will repay you everything.'

# UST

<sup>26</sup> Then that official, knowing that he did not have the money to pay that huge debt, fell on his knees in front of the king and he begged him, 'Be patient with me, and I will pay you all of it, eventually.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:27

### ULT

<sup>27</sup> Now having felt compassion, the master of that slave released him and forgave him the debt.

### UST

<sup>27</sup> The king, knowing that the official could never pay all that huge debt, felt sorry for him. So he canceled his debt and released him.

### Why did the master forgive the servant his debt?

The master was moved with compassion and forgave the servant his debt.

## ULT

<sup>28</sup> But having gone out, that slave found one of his fellow slaves, who owed him 100 denarii, and having grasped him, he choked {him}, saying, 'Repay whatever you owe.'

## UST

<sup>28</sup> Then this same official went to another one of the king's officials who owed him a bit less than a year's wages. He grabbed him by the throat, started choking him, and said to him, 'Pay back what you owe me!'

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:29

# ULT

<sup>29</sup> Then having fallen down, his fellow slave begged him, saying, 'Have patience with me, and I will repay you.'

## UST

<sup>29</sup> That official fell on his knees and begged him saying, 'Be patient with me, and I will pay you all of it, eventually.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 18:30

### ULT

<sup>30</sup> But he was not willing. Instead, having gone out, he threw him into prison until he might repay {what} is owed.

## UST

<sup>30</sup> But the first official kept refusing to cancel that small debt that the man owed him. Instead, he put that official into prison and to stay there until he could pay back all the money that he owed him.

### What did the servant do with his fellow-servant who owed him one hundred denarii?

The servant refused to be patient and threw the fellow-servant into prison.

## ULT

<sup>31</sup> Therefore, his fellow slaves, having seen {what} had happened, were very upset. And having come, they fully explained to their master everything {that} had happened.

## UST

<sup>31</sup> When the other officials of the king learned that this had happened, they were very distressed. So they went to the king and reported in detail what had happened.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:32

# ULT

<sup>32</sup> Then, having called him, his master said to him, 'You wicked slave, I forgave you all that debt because you begged me.

## UST

<sup>32</sup> Then the king summoned the official who had owed him a debt worth more than three metric tons of gold. He said to him, 'You wicked servant! I canceled that huge debt that you owed me because you begged me to do so!

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 18:33

### ULT

<sup>33</sup> Was it not necessary for you to also have had mercy on your fellow slave, just as I also had mercy on you?'

## UST

<sup>33</sup> You should have been merciful and canceled your fellow official's debt, just like I was merciful to you and canceled your debt!'

#### What did the master tell the servant he should have done with the fellow-servant?

The master told the servant he should have had mercy on the fellow-servant.

#### ULT

<sup>34</sup> And having been provoked, his master handed him over to the torturers until he would repay all {that} is owed.

## UST

<sup>34</sup> The king was very angry. He handed this official over to some jailers who would torture him severely until he paid all of the debt that he owed."

#### What did the master then do to the servant?

The master handed the servant over to the torturers until he would pay all that was owed.

## Matthew 18:35

### ULT

<sup>35</sup> In this way also my heavenly Father will do to you, if each of you do not forgive his brother from your heart."

18:11 <sup>[1]</sup>

## UST

<sup>35</sup> Then Jesus continued by saying, "That is what my Father in heaven will do to you if you do not feel merciful and sincerely forgive a fellow believer who sins against you."
18:11 <sup>[1]</sup>

### What did Jesus say the Father will do if we do not forgive our brother from the heart?

Jesus said the Father will do to us like the master did to the servant if we do not forgive our brother from the heart.

# Matthew 19

## Matthew 19:1

## ULT

<sup>1</sup> And it happened that when Jesus had finished these words, he departed from Galilee and came to the region of Judea beyond the Jordan.

# UST

<sup>1</sup> After Jesus had said that, he took his disciples and left the district of Galilee. They went to the part of the district of Judea that is east of the Jordan River.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 19:2

## ULT

<sup>2</sup> And great crowds followed him, and he healed them there.

# UST

<sup>2</sup> Large crowds followed him there, and he healed the sick among them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:3

### ULT

<sup>3</sup> And Pharisees approached him, testing him, and saying, "Is it lawful for a man to divorce his wife for any cause?"

### UST

<sup>3</sup> Some Pharisees approached him and said to him, "Does our Jewish law permit a man to divorce his wife for any reason whatever?" They asked that in order to be able to debate with him.

### What question did the Pharisees ask Jesus to test him?

The Pharisees asked Jesus, "Is it lawful for a man to divorce his wife for any cause?"

#### ULT

<sup>4</sup> But he, answering, said, "Have you not read that the one having made {them} from {the} beginning made them male and female,

### UST

<sup>4</sup> Jesus said to them, "You have read the scriptures, so you should know that at the time when God first created people, 'He made one man, and he made one woman.'

### What did Jesus say had been true from the beginning of creation?

Jesus said that from the beginning of creation, God had made them male and female.

## Matthew 19:5

## ULT

<sup>5</sup> and said, 'On account of this, a man will leave {his} father and mother and will be joined to his wife, and the two will be one flesh'?

## UST

<sup>5</sup> That explains why God said, 'That is why a man leaves his father and mother and marries his wife. The two of them will live together as though they were one person.'

# Because of the way God had made them male and female, what did Jesus say a man should do?

Jesus said that a man should leave his father and mother and join to his wife.

#### What did Jesus say happens when the husband joins to his wife? (vv5-6)

Jesus said that when a husband joins to his wife, the two become one flesh.

### Matthew 19:6

#### ULT

<sup>6</sup> So then, they are no longer two, but one flesh. Therefore, what God has joined together, let man not separate."

## UST

<sup>6</sup> Consequently, although they functioned as two separate people before, they now become as if they were one person. Since that is true, a man must not separate from his wife whom God has joined to him."

#### What did Jesus say man should not do with what God has joined together?

Jesus said that man should not tear apart what God has joined together.

## ULT

<sup>7</sup> They say to him, "Why then has Moses commanded {us} to give a certificate of divorce and to send her away?"

## UST

<sup>7</sup> The Pharisees then said to him, "If that is true, why did Moses command that a man who wanted to divorce his wife should give her a paper stating his reason for divorcing her, and then send her away?"

### Why did Jesus say Moses had commanded certificates of divorce? (vv7-8)

Jesus said that Moses had commanded certificates of divorce because of the hardness of the Jews' hearts.

## Matthew 19:8

### ULT

<sup>8</sup> He says to them, "For your hardness of heart, Moses allowed you to divorce your wives, but from {the} beginning it was not that way.

## UST

<sup>8</sup> Jesus said to them, "It was because your ancestors stubbornly wanted their own ways that Moses allowed them to divorce their wives, and you are no different from them. But when God first created a man and a woman, he did not intend for them to separate from each other.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:9

### ULT

<sup>9</sup> But I say to you that whoever divorces his wife, except for sexual immorality, and marries another, commits adultery; and the one having been divorced, having married, commits adultery."

# UST

<sup>9</sup> I am telling you emphatically that God considers that any man who divorces his wife and marries another woman is committing adultery, unless his first wife has committed adultery."

#### Who did Jesus say commits adultery?

Jesus said that whoever divorces his wife, except for fornication, and marries another commits adultery, and that a man who marries a divorced woman commits adultery.

ULT

<sup>10</sup> The disciples say to him, "If thus is the case of the man with {his} wife, it is better not to marry."

#### UST

<sup>10</sup> The disciples said to him, "If that is true, it is better for men never to marry!"

#### Who did Jesus say could accept being a eunuch? (vv10-12)

Jesus said that those who are allowed to accept it can accept being a eunuch.

## Matthew 19:11

#### ULT

<sup>11</sup> But he said to them, "Not everyone can accept this word, but the ones to whom it has been given.

#### UST

<sup>11</sup> He answered, "Not every man is able to accept this teaching, but only the men whom God enables to accept it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:12

### ULT

<sup>12</sup> For there are eunuchs who were born thus from {their} mother's womb, and there are eunuchs who were made eunuchs by men, and there are eunuchs who made themselves eunuchs for the sake of the kingdom of the heavens. The one being able to accept {this}, let him accept {it}."

### UST

<sup>12</sup> There are men who do not marry because their private parts have been defective ever since they were born. There are other men who do not marry because they have been castrated. Then there are still other men who decide not to marry in order to serve God better as he rules from heaven. You who are able to understand what I have said about marriage should accept it and obey it."

#### ULT

<sup>13</sup> Then little children were brought to him so that he would lay {his} hands on them and would pray, but the disciples rebuked them.

## UST

<sup>13</sup> Then some little children were brought to Jesus in order that he might lay his hands on them and pray for them. But the disciples scolded the people for doing that.

#### What did the disciples do when some little children were brought to Jesus?

When some little children were brought to Jesus, the disciples rebuked them.

## Matthew 19:14

#### ULT

<sup>14</sup> But Jesus said, "Permit the little children, and do not forbid them to come to me, for the kingdom of the heavens is of the ones such as these."

## UST

<sup>14</sup> But Jesus said, "Let the children come to me, and do not stop them! It is people who are humble and trusting like they are who belong to the rule of God from heaven."

### What did Jesus say when he saw the little children?

Jesus said to permit the little children to come, for to such ones belongs the kingdom of heaven.

## Matthew 19:15

ULT

<sup>15</sup> And having placed {his} hands on them, he went on from there.

### UST

<sup>15</sup> Jesus then laid his hands on the children to bless them. Then he left that place.

#### ULT

<sup>16</sup> And behold, a {man}, having approached him, said, "Teacher, what good thing might I do in order that I might have eternal life?"

## UST

<sup>16</sup> As Jesus was walking along, a young man approached him and said to him, "Teacher, what good deeds must I do in order to live with God forever?"

## What did Jesus tell the young man he must do to enter into eternal life? (vv16-17)

Jesus told the man to keep the commandments to enter into eternal life.

## Matthew 19:17

### ULT

<sup>17</sup> But he said to him, "Why do you ask me about {what} {is} good? One is good, but if you want to enter into life, keep the commandments."

# UST

<sup>17</sup> Jesus said to him, "Why are you asking me about what is good? Only one being is good and really knows what is good. That being is God. But in order to answer your question about desiring to live with God forever, I will tell you to keep the commandments that God gave Moses."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:18

### ULT

<sup>18</sup> He says to him, "Which ones?" And Jesus said, "Do not kill, do not commit adultery, do not steal, do not bear false witness,

# UST

<sup>18</sup> The man asked Jesus, "Which commandments must I keep?" Jesus answered him, "Do not murder anyone, do not commit adultery, do not steal things, do not testify falsely,

#### ULT

<sup>19</sup> honor {your} father and {your} mother, and love your neighbor as yourself."

## UST

<sup>19</sup> honor your father and your mother, and love every other person as much as you love yourself."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:20

## ULT

<sup>20</sup> The young man says to him, "All these {things} I have obeyed. What do I still lack?"

## UST

<sup>20</sup> The young man said to Jesus, "I have always obeyed all those commandments. What else must I do in order to live with God forever?"

# When the young man said he had kept the commandments, what did Jesus tell him to do? (vv20-21)

When the young man said he had kept the commandments, Jesus told him to sell what he had and give it to the poor.

## Matthew 19:21

#### ULT

<sup>21</sup> Jesus said to him, "If you want to be perfect, go, sell {what} you possess, and give to {the} poor, and you will have treasure in {the} heavens; and come, follow me."

#### UST

<sup>21</sup> Jesus said to him, "If you desire to be exactly how God wants you to be, go home, sell everything that you have, and give the money to poor people. The result will be that you will be wealthy in heaven. Then come, follow me, and be my disciple!"

#### ULT

<sup>22</sup> But the young man, having heard the word, went away being grieved, for he had many possessions.

## UST

<sup>22</sup> When the young man heard those words, he went away feeling sad, because he was very rich and did not want to give away everything he owned.

#### How did the young man respond to Jesus' command to sell what he had?

The young man went away sorrowful because he had great possessions.

#### Matthew 19:23

#### ULT

<sup>23</sup> Now Jesus said to his disciples, "Truly I say to you, a rich {man} will enter with difficulty into the kingdom of the heavens.

#### UST

<sup>23</sup> Then Jesus said to the disciples, "Keep this in mind: It is very difficult for rich people to agree to let God rule their lives.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:24

#### ULT

<sup>24</sup> And again I say to you, it is easier for a camel to pass through an eye of a needle than for a rich {man} to enter into the kingdom of God."

#### UST

<sup>24</sup> Note this also: It is impossible for a camel to go through the eye of a needle. It is even more difficult for rich people to come under the rule of God."

#### ULT

<sup>25</sup> Now having heard {this}, the disciples were very astonished, saying, "Who then is able to be saved?"

#### UST

<sup>25</sup> When the disciples heard this, they were very astounded. They thought that rich people were the ones whom God blesses the most. So they said to Jesus, "If that is so, it does not seem likely that anyone will be saved!"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 19:26

#### ULT

<sup>26</sup> But Jesus, having looked at {them}, said to them, "With men this is impossible, but with God all {things} are possible."

#### UST

<sup>26</sup> Then Jesus looked intently at them and said, "Yes, it is impossible for people to save themselves. But God can save them, because God is able to do anything!"

What did Jesus say about the possibility of a rich man entering the kingdom of heaven? Jesus said that with people it is impossible, but that with God all things are possible.

## Matthew 19:27

#### ULT

<sup>27</sup> Then answering, Peter said to him, "Behold, we have left everything and followed you. What then will there be for us?"

## UST

<sup>27</sup> Then Peter said to him, "You know that we have left everything behind and we have become your disciples in order to follow you. So what benefit will we get for doing that?"

#### ULT

<sup>28</sup> And Jesus said to them, "Truly I say to you, in the renewal when the Son of Man sits on his glorious throne, you, the ones have followed me, you will also sit upon 12 thrones, judging the 12 tribes of Israel.

## UST

<sup>28</sup> Jesus said to them, "Keep this in mind: You will get many benefits. When God makes the new earth and when I, the Son of Man, sit on my throne in my glory, those of you who have accompanied me will each sit on a throne, and you will judge the people of the twelve tribes of Israel.

#### What reward did Jesus promise his disciples who had followed him?

Jesus promised his disciples that in the new birth, they would sit upon 12 thrones, judging the 12 tribes of Israel.

## Matthew 19:29

## ULT

<sup>29</sup> And everyone who has left houses, or brothers, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or land for the sake of my name, will receive 100 times {as much} and will inherit eternal life.

#### UST

<sup>29</sup> God will reward those who, because they were my disciples, left behind a house or a plot of ground, their brothers, their sisters, their father, their mother, their children, or any other family members. God will give them a hundred times as many benefits as they have given up. And they will live with God forever.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 19:30

#### ULT

<sup>30</sup> But many first will be last, and last, first.

#### UST

<sup>30</sup> But many people who are important in this life now will be unimportant at that future time, and many people who are unimportant now will be important at that future time."

.

#### What did Jesus say about those who are first now and those who are last now?

Jesus said that those who are first now will be last, and that those who are last now will be first.

# Matthew 20

#### Matthew 20:1

#### ULT

<sup>1</sup> For the kingdom of the heavens is like a man, a landowner, who went out with {the} morning to hire workers for his vineyard.

## UST

<sup>1</sup> "The way God rules from heaven compares to what the owner of an estate did. Early in the morning the owner of the estate went to the marketplace, where people who wanted work gathered. He went there to hire laborers to work in his vineyard.

# How much did the landowner agree to pay the workers whom he hired early in the morning? (vv1-2)

The landowner agreed to pay the workers hired early in the morning one denarius a day.

## Matthew 20:2

#### ULT

<sup>2</sup> Now having agreed with the workers for a denarius for the day, he sent them into his vineyard.

## UST

<sup>2</sup> He promised the men whom he hired that he would pay them the standard wage for working one day. Then he sent them to his vineyards.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:3

#### ULT

<sup>3</sup> And having gone out about {the} third hour, he saw others having stood idle in the marketplace.

#### UST

<sup>3</sup> At nine o'clock that same morning he went back to the marketplace. There he saw more men who did not have work.

#### ULT

<sup>4</sup> And to them he said, 'You also, go into the vineyard, and whatever is right I will give you.'

## UST

<sup>4</sup> He said to them, 'Go to my vineyard as other men have done, and work there. I will pay you whatever wage is right.' So they also went to his vineyard and began to work.

# How much did the landowner say he would pay the workers whom he hired the third hour?

The landowner said he would pay them whatever is right.

## Matthew 20:5

#### ULT

<sup>5</sup> So they went out. Having gone out again about {the} sixth and ninth hour, he did likewise.

#### UST

<sup>5</sup> At noon and at three o'clock he again went to the marketplace and found other laborers whom he promised to pay a fair wage.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:6

#### ULT

<sup>6</sup> Now having gone out about the eleventh {hour}, he found others having stood, and he says to them, 'Why have you stood here idle the whole day?'

#### UST

<sup>6</sup> At five o'clock he went to the marketplace once again and saw other men standing there who were not working. He said to them, 'Why are you standing here all day and not working?'

ULT

<sup>7</sup> They say to him, 'Because no one hired us.' He says to them, 'You also go into the vineyard.'

## UST

<sup>7</sup> They said to him, 'Because no one has hired us.' He said to them, 'I will hire you. Go to my vineyard as other men have done, and work there.' So they went.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:8

## ULT

<sup>8</sup> And evening having come, the owner of the vineyard says to his manager, 'Call the workers and pay them {their} wages, having begun from the last to the first.'

## UST

<sup>8</sup> When evening came, the owner of the vineyard said to his manager, 'Tell the men to come so that you can give them their wages. First, pay the men who started working last, and pay the men last who started working first.'

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 20:9

#### ULT

<sup>9</sup> And having come, the ones about the eleventh hour each received a denarius.

# UST

<sup>9</sup> The manager paid a standard day's wage to each of the men who did not start working until five o'clock in the afternoon.

#### How much did the workers receive who were hired the eleventh hour?

The workers hired the eleventh hour received one denarius.

#### ULT

<sup>10</sup> But having come, the first thought that they will receive more, but they also received a denarius each.

## UST

<sup>10</sup> When the men who had begun working early in the morning went to get their wages, they thought that they would receive more than the standard wage. But they also received only the standard wage.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:11

## ULT

<sup>11</sup> But having received {it}, they were murmuring against the landowner,

#### UST

<sup>11</sup> So they complained to the owner of the vineyard because they thought their payment was unfair.

#### What complaint did the workers have who were hired early in the morning? (vv11-12)

They complained that they had worked the whole day, but had received the same pay as those who worked one hour.

#### Matthew 20:12

## ULT

<sup>12</sup> saying, 'These last ones have done one hour, but you made them equal to us, the ones having borne the burden of the day and the scorching heat.'

## UST

<sup>12</sup> They said to him, 'You are not being fair! The men who started working after all of the rest of us worked for only one hour! You have paid them the same wage as you paid us! But we worked hard all day. We even worked through the hottest part!'

#### ULT

<sup>13</sup> But he, answering, said to one of them, 'Friend, I am not wronging you. Did you not agree with me for a denarius?

#### UST

<sup>13</sup> The owner of the vineyard said to one of those who complained, 'Friend, I did not treat you unfairly. You agreed with me to work the whole day for a standard day's wage.

#### How did the landowner respond to the workers' complaint? (vv13-14)

The landowner said he had done the workers no wrong and had paid them what belonged to them.

#### Matthew 20:14

#### ULT

<sup>14</sup> Take {what is} yours and go away. But I desire to give to these last as also to you.

## UST

<sup>14</sup> Stop complaining to me! Take your wages and go! I desire to give the same wage that I gave you to the men who began working after all of you had begun working.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:15

#### ULT

<sup>15</sup> Or is it not lawful for me to do what I desire with my {things}? Or is your eye evil because I am good?'

#### UST

```
<sup>15</sup> I certainly have a right to spend my money as I desire, do I not? You should not be envious about my being generous! "
```

#### ULT

<sup>16</sup> In the same way, the last will be first, and the first last." <sup>[1]</sup>

## UST

<sup>16</sup> "Similarly, God will reward well some people who seem to be less important now, and he will not reward some people who seem to be more important now."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:17

## ULT

<sup>17</sup> And Jesus, going up to Jerusalem, took the 12 disciples aside by themselves, and on the way he said to them,

#### UST

<sup>17</sup> When Jesus was walking on the road up to Jerusalem along with the twelve disciples, he took them to a place by themselves in order that he could talk to them privately. Then he said to them,

# What events did Jesus tell his disciples about in advance as they were going up to Jerusalem? (vv17-19)

Jesus told his disciples that he would be delivered to the chief priests and scribes, condemned to death, crucified, and on the third day raised up.

## Matthew 20:18

#### ULT

<sup>18</sup> "Behold, we are going up to Jerusalem, and the Son of Man will be handed over to the chief priests and scribes, and they will condemn him to death

## UST

<sup>18</sup> "Listen carefully! We are now going up to Jerusalem. While we are there, someone will enable the chief priests and the men who teach the Jewish laws to seize me, the Son of Man, and they will put me on trial. They will condemn me and say that I should die.

#### ULT

<sup>19</sup> and will hand him over to the Gentiles for them to mock and to flog and to crucify him. But on the third day he will be raised up."

## UST

<sup>19</sup> Then they will put me in the hands of non-Jews so that they can make fun of me, whip me, and kill me by nailing me to a cross. But on the third day after that, God will cause me to live again."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:20

## ULT

<sup>20</sup> Then the mother of the sons of Zebedee approached him with her sons, bowing down and asking for something from him.

#### UST

<sup>20</sup> Then the mother of James and John, the sons of Zebedee, brought her two sons to Jesus. She bowed down before Jesus and asked him to do her a favor.

#### What request did the mother of the sons of Zebedee have for Jesus? (vv20-21)

She wanted Jesus to command that her two sons sit at his right and left hand in his kingdom.

## Matthew 20:21

#### ULT

<sup>21</sup> But he said to her, "What do you desire?" She says to him, "Say that these my two sons might sit, one at your right hand and one at your left hand, in your kingdom."

#### UST

<sup>21</sup> Jesus said to her, "What do you want me to do for you?" She said to him, "Permit these two sons of mine to sit in the places of most honor when you become king, one on your right hand and the other on your left."

#### ULT

<sup>22</sup> But answering, Jesus said, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I am about to drink?" They say to him, "We are able."

## UST

<sup>22</sup> Jesus said to her and her sons, "You do not understand what you are asking for. Can you suffer like I am about to suffer?" James and John answered him, "Yes, we are able to do that."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:23

## ULT

<sup>23</sup> He says to them, "My cup you will drink. But to sit at my right hand and at my left hand is not mine to give, but to the ones {that} have been prepared by my Father."

#### UST

<sup>23</sup> Then Jesus said to them, "Yes, you will suffer as I will suffer. But I am not the one who chooses the ones who will sit next to me and rule with me. God, my Father, will give those places to the ones whom he appoints."

# Who did Jesus say determined who it was who would sit at his right and left hand in his kingdom?

Jesus said that the Father prepared those places for whom he chose.

## Matthew 20:24

#### ULT

<sup>24</sup> And having heard {this}, the ten {disciples} were very angry with the two brothers.

#### UST

<sup>24</sup> When the ten other disciples heard what James and John had requested, they became angry with them because they also wanted to rule with Jesus in the positions of most honor.

#### ULT

<sup>25</sup> But Jesus, having called them to himself, said, "You know that the rulers of the Gentiles lord it over them, and the great ones exercise authority over them.

## UST

<sup>25</sup> So Jesus called all of them together and said to them, "You know that those who rule the non-Jews enjoy showing them that they are powerful. Their chief rulers enjoy commanding the people under them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:26

## ULT

<sup>26</sup> It is not this way among you. Instead, whoever desires to become great among you will be your servant,

#### UST

<sup>26</sup> You should not be like them. On the contrary, everyone among you who wants God to consider him great must become a servant for the rest of you.

#### How did Jesus say that one could be great among his disciples?

Jesus said that whoever wishes to become great must be a servant.

## Matthew 20:27

#### ULT

<sup>27</sup> and whoever desires to be first among you will be your servant,

#### UST

27 Yes, and everyone among you who wants God to consider him to be the most important must become a servant for the rest of you.

#### ULT

<sup>28</sup> just as the Son of Man did not come to be served, but to serve, and to give his life as a ransom in exchange for many."

## UST

<sup>28</sup> You should imitate me. Even though I am the Son of Man, I did not come for others to serve me. On the contrary, I came in order to serve them and to allow them to kill me, so that my dying would be like a payment to rescue many people from being punished for their sins."

#### Why did Jesus say that he came?

Jesus said that he came to serve and to give his life as a ransom for many.

## Matthew 20:29

#### ULT

<sup>29</sup> And {as} they were proceeding from Jericho, a great crowd followed him.

#### UST

<sup>29</sup> As they were leaving the city of Jericho, a large crowd of people followed them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:30

#### ULT

<sup>30</sup> And behold, two blind men are sitting beside the road. Having heard that Jesus is passing by, they cried out, saying, "Have mercy on us, Lord, Son of David."

## UST

<sup>30</sup> As they walked along, they saw two blind men sitting alongside the road. When they heard that Jesus was passing by, they yelled to him, "Lord, Descendant of King David, you are the Messiah! Take pity on us!"

#### What did the two blind men do who were sitting by the road when Jesus passed by?

The two blind men shouted out, "Lord, Son of David, have mercy on us".

#### ULT

<sup>31</sup> Now the crowd rebuked them, so that they would be silent, but they cried out even more, saying, "Lord, have mercy on us, Son of David."

## UST

<sup>31</sup> People in the crowd scolded them and told them to be quiet. But the blind men yelled even louder, "Lord, Descendant of King David, you are the Messiah! Have pity on us!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 20:32

# ULT

<sup>32</sup> And having stood still, Jesus called to them and said, "What do you want that I might do for you?"

## UST

<sup>32</sup> Jesus stopped and called them to come to him. Then he said to them, "What do you want me to do for you?"

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 20:33

#### ULT

<sup>33</sup> They say to him, "Lord, that our eyes might be opened."

## UST

<sup>33</sup> They said to him, "Lord, heal our eyes so that we can see!"

#### ULT

<sup>34</sup> Now having been moved with compassion, Jesus touched their eyes. And immediately they received their sight and followed him.
20:16 <sup>[1]</sup>
UST
<sup>34</sup> Leave falt course for them and touch ad their eyes. Immediately they use a sold they use a fact the second the second they are a fact to be a sold to be a s

<sup>34</sup> Jesus felt sorry for them and touched their eyes. Immediately they were able to see, and they went after Jesus.

## Why did Jesus heal the two blind men?

Jesus healed the two blind men because he was moved with compassion.

# Matthew 21

## Matthew 21:1

## ULT

<sup>1</sup> And when they approached Jerusalem and came to Bethphage, to the Mount of Olives, then Jesus sent two disciples,

## UST

<sup>1-2</sup> As Jesus and his disciples approached Jerusalem, they came to the village of Bethphage, near the Mount of Olives. Jesus said to two of his disciples, "Go to the village just ahead of you. As soon as you enter it, you will see a donkey and her colt that are tied up. Untie them and bring them here to me.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:2

#### ULT

<sup>2</sup> saying to them, "Go into the village {that is} in front of you, and you will immediately find a donkey tied up, and a colt with her. Having untied {them}, bring {them} to me.

#### UST

<sup>1-2</sup> As Jesus and his disciples approached Jerusalem, they came to the village of Bethphage, near the Mount of Olives. Jesus said to two of his disciples, "Go to the village just ahead of you. As soon as you enter it, you will see a donkey and her colt that are tied up. Untie them and bring them here to me.

#### What did Jesus say his two disciples would find in the village opposite them?

Jesus said they would find a donkey tied up, and a colt with her.

# Matthew 21:3

#### ULT

<sup>3</sup> And if anyone says anything to you, you will say, 'The Lord has need of them,' and immediately he will send them."

## UST

<sup>3</sup> If anyone says anything to you about your doing that, tell him, 'The Lord needs them.' He will then allow you to lead them away."

#### ULT

<sup>4</sup> Now this had come about so that {what} was spoken through the prophet might be fulfilled, saying,

## UST

<sup>4-5</sup> When all this happened, what one of the prophets had written came true. That prophet had written, "Tell the people who live in Jerusalem, 'Look! Your king is coming to you! He will come humbly. He will show that he is humble, because he will be riding on a colt, the offspring of a donkey."

#### What had a prophet predicted about this event? (vv4-5)

A prophet predicted that the King would come on a donkey, and on a colt.

## Matthew 21:5

#### ULT

<sup>5</sup> "Tell the daughter of Zion, 'Behold, your King is coming to you, Humble and riding on a donkey— and on a colt, a foal of a beast of burden."

## UST

<sup>4-5</sup> When all this happened, what one of the prophets had written came true. That prophet had written, "Tell the people who live in Jerusalem, 'Look! Your king is coming to you! He will come humbly. He will show that he is humble, because he will be riding on a colt, the offspring of a donkey."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:6

#### ULT

<sup>6</sup> Now the disciples, having gone and having done just as Jesus had directed them,

#### UST

<sup>6</sup> So the two disciples went and did what Jesus told them to do.

#### ULT

<sup>7</sup> brought the donkey and the colt and put their cloaks on them, and he sat upon them.

## UST

<sup>7</sup> They brought the donkey and its colt to Jesus. They placed their cloaks on them to make something for him to sit on. Then Jesus mounted and sat on the cloaks.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:8

## ULT

<sup>8</sup> Now most of {the} crowd spread their cloaks on the road, and others were cutting branches from the trees and were spreading {them} in the road.

## UST

<sup>8</sup> Then a large crowd spread some of their outer clothing on the road, and other people cut off branches from palm trees and spread them on the road.

#### What did the crowd do to the road into Jerusalem that Jesus traveled?

The most of the crowd spread their outer garments onto the road, and others spread tree branches onto the road.

## Matthew 21:9

#### ULT

<sup>9</sup> Now the crowds going before him and following were crying out, saying, "Hosanna to the Son of David! Blessed is the one coming in {the} name of {the} Lord! Hosanna in the highest {places}!"

#### UST

<sup>9</sup> The crowds that walked in front of him and those who walked behind him were shouting, "Praise the Messiah, the descendant of King David!" "May the Lord God bless this one who comes as God's representative and with God's authority." "Praise God, who is in the highest heaven!"

#### What did the crowd shout as Jesus went?

The crowd shouted, "Hosanna to the son of David, blessed is he who comes in the name of the Lord, hosanna in the highest".

#### ULT

<sup>10</sup> And {when} he had entered into Jerusalem, the whole city was stirred, saying, "Who is this?"

## UST

<sup>10</sup> As Jesus entered Jerusalem, many people from all over the city became excited and were saying, "Why are they honoring this man like that?"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:11

## ULT

<sup>11</sup> And the crowds answered, "This is Jesus the prophet from Nazareth of Galilee."

## UST

<sup>11</sup> The crowd that was already following him answered, "This is Jesus, the prophet from Nazareth in Galilee!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:12

## ULT

<sup>12</sup> And Jesus entered into the temple and cast out all the ones buying and selling in the temple and overturned the tables of the money changers and the seats of the ones selling the doves.

## UST

<sup>12</sup> Then Jesus went into the temple courtyard and chased out all of those who were buying and selling things there. He also overturned the tables of those who were changing Roman coins for temple tax money, and he overturned the seats of those who were selling pigeons for sacrifices.

#### What did Jesus do when he entered the temple of God in Jerusalem?

Jesus cast out all who bought and sold in the temple, and turned over the tables of the money-changers and seats of those who sold pigeons.

#### ULT

<sup>13</sup> And he says to them, "It is written, 'My house will be called a house of prayer,' but you make it a den of robbers."

#### UST

<sup>13</sup> Then he said to them, "A prophet wrote in the scriptures that God said, 'I want my house to be a place where people pray to me,' but you people have made it into a place where robbers gather!"

#### What did Jesus say the merchants had made the temple of God?

Jesus said that the merchants had made the temple of God a den of robbers.

#### Matthew 21:14

#### ULT

<sup>14</sup> And {the} blind and {the} lame came to him in the temple, and he healed them.

#### UST

<sup>14</sup> After that, many blind people and lame people came to Jesus in the temple in order that he would heal them, and he did so.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:15

#### ULT

<sup>15</sup> But the chief priests and the scribes, having seen the marvelous things that he did, and the children crying out in the temple and saying, "Hosanna to the Son of David," they became very angry.

#### UST

<sup>15</sup> The high priests and the men who taught the people the Jewish laws saw the marvelous deeds that Jesus did. They also saw the children shouting in the temple, "We praise the Messiah, the descendant of King David!" They were indignant.

# When the chief priests and scribes objected to what the children were shouting about Jesus, what did Jesus say to them? (vv15-16)

Jesus quoted the prophet who said that out of the mouths of babes and nursing infants God had perfected praise.

#### ULT

<sup>16</sup> And they said to him, "Do you hear what they are saying?" But Jesus says to them, "Yes! Have you never read, 'From {the} mouths of little children and nursing infants you have prepared praise'?"

## UST

<sup>16</sup> They asked him, "How can you tolerate this? Do you hear what these people are shouting?" Then Jesus said to them, "Yes, I hear them, but if you remembered what you have read in the scriptures about children praising me, you would know that God is pleased with them. The psalmist wrote, saying to God, 'You have taught infants and other children to praise you perfectly."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:17

#### ULT

<sup>17</sup> And having left them, he went out from the city to Bethany and spent the night there.

#### UST

<sup>17</sup> Then Jesus left the city. The disciples went with him to the village of Bethany, and they stayed there that night.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:18

ULT

<sup>18</sup> Now in {the} morning, returning to the city, he was hungry.

## UST

<sup>18</sup> Early the next morning when they were returning to the city, Jesus was hungry.

#### What did Jesus do to the fig tree, and why? (vv18-19)

Jesus caused the fig tree to dry up because it had no fruit on it.

#### ULT

<sup>19</sup> And having seen one fig tree along the road, he went to it and found nothing on it except leaves only. And he says to it, "May there no longer be fruit from you to eternity," and immediately the fig tree withered.

## UST

<sup>19</sup> He saw a fig tree near the road, so he went over to it to pick some figs to eat. But when he got close, he saw that there were no figs on the tree, but only leaves. So he said to the fig tree, "May you never again produce figs!" As a result, the fig tree immediately dried up.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:20

#### ULT

<sup>20</sup> And having seen {this}, the disciples marveled, saying, "How did the fig tree immediately wither away?"

#### UST

<sup>20</sup> The next day the disciples saw that the fig tree was completely dead. They were astonished and said to Jesus, "How did the fig tree dry up so quickly?"

# What did Jesus teach his disciples about prayer from the drying up of the fig tree? (vv20-22)

Jesus taught his disciples that if they asked in prayer while believing, they would receive.

#### Matthew 21:21

#### ULT

<sup>21</sup> But answering, Jesus said to them, "Truly I say to you, if you have faith and do not doubt, you will not only do {what was} of the fig tree, but even if you say to this mountain, 'Be taken up and be thrown into the sea,' it will happen.

## UST

<sup>21</sup> Jesus said to them, "Think about this: If you believe that God has power to do what you ask him to and you do not doubt that, you will be able to do things like what I have done to this fig tree. You will even be able to do marvelous deeds like saying to that hill over there, 'Uproot yourself and throw yourself into the sea,' and it will happen!

#### ULT

<sup>22</sup> And everything, whatever you request in prayer, believing, you will receive."

## UST

<sup>22</sup> In addition to that, whenever you ask God for something when you pray to him, if you believe that he will give it to you, you will receive it from him."

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:23

## ULT

<sup>23</sup> And {when} he had come into the temple, the chief priests and the elders of the people came to him {as} he is teaching, saying, "By what authority do you do these {things}, and who gave you this authority?"

## UST

<sup>23</sup> After that, Jesus went into the temple courtyard. While he was teaching the people, the chief priests and the elders of the people approached him. They asked, "By what authority are you doing these things? Who authorized you to do what you did here yesterday?"

While Jesus was teaching, about what did the chief priests and elders question him? The chief priests and elders wanted to know by what authority Jesus did these things.

# Matthew 21:24

#### ULT

<sup>24</sup> But answering, Jesus said to them, "I also will ask you one word, that if you tell me, I also will tell you by what authority I am doing these {things}.

#### UST

<sup>24</sup> Jesus said to them, "I also will ask you a question, and if you answer me, I will tell you who authorized me to do these things.

#### ULT

<sup>25</sup> The baptism of John—from where was it? From heaven or from men?" But they were debating among themselves, saying, "If we say, 'From heaven,' he will say to us, 'Why then did you not believe him?'

## UST

<sup>25</sup> Where did John the Baptizer get his authority to baptize those who came to him? Did he get it from God or from people?' The chief priests and elders debated among themselves about what they should answer. They said to each other, "If we say, 'It was from God,' he will say to us, 'Then you should have believed his message!'

#### What question did Jesus ask the chief priests and elders in return?

Jesus asked them if they thought John the Baptist's baptism was from heaven or from men.

# Why did the chief priests and scribes not want to answer that John's baptism was from heaven?

They knew that Jesus would then ask them why they did not believe John.

## Matthew 21:26

#### ULT

<sup>26</sup> But if we say, 'From men,' we fear the crowd, for they all regard John as a prophet."

#### UST

<sup>26</sup> But if we say, 'It was from people,' the crowd might react violently against us, because all the people believe that John was a prophet whom God had sent."

# Why did the chief priests and scribes not want to answer that John's baptism was from men?

They feared the crowd, who held John to be a prophet.

## Matthew 21:27

#### ULT

<sup>27</sup> And answering Jesus, they said, "We do not know." He also said to them, "Neither do I tell you by what authority I do these {things}.

#### UST

<sup>27</sup> So they answered Jesus, "We do not know where John got his authority from." Then Jesus said to them, "Because you did not answer my question, I will not tell you who gave me the right to do the things I did here yesterday."

## ULT

<sup>28</sup> But what do you think? A man had two sons, and having gone to the first, said, 'Son, go work today in the vineyard.'

## UST

<sup>28</sup> "Tell me what you think about what I am about to tell you. There was a man who had two sons. He went to his older son and said, 'My son, go and work in my vineyard today!'

# In Jesus' story of the two sons, what did the first son do when told to work in the vineyard? (vv28-29)

The first son said he would not go, but changed his mind and went.

## Matthew 21:29

## ULT

<sup>29</sup> But he, answering, said, 'I will not,' but afterward, having changed his mind, he went.

#### UST

<sup>29</sup> But the son said to his father, 'I will not go!' But later he changed his mind, and he went to the vineyard and worked.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:30

#### ULT

<sup>30</sup> But having gone to the second son, he said likewise. And he, answering, said, 'I will, sir,' but he did not go.

## UST

<sup>30</sup> Then the father approached his younger son and said what he had said to his older son. That son said, 'Sir, I will go and work in the vineyard today.' But he did not go there.

#### What did the second son do when told to work in the vineyard?

The second son said he would go, but then did not go.

## ULT

<sup>31</sup> Which of the two did the will of {his} father?" They say, "The first one." Jesus says to them, "Truly I say to you, the tax collectors and the prostitutes enter into the kingdom of God before you.

## UST

<sup>31</sup> So which of the man's two sons did what their father desired?" They answered, "The older son." Then Jesus said to them, "So think about this: God will be kind to the tax collectors and prostitutes by agreeing to rule over them much sooner than he will agree to rule over you. This is true, even though you condemn those people because they ignore the law of Moses.

#### Which of the two sons did the father's will?

The first son.

# Why did Jesus say that tax collectors and prostitutes were entering the kingdom of God before the chief priests and scribes? (vv31-32)

Jesus said they were entering the kingdom because they believed John, but the chief priests and scribes did not believe John.

## Matthew 21:32

#### ULT

<sup>32</sup> For John came to you in {the} way of righteousness, but you did not believe him. But the tax collectors and the prostitutes believed him. But you, having seen {this}, did not repent afterward to believe in him.

#### UST

<sup>32</sup> I say this to you because, even though John the Baptizer explained to you how to live in the right way, you did not believe his message. But tax collectors and prostitutes believed his message, and they turned away from their sinful behavior. In contrast, even though you saw that they changed, you refused to stop sinning, and you did not believe John's message."

## ULT

<sup>33</sup> Listen to another parable. There was a man, a landowner, who planted a vineyard and put a hedge around it and dug a winepress in it and built a watchtower and rented it out to farmers and went into another country.

## UST

<sup>33</sup> "Listen to another parable that I will tell you. There was a landowner who planted a vineyard. He built a fence around it. He made a place to collect the juice that would come out of the grapes. He also built a tower in which someone could sit to guard that vineyard. He rented the vineyard to some men who would care for it and give him some of the grapes in return. Then he went away to another country.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:34

#### ULT

<sup>34</sup> Now when the fruit season approached, he sent his servants to the farmers to receive his fruit.

#### UST

<sup>34</sup> When it was time to harvest the grapes, the landowner sent some of his servants to the men who were caring for the vineyard to get his share of the grapes that the vineyard had produced.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:35

#### ULT

<sup>35</sup> But the farmers having taken hold of his servants, one they beat, and one they killed, and one they stoned.

#### UST

<sup>35</sup> But the renters seized the servants. They beat one of them, they killed another one, and killed a third one of them by throwing stones at him.

# What did the vine growers do to the servants that the owner sent to get his grapes? (vv35-36)

The vine growers beat, killed, and stoned the servants.

#### ULT

<sup>36</sup> Again, he sent other servants, more than the first, but they did to them likewise.

## UST

<sup>36</sup> So the landowner sent more servants than he had sent the first time. The renters treated those servants the same way that they had treated the other servants.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:37

## ULT

<sup>37</sup> But afterward, he sent to them {his} own son, saying, 'They will respect my son.'

## UST

<sup>37</sup> After he heard about this, the landowner sent his own son to the renters to get his share of the grapes. When he sent him, he said to himself, 'They will certainly respect my son and give him my share of the grapes.'

#### Who did the owner finally send to the vine growers?

The owner finally sent his own son.

## Matthew 21:38

#### ULT

<sup>38</sup> But the farmers, having seen the son, said among themselves, 'This is the heir. Come, that we might kill him and have his inheritance.'

#### UST

<sup>38</sup> But when the renters saw his son arriving, they said to each other, 'This is the man who will inherit this vineyard! Let us join together and kill him and divide the property among ourselves.'

#### What did the vine growers do to the person that the owner sent last? (vv38-39)

The vine growers killed the owner's son.

ULT

<sup>39</sup> And having laid hold of him, they threw him out from the vineyard and killed {him}.

## UST

<sup>39</sup> So they grabbed him, dragged him outside the vineyard, and killed him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 21:40

#### ULT

<sup>40</sup> Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those farmers?"

## UST

<sup>40</sup> Now I ask you, when the landowner returns to his vineyard, what do you think he will do to those renters?"

#### What did the people say the owner should then do? (vv40-41)

The people said that the owner should destroy the first vine growers and then rent to other vine growers who would pay.

## Matthew 21:41

#### ULT

<sup>41</sup> They say to him, "He will severely destroy those evil ones, and will rent out the vineyard to other farmers who will give him the fruit at their season."

## UST

<sup>41</sup> The people replied, "He will thoroughly destroy those wicked men! Then he will rent the vineyard to others. They will give him his share of the grapes when they are ripe."

#### ULT

<sup>42</sup> Jesus says to them, "Did you never read in the Scriptures, 'A stone which the builders rejected, this has become {the} head of {the} corner. This came about from {the} Lord, and it is marvelous in our eyes'?

## UST

<sup>42</sup> Jesus said to them, "You need to think carefully about these words that you have read in the scriptures: 'The men who were building a large building rejected a certain stone. But others put that same stone in its proper place, and it has become the most important stone of the building. The Lord has done this, and we marvel as we look at it.'

# In the scriptures that Jesus then quoted, what happens to the stone which the builders reject?

The stone which the builders reject is made the cornerstone.

## Matthew 21:43

#### ULT

<sup>43</sup> For this reason I say to you that the kingdom of God will be taken away from you and will be given to a nation producing its fruits.

#### UST

<sup>43</sup> So I am telling you this: God will no longer let you be the people who belong to him. Instead, he will take as his own a people who do what he requires them to do.

#### Based on the scripture Jesus quoted, what did he say would happen?

Jesus said that the kingdom of God would be taken away from the chief priests and Pharisees, and would be given to a nation that brings forth its fruits.

#### Matthew 21:44

#### ULT

<sup>44</sup> And the one having fallen on this stone will be broken to pieces, but on whomever it falls, it will crush him."

#### UST

<sup>44</sup> Anyone who falls on this stone will break into pieces, and the stone will crush anyone on whom it falls."

#### ULT

<sup>45</sup> And the chief priests and the Pharisees, having heard his parables, understood that he is speaking about them.

## UST

<sup>45</sup> When the chief priests and the elders who were Pharisees heard this parable, they realized that he was accusing them because they did not believe that he was the Messiah.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 21:46

## ULT

<sup>46</sup> And seeking to arrest him, they were afraid of the crowds, because they regarded him as a prophet.

## UST

<sup>46</sup> They wanted to seize him, but they did not do so because they were afraid of what the crowds would do if they did that, because the crowds considered that Jesus was a prophet.

#### Why did the chief priests and Pharisees not immediately lay hands on Jesus?

They were afraid of the crowd, because the people regarded Jesus as a prophet.

#### ULT

<sup>1</sup> And answering, Jesus again spoke to them in parables, saying,

## UST

<sup>1</sup> Then Jesus told the Jewish leaders other parables. This is one of those parables.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 22:2

#### ULT

<sup>2</sup> "The kingdom of the heavens is like a man, a king, who prepared a wedding feast for his son.

## UST

<sup>2</sup> "God ruling from heaven is like a king who told his servants that they should make a wedding feast for his son.

(There are no questions for this verse.)

# Matthew 22:3

## ULT

<sup>3</sup> And he sent out his servants to call the ones {that} had been invited to the wedding feast, but they were not willing to come.

## UST

<sup>3</sup> When the feast was ready, the king sent his servants to tell the people whom he had invited that it was time for them to come to the wedding feast. The servants went out and told the people. But the people who had been invited did not want to come.

#### ULT

<sup>4</sup> Again he sent other servants, saying, 'Tell the ones {that} have been invited, "Behold, I have prepared my dinner. My oxen and fattened calves have been killed, and all {things} are ready. Come to the wedding feasts."

#### UST

<sup>4</sup> So the king sent other servants to again tell those people to come to the feast. He said to those servants, 'Say to the people whom I invited to come to the feast, "This is what the king says to you, 'I have prepared the meal. The oxen and the fattened calves have been butchered and cooked. Everything is ready. It is time now for you to come to the wedding feast!""

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:5

#### ULT

<sup>5</sup> But they, having paid no attention, went away, one to {his} own field and one to his business.

#### UST

<sup>5</sup> But when the servants told them that, they disregarded what the servants said. Some of them went to their own fields. Others went to their places of business.

# What did those invited to the marriage feast of the king's son do when the king's servants brought the invitation? (vv5-6)

Some did not take the invitation seriously and went about their own business, and others laid hands on the king's servants and killed them.

# Matthew 22:6

## ULT

<sup>6</sup> But the others, having seized his servants, treated {them} shamefully and killed {them}.

## UST

<sup>6</sup> The rest of them seized the king's servants, mistreated them, and killed them.

ULT

<sup>7</sup> But the king was provoked, and having sent his soldiers, he killed those murderers and burned their city.

#### UST

<sup>7</sup> When the king heard what had happened, he became furious. He commanded his soldiers to go and kill those murderers and burn their city.

#### What did the king do to those first invited to the marriage feast?

The king sent his armies, killed those murderers, and burned their city.

#### Matthew 22:8

#### ULT

<sup>8</sup> Then he says to his servants, 'The wedding feast is ready, but the ones {that} had been invited were not worthy.

## UST

<sup>8</sup> After his soldiers had done that, the king said to his other servants, 'I have prepared the wedding feast, but the people who were invited do not deserve to come to it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:9

#### ULT

<sup>9</sup> Therefore, go to the crossings of the roads and invite as many as you find to the wedding feasts.'

#### UST

```
<sup>9</sup> So go to the intersections of the main roads. Tell whomever you find that they should come to the wedding feast.'
```

#### Who did the king then invite to the marriage feast? (vv9-10)

The king then invited as many people as his servants could find, both bad and good.

#### ULT

<sup>10</sup> And those servants, having gone out to the roads, gathered together all whom they found, both evil and good, and the wedding hall was filled {with those} reclining to eat.

## UST

<sup>10</sup> So the servants went there, and they gathered everyone they could find. They gathered both bad people and good people. They brought them into the hall where the wedding feast was about to take place. The hall was filled with people.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:11

#### ULT

<sup>11</sup> But the king, having come in to look at the ones reclining to eat, saw there a man not wearing wedding clothes.

## UST

<sup>11</sup> But when the king went into the hall to see the guests, he saw someone who was not wearing clothes that had been provided for the guests to wear at a wedding feast.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:12

#### ULT

<sup>12</sup> And he said to him, 'Friend, how did you come in here, not having wedding clothes?' But he was speechless.

#### UST

<sup>12</sup> The king said to him, 'Friend, you should never have entered this hall, because you are not wearing the clothes that guests wear at wedding feasts!' The man did not say anything, because he did not know what to say.

#### ULT

<sup>13</sup> Then the king said to the servants, 'Having bound him foot and hand, throw him out into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of the teeth.'

## UST

<sup>13</sup> Then the king said to his servants, 'Tie this person's feet and hands and throw him outside where there is total darkness, where people cry out and gnash their teeth because of the pain they are in.'''

**What did the king do to the man who came to the feast without a wedding garment?** The king had him bound and thrown into the outer darkness.

## Matthew 22:14

#### ULT

<sup>14</sup> For many are called, but few chosen."

## UST

<sup>14</sup> Then Jesus said, "The point of this parable is that God has invited many to come to him, but only a few people are the ones whom he has chosen to be there."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:15

#### ULT

<sup>15</sup> Then having gone, the Pharisees took counsel how they might entrap him in {his} words.

#### UST

<sup>15</sup> After Jesus said that, the Pharisees met together in order to plan how they could cause him to say something that would enable them to accuse him.

#### What were the Pharisees trying to do to Jesus?

The Pharisees were trying to entrap Jesus in his own talk.

## ULT

<sup>16</sup> And they send to him their disciples with the Herodians, saying, "Teacher, we know that you are truthful, and you teach the way of God in truth, and it is not a concern to you about anyone, for you do not look at the face of men.

## UST

<sup>16</sup> They sent to him some of their disciples along with those of the Herodian party. Those said to Jesus, "Teacher, we know that you are truthful and that you teach the truth about what God wants us to do. We also know that you do not change what you teach because of what someone says about you, no matter what kind of person they are.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:17

#### ULT

<sup>17</sup> Therefore, tell us, what do you think? Is it lawful to give a poll tax to Caesar, or not?"

## UST

<sup>17</sup> So tell us what you think about this matter: Is it right that we pay taxes to the Roman government, or not?"

#### What question did the Pharisees' disciples ask Jesus?

They asked Jesus if it was lawful to pay taxes to Caesar or not.

## Matthew 22:18

#### ULT

<sup>18</sup> But Jesus, having perceived their wickedness, said, "Why are you testing me, you hypocrites?

#### UST

<sup>18</sup> But Jesus knew that what they really wanted to do was evil. They were wanting him to say something that would get him in trouble with either the Jewish authorities or the Roman authorities. So he said to them, "You are hypocrites; you want me to say something for which you can accuse me.

ULT
<sup>19</sup> Show me the coin of the poll tax." And they brought a denarius to him.
UST
<sup>19</sup> Show me one of the coins with which people pay the Roman tax." So they showed him a coin called a denarius.
(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:20

## ULT

<sup>20</sup> And he says to them, "Whose image and inscription {is} this?"

## UST

<sup>20</sup> He said to them, "Whose picture is on this coin? And whose name is on it?"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:21

#### ULT

<sup>21</sup> They say, "Caesar's." Then he says to them, "Therefore, give to Caesar the {things} of Caesar, and to God the {things} of God."

#### UST

<sup>21</sup> They answered, "It has the picture and name of Caesar, the head of the Roman government." Then he said to them, "So give to the government what they require, and give to God what he requires."

#### How did Jesus answer the question from the Pharisees' disciples?

Jesus said to give to Caesar the things that are Caesar's, and to God the things that are God's.

#### Matthew 22:22

<sup>22</sup> And having heard {it}, they marveled, and having left him, they went away.

#### UST

ULT

<sup>22</sup> When those men heard Jesus say that, they marveled that his answer did not enable anyone to accuse him. Then they left Jesus.

#### ULT

<sup>23</sup> On that day Sadducees, saying there is no resurrection, came to him, and questioned him,

## UST

<sup>23</sup> During that same day, some Sadducees came to Jesus. They are a Jewish group who do not believe that people will become alive again after they die. They asked Jesus,

#### What belief did the Sadducees have about the resurrection?

The Sadducees believed that there was no resurrection.

## Matthew 22:24

#### ULT

<sup>24</sup> saying, "Teacher, Moses said, 'If someone has died, not having children, his brother will marry his wife and will raise up seed for his brother.'

## UST

<sup>24</sup> "Teacher, Moses wrote in the scriptures, 'If a man dies who did not have any children, his brother must marry the dead man's widow in order that she can have a child by him. The child will be considered the descendant of the man who died, and in that way the dead man will have descendants.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:25

#### ULT

<sup>25</sup> But there were among us seven brothers, and the first, having married, died. And not having seed, he left his wife to his brother.

## UST

<sup>25</sup> There were seven boys in a family. The oldest one married someone. He and his wife did not have any children, and he died. So the second brother married the widow. But he also died without having a child.

<b>ULT</b> <sup>26</sup> Likewise also, the second and the third, up to the seventh.
<b>UST</b> <sup>26</sup> The same thing happened to the third brother, and also to the other four brothers, who one by one married this same woman.
L

## In the Sadducees' story, how many husbands did the wife have? (vv26-27)

The woman had seven husbands.

## Matthew 22:27

#### ULT

<sup>27</sup> And last of all, the woman died.

## UST

<sup>27</sup> Last of all, the woman also died.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:28

## ULT

<sup>28</sup> Therefore, in the resurrection, whose wife of the seven will she be? For they all had her."

#### UST

<sup>28</sup> So, at the time when God will raise people from the dead, which of the seven brothers do you think will be her husband? Keep in mind that they had all been married to her."

#### ULT

<sup>29</sup> But answering, Jesus said to them, "You have been led astray, not knowing the scriptures or the power of God.

### UST

<sup>29</sup> Jesus replied to them, "You are certainly wrong in what you are thinking. You do not know what is written in the scriptures. You also do not know that God has the power to make people alive again.

#### What two things did Jesus say the Sadducees did not know?

Jesus said the Sadducees did not know the scriptures nor the power of God.

## Matthew 22:30

## ULT

<sup>30</sup> For in the resurrection they neither marry nor are given in marriage, but they are like angels in heaven.

## UST

<sup>30</sup> The fact is that the woman will not be the wife of any of them, because after God causes all dead people to live again, no one will be married. Instead, people will be like the angels in heaven. They do not marry.

#### What did Jesus say about marriage in the resurrection?

Jesus said that in the resurrection, there is no marriage.

## Matthew 22:31

## ULT

<sup>31</sup> But concerning the resurrection of the dead, have you not read {what} was spoken to you by God, saying,

## UST

<sup>31</sup> But about dead people becoming alive again, God said something about that. I am sure you have read it. Long after Abraham, Isaac, and Jacob had died, God said to Moses,

#### ULT

<sup>32</sup> 'I am the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob'? God is not of {the} dead, but of {the} living."

#### UST

<sup>32</sup> 'I am the God whom Abraham worships, the God whom Isaac worships, and the God whom Jacob worships.' It is not dead people who worship God. It is living people who worship him. So we are sure that their spirits are still alive!"

#### How did Jesus show from the scriptures that there is a resurrection?

Jesus quoted the scriptures where God says that he is the God of Abraham, Isaac, and Jacob - the God of the living.

## Matthew 22:33

#### ULT

<sup>33</sup> And having heard {this}, the crowds were astonished at his teaching.

#### UST

<sup>33</sup> When the crowds of people heard Jesus teach that, they were amazed.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:34

#### ULT

<sup>34</sup> But the Pharisees, having heard that he had silenced the Sadducees, gathered together.

## UST

<sup>34</sup> But when the Pharisees heard that Jesus had answered the Sadducees in such a way that the Sadducees could not think of anything that they might say to respond to him, the Pharisees gathered together to plan what they would say to him. Then they approached him.

	<b>ULT</b> <sup>35</sup> And one of them, a lawyer, questioned {him}, testing him—	
	<b>UST</b> <sup>35</sup> One of them was a man who was a lawyer, who had studied well the laws that God gave Moses. He wanted to debate Jesus. He asked him,	
(There are no questions for this verse.)		

## Matthew 22:36

## ULT

<sup>36</sup> "Teacher, which commandment {is} {the} greatest in the law?"

## UST

<sup>36</sup> "Teacher, which commandment in the laws that God gave Moses is the most important?"

#### What question did the Pharisee lawyer ask Jesus?

The lawyer asked Jesus which is the greatest commandment in the law.

## Matthew 22:37

#### ULT

<sup>37</sup> But he said to him, "'Love {the} Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind.'

#### UST

<sup>37</sup> Jesus quoted the scriptures as he replied, "You must love the Lord your God with all your inner being. Show that you love him in all that you desire, in all that you feel, and in all that you think."

## What did Jesus say was the great and first commandment? (vv37-38)

Jesus said that to love the Lord your God with all your heart, soul, and mind was the great and first commandment.

**ULT** <sup>38</sup> This is the great and first commandment. **UST** <sup>38</sup> That is the most important commandment in the laws that God gave Moses.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:39

#### ULT

<sup>39</sup> Now a second {is} like it—'Love your neighbor as yourself.'

## UST

<sup>39</sup> The next most important commandment that everyone must surely obey is: 'You must love the people you come in contact with as much as you love yourself.'

#### What did Jesus say was the second commandment?

Jesus said that to love your neighbor as yourself was the second commandment.

#### Matthew 22:40

#### ULT

<sup>40</sup> On these two commandments hang the whole law and the prophets."

## UST

<sup>40</sup> These two commandments are the basis of every law that Moses wrote in the scriptures and also of all that the prophets wrote."

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 22:41

**ULT** <sup>41</sup> Now the Pharisees having been gathered together, Jesus questioned them,

## UST

<sup>41</sup> While the Pharisees were still gathered together near Jesus, he asked them,

#### ULT

<sup>42</sup> saying, "What do you think about the Christ? Whose son is he?" They say to him, "Of David."

## UST

<sup>42</sup> "What do you think about the Messiah? Whose descendant is he?" They said to him, "He is the descendant of King David."

#### What question did Jesus ask the Pharisees?

Jesus asked them whose son is the Christ.

#### What answer did the Pharisees give Jesus?

The Pharisees said that the Christ was the son of David.

## Matthew 22:43

#### ULT

<sup>43</sup> He says to them, "How then does David in {the} Spirit call him Lord, saying,

## UST

<sup>43</sup> Jesus said to them, "If the Messiah is King David's descendant, then David should not have called him 'Lord' when David was saying what the Holy Spirit told him to say.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 22:44

## ULT

<sup>44</sup> '{The} Lord said to my Lord, "Sit at my right hand, until I might put your enemies under your feet"?

## UST

<sup>44</sup> David wrote this in the scriptures about the Messiah: 'God said to my Lord, "Sit here beside me on my right, where I will greatly honor you, while I put your enemies under your feet."'

#### ULT

<sup>45</sup> If David therefore calls him 'Lord,' how is he his son?"

## UST

<sup>45</sup> So, since King David called the Messiah 'my Lord,' the Messiah cannot be just someone descended from David! He must be much greater than David!"

#### What second question did Jesus then ask the Pharisees?

Jesus then asked them how David could call his son, the Christ, Lord.

## Matthew 22:46

#### ULT

<sup>46</sup> And no one was able to answer him a word, nor did anyone dare from that day to question him any longer.

#### UST

<sup>46</sup> No one who heard what Jesus said was able to think of even one word to say to him in response. After that, no one else ever dared to ask him another question to try to trap him.

#### What answer did the Pharisees give Jesus?

The Pharisees were not able to answer Jesus a word.

## Matthew 23

### Matthew 23:1

## ULT

<sup>1</sup> Then Jesus spoke to the crowds and to his disciples,

## UST

<sup>1</sup> Then Jesus said to the crowd and to his disciples,

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:2

#### ULT

<sup>2</sup> saying, "The scribes and the Pharisees sat in the seat of Moses.

## UST

<sup>2</sup> "The Pharisees and the men who teach our Jewish laws have made themselves the ones who interpret the laws that God had given Moses for the people of Israel.

## Since the scribes and Pharisees sat in Moses' seat, what did Jesus tell the people to do with their teaching? (vv2-3)

Jesus told the people to do and observe the things the scribes and Pharisees taught from Moses' seat.

## Matthew 23:3

#### ULT

<sup>3</sup> Therefore, all, whatever they command you, do and keep. But do not do according to their works, for they say, but do not do.

#### UST

<sup>3</sup> Consequently, you should do whatever they tell you that you must do. But do not do what they do, because they themselves do not do those things.

#### Why did Jesus say the people should not imitate the scribes and Pharisees' deeds?

Jesus said they should not imitate their deeds because they say things but then do not do them.

## ULT

<sup>4</sup> And they tie up loads, heavy and difficult to carry, and they put {them} on the shoulders of men, but they themselves are not willing with their finger to move them.

## UST

<sup>4</sup> They require you to obey many rules that are difficult to obey. But they themselves do not help anyone obey those rules. It is as if they were tying up very heavy loads and putting them on your shoulders for you to carry. But they will not even move one finger to help you carry them.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:5

#### ULT

<sup>5</sup> But they do all their deeds to be seen by men. For they broaden their phylacteries and they lengthen {their} tassels.

## UST

<sup>5</sup> Whatever they do, they do those things so that other people will see them and admire them. For example, they make extra wide the tiny boxes containing portions of scripture that they wear on their arms. They enlarge the tassels on their robes to make others think that they honor God.

#### For what purpose did the scribes and Pharisees do all their deeds?

The scribes and Pharisees did all their deeds to be seen by people.

## Matthew 23:6

#### ULT

<sup>6</sup> Now they love the chief places at the banquets and the chief seats in the synagogues,

#### UST

<sup>6</sup> They want other people to honor them. For example, at dinners they sit in the seats where the most important people sit. In the synagogues they want to sit in the same kind of places.

ULT

<sup>7</sup> and the greetings in the marketplaces, and to be called 'Rabbi' by men.

## UST

<sup>7</sup> They love for people to greet them with great honor in the markets, and for people to call them 'Teacher.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:8

## ULT

<sup>8</sup> But you should not be called 'Rabbi,' for one is your teacher, and all you are brothers.

## UST

<sup>8</sup> But you, my disciples, should not allow people to call you 'Teacher,' as they do other Jewish teachers. I am the only one who is really your teacher. This means that you are all equal to each other, like brothers and sisters.

#### Who did Jesus say is our one Father, and our one teacher? (vv8-10)

Jesus said that our one Father is him who is in heaven, and our one teacher is the Christ.

## Matthew 23:9

#### ULT

<sup>9</sup> And you should not call any of you on the earth 'father,' for you have one heavenly Father.

## UST

<sup>9</sup> Do not honor anyone on earth by addressing him as 'Father,' because God, your Father in heaven, is your only true father.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:10

#### ULT

<sup>10</sup> And you should not be called 'teacher,' for your teacher is one—the Christ.

#### UST

<sup>10</sup> Do not allow people to call you 'teacher,' because the Messiah is your only teacher.

	<b>ULT</b> <sup>11</sup> But the greatest among you will be your servant.		
	<b>UST</b> <sup>11</sup> Instead, everyone among you who wants God to consider them as important must serve others as servants do.		
(There are no questions for this verse.)			

## Matthew 23:12

## ULT

<sup>12</sup> But whoever will exalt himself will be humbled, and whoever will humble himself will be exalted.

## UST

<sup>12</sup> God will humble those who try to make themselves important. Those who humble themselves, God will make them truly important."

#### What will God do to the one who exalts himself, and to the one who humbles himself?

God will humble the one who exalts himself, and will exalt the one who humbles himself.

## Matthew 23:13

## ULT

<sup>13</sup> But woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you shut the kingdom of the heavens in front of men. For you do not enter in, nor do you permit the ones entering to enter.

## UST

<sup>13</sup> "You teachers of the law and you Pharisees, you are hypocrites! How terribly God will punish you, because you refuse to come under the rule of heaven and also keep others out. You yourselves do not want to go in, and you keep others from entering, too."

# What name did Jesus repeatedly call the scribes and Pharisees which described their behavior? (vv13-15)

Jesus repeatedly called the scribes and Pharisees hypocrites.

## ULT

<sup>14[1]</sup> [Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you devour widows' houses, while you make a show of long prayers.] You will receive this greater condemnation.

## UST

<sup>14[1]</sup> [Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you devour widows' houses, while you make a show of long prayers.] You will therefore receive greater condemnation.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:15

## ULT

<sup>15</sup> Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you go over the sea and the dry land to make one proselyte, and when he becomes {one}, you make him twice as much a son of Gehenna as you.

#### UST

<sup>15</sup> "You are hypocrites, you teachers of the law and you Pharisees! How terribly God will punish you! You work hard to get even one person to believe what you teach. You even travel across seas and lands to distant places in order to do that. And as a result, when one person believes what you teach, you make that person deserve to go to hell much more than you yourselves do."

#### When the scribes and Pharisees made a new convert, whose son was he?

When the scribes and Pharisees made a new convert, he was twice a son of hell as they were.

## Matthew 23:16

#### ULT

<sup>16</sup> Woe to you, you blind guides, you saying, 'Whoever swears by the temple, it is nothing. But whoever swears by the gold of the temple, he is obligated.'

#### UST

<sup>16</sup> "You Jewish leaders, how terribly God will punish you! You are like blind people who try to lead others. You say, 'If someone asks the temple to confirm that he will do something as if the temple were a person, then if he does not do what he promised, it means nothing. But if he asks the gold in the temple to confirm that he will do something, then he must do it.'

## Regarding being bound by oaths, what did Jesus say about the teachings of the scribes and Pharisees? (vv16-17)

Jesus said that the scribes and Pharisees were blind guides and blind fools.

#### ULT

<sup>17</sup> You fools and blind men! For which is greater, the gold or the temple having sanctified the gold?

## UST

<sup>17</sup> You are fools, and you are like people who are blind! The gold that is in the temple is important, but the temple is even more important, because it is the Temple that the gold is in that sets the gold apart for a special use for God.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:18

## ULT

<sup>18</sup> And, 'Whoever swears by the altar, it is nothing. But whoever swears by the gift on top of it, he is obligated.'

## UST

<sup>18</sup> Also you say, 'If someone asks the altar to confirm that he will do something as if the altar were a person, then if he does not do what he promised, it means nothing. But if he asks the gift that he has placed on the altar to confirm that he will do something, then he must do it.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:19

#### ULT

<sup>19</sup> You fools and blind {men}! For which {is} greater, the gift or the altar sanctifying the gift?

## UST

<sup>19</sup> You are like people who are blind. The gift that you put on the altar is important, but the altar is even more important because it is the altar that makes the gift only for God.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:20

#### ULT

<sup>20</sup> Therefore, the one having sworn by the altar swears by it and by everything {that is} on top of it.

#### UST

<sup>20</sup> So those who promise to do something and then ask the altar to confirm that they will do it, they are also asking everything on the altar to do the same thing.

#### ULT

<sup>21</sup> And the one having sworn by the temple swears by it and by the one inhabiting it.

## UST

<sup>21</sup> Yes. and those who promise to do something and then ask the temple to confirm that they will do it, they are also asking that God, to whom the temple belongs, will confirm the same thing.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:22

## ULT

<sup>22</sup> And the one having sworn by heaven swears by the throne of God and by the one sitting on it.

## UST

<sup>22</sup> And those who promise to do something and then ask heaven to confirm that they will do it, they are asking the throne of God to confirm that they will do it, and they are also asking God, who sits on that throne, to confirm the same thing."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:23

## ULT

<sup>23</sup> Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you tithe the mint and the dill and the cumin, but you have neglected the weightier matters of the law—justice and mercy and faithfulness. But it was necessary to do these and not to neglect those.

## UST

<sup>23</sup> "You teachers of the law and you Pharisees, how terribly God will punish you! You are hypocrites because, even though you give to God a tenth of the herbs you produce, such as mint, dill, and cummin, you do not obey God's laws that are more important. For example, you do not act justly toward others, you do not act mercifully toward people, and you take things away from others using force. It is good to give a tenth of your herbs to God, but you should also obey these other more important laws.

## Even though they had tithed their mint, dill, and cumin, what had the scribes and Pharisees failed to do?

The scribes and Pharisees had failed to do the weightier matters of the law - justice, mercy, and faith.

#### ULT

<sup>24</sup> You blind guides, the ones straining out the gnat but swallowing the camel!

## UST

<sup>24</sup> You leaders are like blind people who are trying to lead others. You are careful not to offend God by swallowing even the smallest insect when you drink water, but you act as badly as if you were swallowing a camel!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:25

## ULT

<sup>25</sup> Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you clean the outside of the cup and of the plate, but inside they are full of greed and self-indulgence.

## UST

<sup>25</sup> "You hypocrites, you teachers of the law and you Pharisees, how terribly God will punish you! You make yourselves appear like good people to others. You try to make people think you are righteous, but in fact you sin against them by your greed and taking what belongs to others to delight your own pleasures. You are like dishes that are clean on the outside but are still dirty on the inside.

#### What had the scribes and Pharisees failed to clean? (vv25-26)

The scribes and Pharisees had failed to clean the inside of their cup, so the outside could be clean also.

## Matthew 23:26

#### ULT

<sup>26</sup> You blind Pharisee! Clean first the inside of the cup and of the plate, so that the outside of it might become clean also.

#### UST

<sup>26</sup> You blind Pharisees! First you must stop doing evil things like stealing from others. Then you will be able to do what is righteous and will be like a dish that is clean both outside and inside."

## ULT

<sup>27</sup> Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you are like whitewashed tombs, which on the outside appear beautiful, but on the inside are full of bones of {the} dead and all uncleanness.

## UST

<sup>27</sup> "You hypocrites, you men who teach the laws and you Pharisees, how terribly God will punish you! You are like buildings over people's graves, buildings that are painted white so that people can see them and avoid touching them. The outside of those tombs are beautiful, but inside they are full of dead people's bones and filth.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:28

## ULT

<sup>28</sup> In the same way, you also outwardly appear righteous to men, but inwardly you are full of hypocrisy and lawlessness.

## UST

<sup>28</sup> You are like those tombs. When people look at you, they think that you are righteous, but in your inner beings you are hypocrites, because you disobey God's commands."

#### Of what were the scribes and Pharisees full on the inside?

The scribes and Pharisees were full of hypocrisy and lawlessness.

#### Matthew 23:29

#### ULT

<sup>29</sup> Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites! For you build the tombs of the prophets and decorate the tombs of the righteous.

#### UST

<sup>29</sup> "You men who teach the Jewish laws and you Pharisees are hypocrites! How terribly God will punish you! You rebuild the tombs of the prophets whom others killed long ago. You decorate the monuments that honor righteous people.

## What had the fathers of the scribes and Pharisees done to God's prophets? (vv29-31)

The fathers of the scribes and Pharisees had killed God's prophets.

#### ULT

<sup>30</sup> And you say, 'If we were in the days of our fathers, we would not have been partners with them in the blood of the prophets.'

### UST

<sup>30</sup> You say, 'If we had lived when our ancestors lived, we would not have helped those who killed the prophets.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:31

## ULT

<sup>31</sup> Therefore you testify against yourselves that you are sons of the ones having killed the prophets,

## UST

<sup>31</sup> In this way you admit that you are the descendants of those murderers; so, you are like them!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:32

#### ULT

<sup>32</sup> and you fill up the measure of your fathers.

#### UST

<sup>32</sup> You are as ready to murder people as your ancestors were!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 23:33

#### ULT

<sup>33</sup> You serpents, you offspring of vipers, how might you escape from the judgment of Gehenna?

## UST

<sup>33</sup> You people are so wicked! You are as dangerous as poisonous snakes! You foolishly think that you will escape from God punishing you in hell!

#### What judgment were the scribes and Pharisees going to face?

The scribes and Pharisees were going to face the judgment of hell.

#### ULT

<sup>34</sup> For this reason, behold, I am sending to you prophets and wise men and scribes. From among them you will kill and crucify, and from among them you will whip in your synagogues and pursue {them} from city to city,

### UST

<sup>34</sup> Take note that this is why I will send prophets, wise men, and teachers. You will kill some of them by nailing them to crosses, and you will kill some in other ways. You will whip some of them in the places where you worship and you will chase them from city to city.

## What did Jesus say the scribes and Pharisees would do to the prophets, wise men, and scribes he would send them?

Jesus said they would kill and crucify some, whip some, and chase some from city to city.

## Matthew 23:35

## ULT

<sup>35</sup> so that might come upon you all {the} righteous blood being shed on the earth, from the blood of Abel the righteous, as far as the blood of Zechariah son of Barachiah, whom you killed between the temple and the altar.

#### UST

<sup>35</sup> So God will consider that you and your ancestors are guilty for killing all the righteous people who ever lived on earth, including Adam's son Abel, who was a righteous man, and Zechariah, the son of Barachiah, whom your ancestors killed in the holy place between the temple and the altar. You also killed all the prophets who lived between the times that those two men lived.

#### As a result of their behavior, what guilt would come upon the scribes and Pharisees?

The guilt of all the righteous blood shed on the earth would come upon the scribes and Pharisees.

## Matthew 23:36

## ULT

<sup>36</sup> Truly I say to you, all these {things} will come upon this generation.

## UST

<sup>36</sup> Think about this: You people who have observed my ministry, it is you whom God will punish for killing all those prophets!"

#### To which generation did Jesus say all these things would happen?

Jesus said that to this generation all these things would happen.

## ULT

<sup>37</sup> Jerusalem, Jerusalem, you {who} kill the prophets and stones the ones {that} have been sent to you! How often did I desire to gather your children together, the way a hen gathers her chicks under {her} wings, but you were not willing!

## UST

<sup>37</sup> "O people of Jerusalem, you who killed the prophets who lived long ago, and you who killed with stones others whom God had sent to you. Many, many times I wanted to gather you together to protect you, like a hen gathers her young chicks under her wings. But you did not want me to do that.

What desire did Jesus have for the children of Jerusalem, and why was it not fulfilled? Jesus desired to gather the children of Jerusalem together, but they would not agree.

## Matthew 23:38

ULT

<sup>38</sup> Behold, your house is left to you desolate.

#### UST

<sup>38</sup> So listen to this: Your city will become an uninhabited place.

#### How would Jerusalem's house now be left?

Jerusalem's house would now be left abandoned.

## Matthew 23:39

#### ULT

<sup>39</sup> For I say to you, You will certainly not see me from now on until you say, 'Blessed is the one coming in {the} name of {the} Lord!" 23:14<sup>[1]</sup>

## UST

<sup>39</sup> Keep this in mind: You will see me again only when I return, when you say about me, 'God is truly pleased with this man who comes with God's authority."
 23:14 <sup>[1]</sup>

## ULT

<sup>1</sup> And Jesus, having departed from the temple, was going on {his} way. And his disciples approached {him} to point out to him the buildings of the temple.

## UST

<sup>1</sup> Jesus left the temple courtyard. As he was walking along, his disciples came to him and began talking about how beautiful the temple buildings were.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:2

## ULT

<sup>2</sup> But he, answering, said to them, "Do you not see all these {things}? Truly I say to you, stone upon stone will certainly not be left here that will not be torn down."

## UST

<sup>2</sup> He said to them, "I tell you the truth about these buildings that you are seeing: an army will completely destroy them. They will throw down every stone in these buildings. Not one stone will remain on top of another stone."

#### What did Jesus prophesy concerning the temple in Jerusalem?

Jesus prophesied that not one stone of the temple would be left on another which would not be torn down.

## Matthew 24:3

## ULT

<sup>3</sup> Now {as} he was sitting on the Mount of Olives, the disciples approached him by themselves, saying, "Tell us, when will these {things} be, and what {will be} the sign of your coming and of {the} end of the age?"

## UST

<sup>3</sup> Later, as Jesus was sitting alone on the slope of the Mount of Olives, the disciples went to him and asked him, "When will this happen to the buildings of the temple? And what will happen to show that you are about to come again, and to show that this world is about to end?"

#### After hearing the prophesy about the temple, what did the disciples ask Jesus?

The disciples asked Jesus when these things would happen, and what would be the sign of his coming and the end of the world?

#### ULT

<sup>4</sup> And answering, Jesus said to them, "Be careful {that} no one might lead you astray.

## UST

<sup>4</sup> Jesus replied, "All that I will say is, be sure that no one deceives you about what will happen!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:5

## ULT

<sup>5</sup> For many will come in my name saying, 'I am the Christ,' and will lead many astray.

## UST

<sup>5</sup> Many people will come and say that they are me. Yes, they will actually say, 'I am the Messiah,' and they will deceive many people.

#### What action of people did Jesus say would lead many astray?

Jesus said many would come saying they are the Christ, leading many astray.

## Matthew 24:6

#### ULT

<sup>6</sup> And you are going to hear of wars and reports of wars. See that you are not troubled, for it is necessary for this to happen, but the end is not yet.

#### UST

<sup>6</sup> You will hear about wars that are close and wars that are far away, but do not let that trouble you. Keep in mind that God has said that those things must happen. But when they happen, it will not mean that the end of the world has come!

#### What events did Jesus say would be the beginning of birth pains? (vv6-8)

Jesus said that wars, famines, and earthquakes would be the beginning of birth pains.

### ULT

<sup>7</sup> For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and there will be famines and earthquakes in various places.

## UST

<sup>7</sup> People groups will attack each other, and kings will lead armies against each other. There will be famines and earthquakes in various places.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:8

## ULT

<sup>8</sup> But all these {things} are {the} beginning of birth pains.

## UST

<sup>8</sup> These things will happen first, but they will be like when a woman starts to suffer pain before she gives birth to a child.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:9

#### ULT

<sup>9</sup> Then they will hand you over to tribulation and will kill you, and you will be hated by all the nations for the sake of my name.

## UST

<sup>9</sup> More bad things will happen. People who oppose you will take you away to suffer and die. People who live in all the people groups will hate you because you believe in me.

#### What did Jesus say would happen among the believers at this time? (vv9-10)

Jesus said that the believers would suffer tribulation and be hated by the nations for the sake of his name.

ULT

<sup>10</sup> And then many will be caused to stumble, and will betray one another and will hate one another.

## UST

<sup>10</sup> Also, many people will stop believing because of the way they will suffer. They will betray their own fellow believers and will hate each other.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:11

## ULT

<sup>11</sup> And many false prophets will be raised up and will lead many astray.

## UST

<sup>11</sup> Many will come saying that they are prophets, but they will be lying, and they will deceive many people.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:12

#### ULT

<sup>12</sup> And because lawlessness will be increased, the love of many will grow cold.

## UST

<sup>12</sup> Because more and more people will disobey God's laws, many believers will no longer love each other.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:13

#### ULT

<sup>13</sup> But the one having endured to {the} end, he will be saved.

#### UST

<sup>13</sup> But all those who keep on believing to the end of their lives, God will save them.

#### Who did Jesus say would be saved?

Jesus said that the one who endures to the end will be saved.

### ULT

<sup>14</sup> And this gospel of the kingdom will be preached in the whole world for a testimony to all the nations, and then the end will come.

## UST

<sup>14</sup> Furthermore, believers will preach the good news about how God is ruling in every part of the world, in order to announce it to all people groups. Then the end of the world will come."

#### What will happen with the gospel before the end comes?

The gospel of the kingdom will be preached in the whole world before the end comes.

## Matthew 24:15

## ULT

<sup>15</sup> Therefore, when you see the abomination of desolation having been spoken of by Daniel the prophet, set up in {the} holy place" (let the one reading understand),

## UST

<sup>15</sup> "But before the world ends, the disgusting person who will defile the holy temple and cause people to abandon it will stand in the temple. Daniel the prophet spoke and wrote about that long ago. May everyone who reads this pay attention, because I am warning you.

# What did Jesus say the believers should do when they see the abomination of desolation standing in the holy place? (vv15-18)

Jesus said the believers should flee to the mountains.

## Matthew 24:16

## ULT

<sup>16</sup> "then let the ones in Judea flee to the mountains,

## UST

<sup>16</sup> When you see that happen in the temple, those of you who are in the region of Judea must flee to the higher hills!

**ULT** <sup>17</sup> let the one on the housetop not go down to take anything from his house,

## UST

<sup>17</sup> Those who are outside their houses must not go back into their houses to get things before they run away.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:18

#### ULT

<sup>18</sup> and let the one in the field not turn back to take his cloak.

## UST

<sup>18</sup> Those who are working in a field should not turn back to get their outer clothing before they flee.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:19

#### ULT

<sup>19</sup> But woe to the ones having in {the} womb and to the ones nursing in those days!

## UST

<sup>19</sup> How terrible it will be for pregnant women at that time, and for women who will be nursing their babies, because it will be very difficult for them to run away!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:20

#### ULT

<sup>20</sup> But pray so that your flight would not occur in winter or on a Sabbath.

#### UST

<sup>20</sup> Pray that you will not have to flee in the winter when it will be hard to travel, or on the Sabbath, the day of rest;

#### ULT

<sup>21</sup> For then will be a great tribulation, such as has not been from {the} beginning of {the} world until now, nor will ever happen again.

## UST

<sup>21</sup> because people will suffer very severely when those things happen. People have never suffered that severely since God created the world until now, and no one will ever suffer like that again.

#### How great will the tribulation be in those days?

In those days, the tribulation will be great, greater than any from the beginning of the world.

## Matthew 24:22

#### ULT

<sup>22</sup> And if those days had not been shortened, no flesh would have been saved. But for the sake of the elect, those days will be shortened.

## UST

<sup>22</sup> If God had not decided to shorten that time when people will suffer so much, everyone would die. But he has decided to shorten it because he is concerned about the people whom he has chosen."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:23

#### ULT

<sup>23</sup> Then if anyone says to you, 'Behold, here {is} the Christ!' or, 'Here!' you should not believe {it}.

#### UST

<sup>23</sup> "At that time, if someone says to you, 'Look, here is the Messiah!' or if someone says, 'There is the Messiah!' do not believe it!

#### ULT

<sup>24</sup> For false Christs and false prophets will be raised up and will give great signs and wonders, so as to lead astray, if possible, even the elect.

## UST

<sup>24</sup> They will perform many kinds of miracles and amazing things, in order to deceive people. They will even try to deceive you people whom God has chosen.

#### How will the false Christs and false prophets lead many astray?

The false Christs and false prophets will show great signs and wonders to lead many astray.

## Matthew 24:25

#### ULT

<sup>25</sup> Behold, I have told you beforehand.

## UST

<sup>25</sup> Do not forget that I have warned you about all this before it happens.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:26

## ULT

<sup>26</sup> Therefore, if they say to you, 'Behold, he is in the wilderness,' you should not go out there. Or, 'Behold, in the inner rooms,' you should not believe {it}.

## UST

<sup>26</sup> So if someone says to you, 'Look, the Messiah is in the wilderness!' do not go there. Likewise, if someone says to you, 'Look, he is in a secret room!' do not believe that person,

#### ULT

<sup>27</sup> For just as the lightning comes out from {the} east and shines as far as {the} west, in the same way will be the coming of the Son of Man.

### UST

<sup>27</sup> because just like lightning flashes from the east to the west and people see it, in the same way, when the Son of Man returns again, everyone will see.

#### What will the coming of the Son of Man look like?

The coming of the Son of Man will look like lightning shining from east to west.

## Matthew 24:28

#### ULT

<sup>28</sup> Wherever the corpse is, there the vultures will be gathered.

#### UST

<sup>28</sup> It will be clear to everyone just as when you see vultures gathering you know that an animal carcass is there."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:29

#### ULT

<sup>29</sup> But immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light, and the stars will fall from the sky, and the powers of the heavens will be shaken.

#### UST

<sup>29</sup> "Immediately after people have suffered during that time, the sun will become dark. The moon will not shine. The stars will fall from the sky. And God will shake all things in the sky loose from their place.

#### What will happen to the sun, moon, and stars after the tribulation of those days?

The sun and moon will be darkened, and the stars will fall from the sky.

## ULT

<sup>30</sup> And then the sign of the Son of Man will appear in {the} sky, and then all the tribes of the earth will mourn. And they will see the Son of Man coming on the clouds of heaven with power and great glory.

## UST

<sup>30</sup> After that, everyone will see the Son of Man appear in the sky. Then unbelieving people from all people groups on earth will wail because they will be afraid. They will see me, the Son of Man, coming on the clouds with power and great glory.

## What will the tribes of the earth do when they see the Son of Man coming in power and great glory?

The tribes of the earth will mourn.

## Matthew 24:31

#### ULT

<sup>31</sup> And he will send his angels with a great sound of a trumpet, and they will gather together his elect from the four winds, from {the} ends of {the} heavens as far as {the} ends of them.

#### UST

<sup>31</sup> He will send his angels to the earth from everywhere in the heavens. When they hear the trumpet's loud blast, they will gather together God's people—the ones he has chosen—from across the whole earth."

#### What sound will be heard as the Son of Man sends his angels to gather the elect?

The great sound of a trumpet will be heard when the angels gather the elect.

## Matthew 24:32

#### ULT

<sup>32</sup> Now learn {this} parable from the fig tree. When its branch already becomes tender and it puts out {its} leaves, you know that the summer {is} near.

#### UST

<sup>32</sup> "Now be sure to learn something from how fig trees grow. When the branches of a fig tree become tender and its leaves begin to sprout, you know that summer is near.

ULT <sup>33</sup> In the same way also, when you see all these {things}, you know that he is near, at {the} gates. UST <sup>33</sup> Similarly, when you see all these things happening, you will know that the time for him to return is very close. (There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:34

## ULT

<sup>34</sup> Truly I say to you that this generation will certainly not pass away until all these {things} have happened.

## UST

<sup>34</sup> Keep this in mind: All of these events will happen before all the people have died who have observed these things.

#### What did Jesus say would not pass away until all these things have occurred?

Jesus said that this generation will not pass away until all these things have occurred.

#### Matthew 24:35

#### ULT

<sup>35</sup> The heaven and the earth will pass away, but my words will certainly not pass away.

## UST

<sup>35</sup> You can be certain that these things that I have told you about will happen. The earth and sky will disappear one day, but what I say will always be true."

#### What did Jesus say would pass away, and what would never pass away?

Jesus said that heaven and earth will pass away, but that his words will never pass away.

#### ULT

<sup>36</sup> But concerning that day and hour no one knows, not even the angels of the heavens, nor the Son, except the Father only.

## UST

<sup>36</sup> "But no other person, nor even any angel in heaven, nor even the Son, knows the day or the hour when these things will happen. Only God the Father knows.

#### Who knows when these events will occur?

Only the Father knows when these events will occur.

## Matthew 24:37

## ULT

<sup>37</sup> For just as the days of Noah were, thus will be the coming of the Son of Man.

## UST

<sup>37-39</sup> It will be like what happened when Noah lived. Until the flood came, the people did not know that anything bad would happen to them. They were eating and drinking as usual. Men were getting married, and parents were giving their daughters to men to marry them. They were doing all this until the day that Noah and his family entered the big boat. And then the flood came and drowned all those who were not in the boat. Similarly, the unbelieving people will not know when the Son of Man will return.

## How will the coming of the Son of Man be like the days of Noah before the Flood? (vv37-39)

The people will be eating and drinking, marrying and giving in marriage, knowing nothing of the coming judgment that will take them away.

## Matthew 24:38

#### ULT

<sup>38</sup> For as in the days before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage until that day Noah entered into the ark,

### ULT

<sup>39</sup> and they did not understand until the flood came and took {them} all away—thus also will be the coming of the Son of Man.

## UST

<sup>37-39</sup> It will be like what happened when Noah lived. Until the flood came, the people did not know that anything bad would happen to them. They were eating and drinking as usual. Men were getting married, and parents were giving their daughters to men to marry them. They were doing all this until the day that Noah and his family entered the big boat. And then the flood came and drowned all those who were not in the boat. Similarly, the unbelieving people will not know when the Son of Man will return.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:40

#### ULT

<sup>40</sup> Then two {men} will be in the field—one is taken, and one is left.

#### UST

<sup>40</sup> When that happens not all people will be taken up to heaven. For example, two people will be in the fields.One of them will be taken up to heaven and the other person will be left here to be punished.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:41

#### ULT

<sup>41</sup> Two {women} are grinding with the mill—one is taken, and one is left.

#### UST

<sup>41</sup> Similarly, two women will be grinding grain with a handmill. One of them will be taken up to heaven and the other will be left.

#### ULT

<sup>42</sup> Therefore, be alert, for you do not know on what day your Lord will come.

#### UST

<sup>42</sup> So, because you do not know what day your Lord will return to the earth, you need to be ready all the time.

What attitude did Jesus say his believers must maintain regarding his coming, and why? Jesus said that his believers must always be ready, because they do not know what day the Lord will come.

## Matthew 24:43

#### ULT

<sup>43</sup> But know this, that if the master of the house had known in which watch of night the thief is coming, he would have been alert and would not have allowed his house to be broken into.

#### UST

<sup>43</sup> You know that if the owner of a house knew at what time in the night thieves would come, he would be awake and prevent the thieves from breaking in. Similarly, the Son of Man will come as unexpectedly as a thief.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:44

#### ULT

<sup>44</sup> For this reason you also be ready, for the Son of Man will come at the hour {that} you do not think.

#### UST

```
<sup>44</sup> So you need to be ready because the Son of Man will return to the earth at a time when you do not expect him to come."
```

#### ULT

<sup>45</sup> Who then is the faithful and wise slave whom {his} master has appointed over his household to give them {their} food at {the} proper time?

### UST

<sup>45</sup> "Think about what every faithful and wise servant is like. The house owner appoints one servant to supervise the other servants. He tells him to give them food at the proper times. Then he leaves on a long trip.

#### What does a faithful and wise servant do while the master is away? (vv45-46)

A faithful and wise servant takes care of the master's household while the master is away.

## Matthew 24:46

#### ULT

<sup>46</sup> Blessed {is} that slave whom, his master having come, will find him doing thus.

#### UST

<sup>46</sup> If the servant is doing that work when the house owner returns, the house owner will be very pleased with him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:47

#### ULT

<sup>47</sup> Truly I say to you that he will appoint him over everything {that} he possesses.

#### UST

<sup>47</sup> Think about this: The house owner will appoint that one servant to be the supervisor of all his possessions.

#### What does the master do for the faithful and wise servant when he returns?

When he returns, the master sets the faithful and wise servant over everything that he owns.

#### ULT

<sup>48</sup> But if that evil slave says in his heart, 'My master is delaying,'

## UST

<sup>48</sup> But a wicked servant might say to himself, 'The owner has been away for a long time, so he probably will not return soon and find out what I am doing.'

#### What does an evil servant do while the master is away? (vv48-49)

An evil servant beats his fellow servants and eats and drinks with drunkards while the master is away.

## Matthew 24:49

#### ULT

<sup>49</sup> and begins to beat his fellow slaves, and eats and drinks with the ones being drunk,

#### UST

<sup>49</sup> So he will begin to beat the other servants and eat and drink with those who are drunk.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 24:50

#### ULT

<sup>50</sup> the master of that slave will come on a day that he does not expect and at an hour that he does not know.

#### UST

<sup>50</sup> Then the house owner will come back at a time when the servant does not expect him.

## ULT

<sup>51</sup> And he will cut him in pieces and will assign his place with the hypocrites; in that place there will be weeping and grinding of the teeth.

## UST

<sup>51</sup> He will punish that servant severely and he will put him where the hypocrites are put. In that place the people cry and grind their teeth because they suffer very much."

#### What does the master do with the evil servant when he returns?

When he returns, the master cuts the evil servant in pieces and sends him to where there is weeping and grinding of teeth.

## ULT

<sup>1</sup> Then the kingdom of the heavens will be compared to ten virgins who, having taken their lamps, went out to a meeting of the bridegroom.

## UST

<sup>1</sup> "God's rule from heaven will be like what happened to ten unmarried girls who got ready to go to a wedding feast. They were to take their lamps and go wait for the bridegroom to come.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:2

## ULT

<sup>2</sup> Now five of them were foolish and five wise.

## UST

<sup>2</sup> Now five of these girls were foolish, and five were wise.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:3

**ULT** <sup>3</sup> For the foolish, having taken their lamps, did not take oil with themselves. **UST** 

<sup>3</sup> The foolish girls took their lamps, but they did not take any extra olive oil for them.

#### What did the foolish virgins not do when they went to meet the bridegroom?

The foolish virgins did not take any oil with them along with their lamps.

<b>ULT</b> <sup>4</sup> But the wise took oil in the containers with their lamps.	
<b>UST</b> <sup>4</sup> But the wise girls took oil in their flasks as well as in their lamps.	

#### What did the wise virgins do when they went to meet the bridegroom?

The wise virgins took containers of oil along with their lamps.

## Matthew 25:5

#### ULT

<sup>5</sup> Now, the bridegroom delaying, they all became sleepy and were sleeping.

#### UST

<sup>5</sup> The bridegroom was taking a long time to come, and it became late at night. So all the girls became sleepy and fell asleep.

#### When did the bridegroom come, and was this the expected time? (vv5-6)

The bridegroom came at midnight, which was later than the expected time.

## Matthew 25:6

#### ULT

<sup>6</sup> But in {the} middle of {the} night there was a cry, 'Behold, the bridegroom! Go out to {the} meeting.'

UST

<sup>6</sup> In the middle of the night someone woke them up by shouting, 'Here he is! The bridegroom is arriving! Go outside and meet him!'

<b>ULT</b> <sup>7</sup> Then all those virgins were awakened and trimmed their lamps.	
<b>UST</b> <sup>7</sup> So all the girls got up and adjusted their lamps for burning.	

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:8

## ULT

<sup>8</sup> Now the foolish said to the wise, 'Give us from your oil, because our lamps are going out.'

## UST

<sup>8</sup> The foolish girls said to the wise ones, 'Give us some of your oil, because our lamps are about to go out!'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:9

## ULT

<sup>9</sup> But answering, the wise said, 'Perhaps there will certainly not be enough for us and you. Go instead to the ones selling and buy for yourselves.'

## UST

<sup>9</sup> The wise girls replied, 'No, because there might not be enough oil for our lamps and yours. Go to the sellers and buy some for yourselves!'

#### ULT

<sup>10</sup> But {while} they were going away to buy, the bridegroom came, and the prepared entered with him into the wedding feasts, and the door was shut.

#### UST

<sup>10</sup> But while the foolish girls were on their way to buy oil, the bridegroom arrived. Then the wise girls, who were ready, went with him into the wedding hall, where the bride was waiting. Then the door was closed.

#### What happened to the wise virgins when the bridegroom came?

The wise virgins went with the bridegroom to the marriage feast.

#### What happened to the foolish virgins when the bridegroom came? (vv10-12)

The foolish virgins had to go buy oil, and when they returned the door to the feast was shut for them.

## Matthew 25:11

ULT <sup>11</sup> But afterward the other virgins also come, saying, 'Master, master, open for us.' UST

<sup>11</sup> Later, the rest of the girls came to the wedding hall, and they called to the bridegroom, 'Sir, open the door for us!'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:12

<sup>12</sup> But he, answering, said, 'Truly I say to you, I do not know you.'

#### UST

<sup>12</sup> But he said to them, 'The truth is that I do not know you, so I will not open the door for you!'''

#### ULT

<sup>13</sup> Therefore, stay alert, for you do not know the day nor the hour.

## UST

<sup>13</sup> Then Jesus continued by saying, "So, in order that this does not happen to you, stay prepared because you do not know when it will be."

#### What did Jesus say he wanted the believers to learn from the parable of the virgins?

Jesus said that the believers should watch, for they do not know the day or the hour.

## Matthew 25:14

#### ULT

<sup>14</sup> For {it is} like a man going to another country. He called {his} own slaves and handed over to them his possessions.

## UST

<sup>14</sup> "When the Son of Man returns from heaven as king, it will be like a man who was about to go on a long journey. He called his servants together and gave them each some of his wealth to invest and gain more money for him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:15

#### ULT

<sup>15</sup> And to one he gave five talents, and to one, two, and to one, one—to each according to {his} own ability. And immediately he went to another country.

## UST

<sup>15</sup> He gave them money according to their ability to use it. For example, he gave one servant five bags of gold weighing about 165 kilograms, he gave another servant two bags weighing about sixty-six kilograms, and he gave another servant one bag weighing about thirty-three kilograms. Then he left on his journey.

#### ULT

 $^{16}$  {When} he had gone, the one having received the five talents traded with them and gained another five talents.

#### UST

<sup>16</sup> The servant who had received five bags of gold went immediately and used that money to gain five more bags.

# What did the servants with five and two talents do with their talents when their master went on his journey?

The servant with five talents made another five talents, and the one with two talents made another two.

## Matthew 25:17

## ULT

<sup>17</sup> Likewise, the one with the two also gained another two.

## UST

<sup>17</sup> Similarly, the servant who had received two bags of gold gained two bags more.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:18

#### ULT

<sup>18</sup> But the one having received the one, having gone away, dug in {the} ground and hid the money of his master.

## UST

<sup>18</sup> But the servant who had received one bag of gold went and dug a hole in the ground, and he hid it there to keep it safe.

# What did the servant with one talent do with the talent when his master went on his journey?

The servant with one talent dug a hole in the ground and hid his master's money.

#### ULT

<sup>19</sup> Now after a long time, the master of those slaves comes and settles accounts with them.

## UST

<sup>19</sup> After a long time the servants' master returned. He called them together to find out what they had done with his money.

#### How long was the master away on his journey?

The master was away for a long time.

## Matthew 25:20

#### ULT

<sup>20</sup> And having approached, the one having received the five talents brought another five talents, saying, 'Master, you handed over to me five talents. But behold, I gained five talents.'

## UST

<sup>20</sup> The servant who had received five bags of gold brought him ten bags. He said, 'Master, you gave me five bags of gold to take care of. Look, I have gained five more!'

## When he returned, what did the master do for the servants who had been given five and two talents? (vv20-21)

The master said, "Well done, good and faithful servant!" and put them in charge of many things.

## Matthew 25:21

#### ULT

<sup>21</sup> His master said to him, 'Well done, good and faithful slave! You have been faithful over a few {things}. I will appoint you over many {things}. Enter into the joy of your master.'

## UST

<sup>21</sup> His master replied, 'You are a very good servant! You have been very faithful to me. You have managed a small amount of money very well, so I will put you in charge of a lot of things. Come and be happy with me!'

### ULT

<sup>22</sup> The one with the two talents, having also approached, said, 'Master, you handed over to me two talents, but behold, I have gained two talents.'

## UST

<sup>22</sup> The servant who had received two bags of gold also came, and he said, 'Master, you gave me two bags of gold to take care of. Look, I have gained two more!'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:23

## ULT

<sup>23</sup> His master said to him, 'Well done, good and faithful slave! You have been faithful over a few {things}. I will appoint you over many {things}. Enter into the joy of your master.'

## UST

<sup>23</sup> His master replied, 'You are a very good servant! You have been very faithful to me. You have managed a small amount of money very well, so I will put you in charge of a lot of things. Come and be happy with me!'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:24

#### ULT

<sup>24</sup> But the one {that} had received the one talent, having also approached, said, 'Master, I know you, that you are a strict man, reaping where you did not sow, and gathering where you did not scatter.

## UST

<sup>24</sup> Then the servant who had received one bag of gold came. He said, 'Master, I was afraid of you. I knew that you are a man who expects to make a lot of money even if you invest nothing, like a farmer who tries to harvest a field he did not plant.

#### ULT

<sup>25</sup> And having become afraid, having gone away, I hid your talent in the ground. Behold, you have {what is} yours.'

## UST

<sup>25</sup> I was afraid of what you might do if I lost the money you lent me to invest, so I hid it in the ground. Here it is now; please take it back!'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:26

## ULT

<sup>26</sup> But answering, his master said to him, 'You wicked and lazy slave! You have known that I reap where I did not sow and harvest where I did not scatter.

## UST

<sup>26</sup> His boss replied, 'You wicked, lazy servant! You knew that I take from others money that does not really belong to me, like a farmer who harvests grain from another man's field where I did not even plant the seeds!

When he returned, what did the master do to the servant who had been given one talent?

The master said, "You wicked and lazy servant," took the one talent away from him, and threw him into the outer darkness.

## Matthew 25:27

#### ULT

<sup>27</sup> Therefore, it was necessary for you to have placed my money at the bankers, and having come, I would have received back my money with interest.

## UST

<sup>27</sup> So then, you should have at least put my money on deposit in a bank, so that when I returned I would get it back with the interest it earned!'

#### ULT

<sup>28</sup> Therefore, take away the talent from him and give it to the one having the ten talents.

## UST

<sup>28</sup> Then the master said to his other servants, 'Take the bag of gold from him and give it to the servant who has the ten bags!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:29

## ULT

<sup>29</sup> For to the one having, all will be given—even more abundantly. But from the one not having, even what he has will be taken away from him.

## UST

<sup>29</sup> To those who use well what they have received, God will give more, and they will have plenty. But from those who do not use well what they have received, even what they already have will be taken away.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:30

#### ULT

<sup>30</sup> And throw out the worthless slave into the outer darkness, where there will be weeping and grinding of the teeth.'

## UST

<sup>30</sup> Furthermore, throw that worthless servant outside into the darkness, where he will be with those who are wailing and grinding their teeth in pain.<sup>20</sup>

#### ULT

<sup>31</sup> But when the Son of Man comes in his glory and all the angels with him, then he will sit on his glorious throne.

## UST

<sup>31</sup> "When the Son of Man comes again in his brilliant light and brings all his angels, he will sit as king on his throne to judge everyone.

## What will the Son of Man do when he comes and sits on his glorious throne? (vv31-32)

The Son of Man will gather all the nations and separate the people one from another.

## Matthew 25:32

#### ULT

<sup>32</sup> And before him will be gathered all the nations, and he will separate them from one another, just as a shepherd separates the sheep from the goats.

## UST

<sup>32</sup> Everyone from all the people groups will be gathered in front of him. Then he will separate the people one from another, as a shepherd separates his sheep from his goats.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:33

## ULT

<sup>33</sup> And he will place the sheep on his right, but the goats on {his} left.

#### UST

<sup>33</sup> He will put the righteous people on his right and the unrighteous ones on his left, just like sheep and goats."

#### ULT

<sup>34</sup> Then the King will say to the ones at his right, 'Come, you {that} have been blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from {the} foundation of {the} world.

## UST

<sup>34</sup> Then he will say to those on his right, 'You people who have been blessed by my Father, come! Come receive all the good things he will give you, for he is now giving you the blessings of his rule—things he has been preparing since the time he created the world.

#### What will those on the King's right hand receive?

Those on the King's right hand receive the kingdom prepared for them from the foundation of the world.

## Matthew 25:35

## ULT

<sup>35</sup> For I was hungry, and you gave me to eat; I was thirsty, and you gave me to drink; I was a stranger, and you invited me in;

## UST

<sup>35</sup> These things belong to you, because you gave me something to eat when I was hungry. You gave me something to drink when I was thirsty. When I was a stranger in your town, you invited me to stay in your houses.

#### What did those on the King's right hand do in their lives? (vv35-36)

Those on the King's right hand gave food to the hungry, drink to the thirsty, took in strangers, clothed the naked, cared for the sick, and visited the prisoners.

## Matthew 25:36

#### ULT

<sup>36</sup> I was naked, and you clothed me; I was sick, and you cared for me; I was in prison, and you came to me.'

#### UST

<sup>36</sup> When I needed clothes, you gave me some. When I was sick, you took care of me. When I was in prison, you came to visit me.'

#### ULT

<sup>37</sup> Then the righteous will answer him, saying, 'Lord, when did we see you hungry and feed {you}? Or thirsty and give {you} to drink?

## UST

<sup>37</sup> Then the people whom God has declared to be good will reply, 'Lord, when were you hungry and we saw you and gave you something to eat? When were you thirsty and we gave you something to drink?

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:38

## ULT

<sup>38</sup> And when did we see you a stranger and invite {you} in? Or naked and clothe {you}?

## UST

<sup>38</sup> When were you a stranger in our town and we invited you to stay in our houses? When did you need clothes and we gave you some?

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:39

#### ULT

<sup>39</sup> And when did we see you sick or in prison and come to you?'

#### UST

<sup>39</sup> When were you sick or in prison and we went to visit you? We do not remember doing any of these things for you.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:40

#### ULT

<sup>40</sup> And answering, the King will say to them, 'Truly I say to you, to the extent that you did {it} for one of the least of these brothers of mine, you did {it} for me.'

#### UST

<sup>40</sup> The King will reply, 'The truth is that whatever you did for any one of your fellow believers, even the most unimportant one, you certainly did it for me.'

### ULT

<sup>41</sup> Then he also will say to the ones on {his} left, 'Depart from me, you cursed, into the eternal fire {that} has been prepared for the devil and his angels,

## UST

<sup>41</sup> But then he will say to those on his left, 'You people whom God has cursed, leave me! Go into the eternal fire that God has prepared for the devil and his angels!

#### What will those on the King's left hand receive?

Those on the King's left hand receive the eternal fire prepared for the devil and his angels.

## Matthew 25:42

#### ULT

<sup>42</sup> for I was hungry, and you did not give me to eat; I was thirsty, and you did not give me to drink;

## UST

<sup>42</sup> It is right for you to go there, because you did not give me anything to eat when I was hungry. You did not give me anything to drink when I was thirsty.

#### What did those on the King's left hand not do in their lives? (vv42-43)

Those on the King's left hand did not give food to the hungry, drink to the thirsty, take in strangers, clothe the naked, care for the sick, or visit the prisoners.

## Matthew 25:43

#### ULT

<sup>43</sup> I was a stranger, and you did not invite me in; naked, and you did not clothe me; sick and in prison, and you did not care for me.'

## UST

<sup>43</sup> You did not invite me into your homes when I was a stranger in your town. You did not give me any clothes when I needed them. You did not take care of me when I was sick or in prison.'

#### ULT

<sup>44</sup> Then they will also answer, saying, 'Lord, when did we see you hungry, or thirsty, or a stranger, or naked, or sick, or in prison, and did not serve you?'

## UST

<sup>44</sup> They will answer, 'Lord, when were you hungry or thirsty or a stranger or needing clothes or sick or in prison, and we did not help you?'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:45

## ULT

<sup>45</sup> Then he will answer them, saying, 'Truly I say to you, to the extent that you did not do {it} for one of the least of these, you did not do {it} for me.'

## UST

<sup>45</sup> He will reply, 'The truth is that whenever you did not do anything to help any one of my people, even the most unimportant person, it was I for whom you did not do it.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 25:46

#### ULT

<sup>46</sup> And these will go away into eternal punishment, but the righteous into eternal life."

## UST

<sup>46</sup> Then those people on my left will go away to the place where God will punish them forever, but the people good in God's sight will go to where they will live forever with God."

## Matthew 26

## Matthew 26:1

### ULT

<sup>1</sup> And it happened that when Jesus had finished all these words, he said to his disciples,

## UST

<sup>1</sup> When Jesus had finished saying all those things, he said to the disciples,

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:2

#### ULT

<sup>2</sup> "You know that after two days the Passover is coming, and the Son of Man is being handed over to be crucified."

## UST

<sup>2</sup> "You know that two days from now we will celebrate the Passover festival. At that time someone will hand the Son of Man over to those who will nail him to a cross."

#### What Jewish feast did Jesus say was coming in two days?

Jesus said that the Passover was coming in two days.

## Matthew 26:3

#### ULT

<sup>3</sup> Then the chief priests and the elders of the people were gathered together in the palace of the high priest, named Caiaphas.

## UST

<sup>3</sup> At the same time the chief priests and the Jewish elders gathered in the home of the high priest, whose name was Caiaphas.

ULT
<sup>4</sup> And they plotted together in order that they might arrest Jesus stealthily and might kill him.

## UST

<sup>4</sup> There they planned how they could arrest Jesus in some tricky way so that they could have him executed.

#### What were the chief priests and elders plotting at the palace of the chief priest?

They were plotting to arrest Jesus stealthily and to kill him.

## Matthew 26:5

#### ULT

<sup>5</sup> But they were saying, "Not during the festival, so that a riot does not happen among the people."

## UST

<sup>5</sup> But they said, "We must not do it during the Passover festival, because if we do it then, the people might riot."

#### Of what were the chief priests and elders afraid?

They were afraid that if they killed Jesus during the feast, the people might riot.

## Matthew 26:6

## ULT

<sup>6</sup> Now {while} Jesus was in Bethany in {the} house of Simon the leper,

UST

<sup>6</sup> While Jesus and his disciples were in the village of Bethany, they ate in the home of Simon, whom Jesus had healed of leprosy.

## What was the disciples' reaction when the woman poured the expensive ointment on Jesus' head? (vv6-9)

The disciples were angry and wanted to know why the ointment was not sold and the money given to the poor.

#### ULT

<sup>7</sup> a woman came to him having an alabaster jar of very expensive perfumed ointment, and she poured {it} upon his head as he is reclining to eat.

## UST

<sup>7</sup> During the meal, a woman came into the house. She was carrying a beautiful stone jar containing very expensive perfume. She went up to Jesus as he was eating and poured all the perfume on his head.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:8

## ULT

<sup>8</sup> Now having seen {this}, the disciples became angry, saying, "For what {is} this waste?

#### UST

<sup>8</sup> When the disciples saw that, they were very angry. One of them said, "It is terrible that this perfume was wasted!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:9

#### ULT

<sup>9</sup> For this was able to have been sold for much and to be given to {the} poor."

#### UST

<sup>9</sup> We could have sold it and gotten a lot of money for it! Then we could have given the money to poor people."

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 26:10

#### ULT

<sup>10</sup> But Jesus, knowing {this}, said to them, "Why are you causing trouble for the woman? For she has done a good work for me.

#### UST

<sup>10</sup> Jesus knew what they were saying, so he said to them, "You should not be bothering this woman! She has done a beautiful thing to me.

ULT						
<sup>11</sup> For you	always hav	e the pool	r with you,	but you d	o not always	have me.

## UST

<sup>11</sup> Keep in mind that you will always have poor people among you, so you can help them whenever you want to. But I will not always be with you!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:12

## ULT

<sup>12</sup> For {when} she poured this ointment on my body, she did {it} for my burial.

## UST

<sup>12</sup> When she poured this perfume on my body, it was as if she knew that I am going to die soon. And it is as if she had anointed my body for being buried.

#### Why did Jesus say the woman had poured the ointment on him?

Jesus said the woman had poured the ointment on him for his burial.

## Matthew 26:13

## ULT

<sup>13</sup> Truly I say to you, wherever this gospel is preached in the whole world, what she has done will also be spoken of in memory of her."

## UST

<sup>13</sup> I will tell you this: Wherever in the entire world people preach the good news about me, they will tell what this woman has done, and as a result, people will always remember her."

#### ULT

<sup>14</sup> Then one of the Twelve, named Judas Iscariot, having gone to the chief priests,

#### UST

<sup>14</sup> Then Judas Iscariot, even though he was one of the twelve disciples, went to the chief priests.

What was Judas Iscariot paid to deliver Jesus into the hands of the chief priests? (vv14-15) Judas was paid 30 pieces of silver to deliver Jesus into the hands of the chief priests.

## Matthew 26:15

#### ULT

<sup>15</sup> said, "What are you willing to give me, and I will betray him to you?" And they weighed out 30 shekels of silver for him.

#### UST

<sup>15</sup> He asked them, "If I enable you to arrest Jesus, how much money are you willing to give me?" They agreed to give him thirty silver coins. So they counted out the coins and gave them to him.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 26:16

#### ULT

<sup>16</sup> And from that moment he began to seek an opportunity in order that he might betray him.

## UST

<sup>16</sup> From that time Judas watched for an opportunity when they could arrest Jesus.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 26:17

#### ULT

<sup>17</sup> Now on the first day of Unleavened Bread the disciples came to Jesus, saying, "Where do you want {that} we might prepare for you to eat the Passover?"

#### UST

<sup>17</sup> On the first day of the week-long Festival of Bread with No Yeast, the disciples went to Jesus and asked, "Where do you want us to prepare the meal for the Passover Celebration so that we can eat it with you?"

#### ULT

<sup>18</sup> And he said, "Go into the city to such a man and say to him, 'The Teacher says, "My time is near. I am doing the Passover at your {house} with my disciples.""

## UST

<sup>18</sup> Jesus instructed two of the disciples about what they should do. He said to them, "Go into the city to a man with whom I have previously arranged this. Tell him that I, the Teacher, say this: 'The time that I told you about is near. I am going to celebrate the Passover meal with my disciples at your house, and I have sent these two to prepare the meal."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:19

#### ULT

<sup>19</sup> And the disciples did as Jesus directed them, and they prepared the Passover.

#### UST

<sup>19</sup> So the two disciples did as Jesus told them. They went and prepared the Passover meal in that man's house.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:20

#### ULT

<sup>20</sup> Now evening having come, he was reclining to eat with the Twelve.

#### UST

<sup>20</sup> When that evening had come, Jesus was eating the meal with the twelve disciples.

## ULT

<sup>21</sup> And as they were eating, he said, "Truly I say to you that one of you will betray me."

#### UST

<sup>21</sup> He said to them, "Listen carefully to this: One of you is going to enable my enemies to arrest me."

#### What did Jesus say at the evening meal about one of his disciples?

Jesus said that one of his disciples would betray him.

## Matthew 26:22

#### ULT

<sup>22</sup> And being very grieved, each one began to ask him, "Surely not I, Lord?"

#### UST

<sup>22</sup> The disciples were very sad. They began to say to him, one after the other, "Lord, it is surely not I!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:23

#### ULT

<sup>23</sup> But he, answering, said, "The one having dipped {his} hand with me in the dish, he will betray me.

#### UST

<sup>23</sup> He replied, "The one who will enable my enemies to arrest me is the one of you who is dipping bread into the sauce in the dish along with me.

#### ULT

<sup>24</sup> The Son of Man will depart just as it is written about him. But woe to that man by whom the Son of Man is betrayed! It was better for him if that man had not been born."

### UST

<sup>24</sup> It is certain that I, the Son of Man, will die, because that is what the scriptures say about me. But there will be terrible punishment for the man who enables my enemies to arrest me! It would be better for that man if he had never been born!"

#### What did Jesus say about the future of the one who would betray him?

Jesus said that it would be better for the man who betrays him if he had never been born.

## Matthew 26:25

## ULT

<sup>25</sup> But answering, Judas, the one betraying him, said, "Surely it is not I, Rabbi?" He said to him, "You have said {it} yourself."

#### UST

<sup>25</sup> Then Judas, the one who was going to betray him, said, "Teacher, surely it is not I!" Jesus replied, "Yes, you are admitting it."

#### How did Jesus answer when Judas asked if he was the one who would betray Jesus?

Jesus answered, "You have said it yourself".

## Matthew 26:26

#### ULT

<sup>26</sup> Now {as} they are eating, Jesus, having taken bread and having blessed {it}, he broke {it}. And having given {it} to the disciples, he said, "Take, eat. This is my body."

#### UST

<sup>26</sup> While they were eating, Jesus took a loaf of bread and thanked God for it. He broke it into pieces, gave it to the disciples, and said, "Take this bread and eat it. It is my body."

## What did Jesus say when he took the bread, blessed it, broke it, and gave it to the disciples?

Jesus said, "Take, eat. This is my body".

ULT
<sup>27</sup> And having taken a cup and having given thanks, he gave {it} to them, saying, "Drink from it, all of you.
UST
<sup>27</sup> Later he took a cup of wine and thanked God for it. Then he gave it to them and said, "Drink from this cup, all of you.
(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:28

## ULT

<sup>28</sup> For this is my blood of the covenant {that} is being poured out for many for {the} forgiveness of sins.

## UST

<sup>28</sup> The wine in this cup represents my blood, which will soon flow from my body. With my blood I will sign the agreement that God has made to forgive the sins of many people.

#### What did Jesus say about the cup he then gave to the disciples?

Jesus said that the cup was his blood of the covenant that is poured out for many for the forgiveness of sins.

#### Matthew 26:29

## ULT

<sup>29</sup> But I say to you, I will certainly not drink again from this fruit of the vine until that day when I drink it new with you in the kingdom of my Father."

## UST

<sup>29</sup> Note this carefully: I will not drink wine in this way anymore until the time when I drink it with you with a new meaning. That will happen when my Father rules completely."

#### ULT

<sup>30</sup> And having sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.

### UST

<sup>30</sup> After they sang a hymn, they started out toward the Mount of Olives.

## At the Mount of Olives, what did Jesus tell his disciples they would all do that night? (vv30-31)

Jesus told his disciples that they would all stumble that night because of him.

## Matthew 26:31

## ULT

<sup>31</sup> Then Jesus said to them, "You all will be caused to stumble in me in this very night, for it is written, 'I will strike the shepherd and the sheep of the flock will be scattered.'

## UST

<sup>31</sup> On the way, Jesus told them, "This night all of you will desert me because of what will happen to me! This is certain to happen because these words that God said are written in the scriptures: 'I will cause men to kill the shepherd, and they will scatter all the sheep.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:32

#### ULT

<sup>32</sup> But after I am raised up, I will go ahead of you into Galilee."

#### UST

<sup>32</sup> But after I have died and become alive again, I will go ahead of you to Galilee and meet you there."

#### ULT

<sup>33</sup> But answering, Peter said to him, "{Even} if all will be caused to stumble in you, I will never be caused to stumble."

### UST

<sup>33</sup> Peter replied, "Perhaps all the other disciples will desert you when they see what happens to you, but I certainly will never leave you!"

## When Peter said he would never stumble, what did Jesus tell him he would do that night? (vv33-34)

Jesus said that Peter would deny Jesus three times that night before the rooster crows.

## Matthew 26:34

## ULT

<sup>34</sup> Jesus said to him, "Truly I say to you, in this very night, before a rooster crows, you will deny me three times."

## UST

<sup>34</sup> Jesus replied to him, "The truth is that this very night, before the rooster crows, you will say three times that you do not know me!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:35

#### ULT

<sup>35</sup> Peter says to him, "Even if it is necessary for me to die with you, I will certainly not deny you." And all the disciples said likewise.

## UST

<sup>35</sup> Peter said to him, "Even if they kill me while I am defending you, I will never say that I do not know you!" All the rest of the disciples also said the same thing.

### ULT

<sup>36</sup> Then Jesus went with them to a place called Gethsemane and says to the disciples, "Sit here while, having gone over there, I pray."

## UST

<sup>36</sup> Then Jesus went with the disciples to a place that is called Gethsemane. There he said, "Stay here while I go over there and pray."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:37

## ULT

<sup>37</sup> And having taken along Peter and the two sons of Zebedee, he began to be grieved and to be troubled.

## UST

<sup>37</sup> He took Peter, James, and John with him. He became extremely distressed.

## What did Jesus ask Peter and the two sons of Zebedee to do while he prayed? (vv37-38)

Jesus asked them to remain there and watch with him.

#### Matthew 26:38

#### ULT

<sup>38</sup> Then he says to them, "My soul is deeply sorrowful, to the point of death. Remain here and watch with me."

## UST

<sup>38</sup> Then he said to them, "I am very sorrowful, so much so that I feel as if I were about to die! Remain here and stay awake with me!"

### ULT

<sup>39</sup> And having gone a little farther, he fell on his face, praying and saying, "My Father, if it is possible, let this cup pass away from me. Yet, not as I will, but as you."

## UST

<sup>39</sup> After going a little farther, he threw himself facedown on the ground. He prayed, "My Father, if it is possible, do not make me suffer in the way I know I will have to. But do not do as I want. Instead, do as you want!"

#### What request did Jesus make to the Father in his prayer?

Jesus requested that if it were possible, to let this cup pass from him.

## Matthew 26:40

#### ULT

<sup>40</sup> And he comes to the disciples and finds them sleeping, and he says to Peter, "So, were you not able to watch with me for one hour?

## UST

<sup>40</sup> Then he returned to the three disciples and saw that they were sleeping. He woke Peter and said to him, "I am disappointed that you men fell asleep and were not able to stay awake with me for just a short time!

#### What were the disciples doing when Jesus returned from praying?

The disciples were sleeping when Jesus returned from praying.

#### Matthew 26:41

#### ULT

<sup>41</sup> Watch and pray so that you do not enter into temptation. The spirit indeed {is} willing, but the flesh {is} weak."

#### UST

<sup>41</sup> You must keep alert and pray so that you can resist when anyone tempts you to sin. You want to do what I tell you, but you are not strong enough to actually do it."

#### ULT

<sup>42</sup> Again, having gone away a second time, he prayed, saying, "My Father, if this is not able to pass away unless I drink it, let your will be done."

#### UST

<sup>42</sup> He went away a second time. He prayed, "My Father, if it is necessary for me to suffer, may what you want happen!"

#### What did Jesus pray be done, no matter Jesus' own will?

Jesus prayed that the Father's will be done, no matter Jesus' own will.

#### How many times did Jesus leave the disciples to go and pray? (vv42-44)

Jesus left the disciples three times to go and pray.

#### Matthew 26:43

**ULT** <sup>43</sup> And having come again, he found them sleeping, for their eyes were weighed down.

#### UST

<sup>43</sup> When he returned to the three disciples, he saw that they were asleep again. They could not keep their eyes open.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 26:44

#### ULT

<sup>44</sup> And having left them again, having gone away, he prayed a third time, having said the same words again.

#### UST

<sup>44</sup> So he left them and went away again. He prayed a third time, saying the same thing that he had prayed before.

### ULT

<sup>45</sup> Then he comes to the disciples and says to them, "Are you still sleeping and taking your rest? Behold, the hour has approached, and the Son of Man is being betrayed into {the} hands of sinners.

## UST

<sup>45</sup> Then he returned to all the disciples. He woke them up and said to them, "I am disappointed that you are still sleeping and resting! Look! Someone is about to enable sinful men to arrest me, the Son of Man!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:46

## ULT

<sup>46</sup> Get up, that we might go. Behold, the one betraying me has approached."

## UST

<sup>46</sup> Get up! Let us go to meet them! Here comes the one who is enabling them to arrest me!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:47

#### ULT

<sup>47</sup> And {as} he is still speaking, behold, Judas, one of the Twelve, came, and with him, a large crowd with swords and clubs, from the chief priests and elders of the people.

## UST

<sup>47</sup> While Jesus was still speaking, Judas arrived. Even though he was one of the twelve disciples, he came to enable Jesus' enemies to arrest him. A large crowd carrying swords and clubs was coming with him. The chief priests and elders had sent them.

#### What sign did Judas give the crowd to identify Jesus as the one to seize? (vv47-48)

Judas kissed Jesus as the sign to the crowd that Jesus was the one to seize.

#### ULT

<sup>48</sup> Now the one betraying him gave them a signal, saying, "Whomever I kiss is him. Seize him."

## UST

<sup>48</sup> Judas had previously arranged to give them a signal. He had told them, "The man whom I will kiss is the one you want. Arrest him!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:49

## ULT

<sup>49</sup> And immediately, having come up to Jesus, he said, "Greetings, Rabbi!" and he kissed him.

## UST

<sup>49</sup> He immediately went to Jesus and said, "Greetings, Teacher!" Then he kissed Jesus.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:50

## ULT

<sup>50</sup> But Jesus said to him, "Friend, for that which you are here." Then having come, they laid hands on Jesus and seized him.

## UST

<sup>50</sup> Jesus replied, "Friend, what you are about to do, do it quickly." Then the men who came with Judas stepped forward and seized Jesus.

#### ULT

<sup>51</sup> And behold, one of the ones with Jesus, having stretched out {his} hand, drew his sword, and having struck the servant of the high priest, cut off his ear.

### UST

<sup>51</sup> Suddenly, one of the men who was with Jesus pulled his sword out of its sheath. He struck the servant of the high priest to kill him, but only cut off his ear.

#### What did one of Jesus' disciples do when Jesus was seized?

One of Jesus' disciples drew his sword and cut off the ear of the servant of the high priest.

## Matthew 26:52

#### ULT

<sup>52</sup> Then Jesus says to him, "Return your sword to its place, for all the ones having taken up a sword will perish by a sword.

## UST

<sup>52</sup> Jesus said to him, "Put your sword back in its sheath! All those who try to kill others with a sword—someone else will kill them with a sword!

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:53

#### ULT

<sup>53</sup> Or do you think that I am not able to call upon my Father, and he will send me more than 12 legions of angels at once?

#### UST

<sup>53</sup> Do you think that if I asked my Father, he would not immediately send more than twelve armies of angels to help me?

#### What did Jesus say he could do if he wished to defend himself?

Jesus said that he could call upon the Father, who would send 12 legions of angels.

#### ULT

<sup>54</sup> How then would the Scriptures be fulfilled, that this must happen?"

#### UST

<sup>54</sup> But if I did that, what the prophets have written in the scriptures about what will happen to the Messiah would not be fulfilled."

#### What did Jesus say was being fulfilled by these events?

Jesus said that the Scriptures were being fulfilled by these events.

#### Matthew 26:55

#### ULT

<sup>55</sup> At that hour Jesus said to the crowd, "Have you come out with swords and clubs to seize me, as against a robber? Every day I was sitting teaching in the temple, and you did not arrest me.

#### UST

<sup>55</sup> At that time Jesus said to the crowd that was seizing him, "You have come here to seize me with swords and clubs, as if I were a bandit! Day after day I sat in the temple courtyard, teaching the people. Why did you not arrest me then?

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:56

#### ULT

<sup>56</sup> But all this has happened so that the writings of the prophets might be fulfilled." Then all the disciples, having left him, fled.

#### UST

<sup>56</sup> But all this is happening to fulfill what the prophets have written in the scriptures about me." Then all of the disciples deserted Jesus and ran away.

#### What did all the disciples then do?

All the disciples then left him and fled.

#### ULT

<sup>57</sup> Now the ones having seized Jesus led {him} away to Caiaphas the high priest, where the scribes and the elders had been gathered together.

## UST

<sup>57</sup> The men who had arrested Jesus took him to the house where Caiaphas, the high priest, lived. The men who taught the Jewish laws and the Jewish elders had already gathered there.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:58

## ULT

<sup>58</sup> But Peter was following him from a distance to the courtyard of the high priest. And having entered inside, he sat down with the guards to see the outcome.

### UST

<sup>58</sup> Peter followed Jesus at a distance. He came to the high priest's courtyard. He entered the courtyard and sat down with the guards to see what would happen.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:59

#### ULT

<sup>59</sup> Now the chief priests and the whole council were seeking false testimony against Jesus so that they might put him to death.

## UST

<sup>59</sup> The chief priests and the rest of the Jewish council were trying to find persons who would tell lies about Jesus so that they could condemn him to death.

## For what were the chief priests and the whole Council looking in order to put Jesus to death?

They were looking for false testimony against Jesus in order to put Jesus to death.

**<sup>60</sup>** But they found none, though many false witnesses came forward. But later two, having come forward,

## UST

<sup>60</sup> But even though many people spoke lies about him, they did not find anyone who said anything that was useful. Finally two men came forward

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:61

## ULT

<sup>61</sup> said, "This one said, 'I am able to destroy the temple of God and to rebuild {it} in three days."

## UST

<sup>61</sup> and said, "This man said, 'I am able to destroy God's temple and to rebuild it within three days."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:62

## ULT

<sup>62</sup> And having stood up, the high priest said to him, "Do you answer nothing? What {is it that} they are testifying against you?"

## UST

<sup>62</sup> Then the high priest stood up and said to Jesus, "Are you not going to reply? What do you say about these things that they are saying to accuse you?"

#### ULT

<sup>63</sup> But Jesus was silent. And the high priest said to him, "I command you by the living God, so that you might tell us if you are the Christ, the Son of God."

## UST

<sup>63</sup> But Jesus remained silent. Then the high priest said to him, "I command you to tell us the truth; you know that the all-powerful God is listening to you: Are you the Messiah, the Son of God?"

#### What command did the high priest give Jesus by the living God?

The high priest commanded Jesus tell them whether or not he was the Christ, the Son of God.

#### Matthew 26:64

#### ULT

<sup>64</sup> Jesus says to him, "You have said {it} yourself. But I say to you, from now on you will see the Son of Man sitting at {the} right hand of the Power and coming on the clouds of heaven."

#### UST

<sup>64</sup> Jesus replied, "Yes, it is as you say. But I will also say this to all of you: Some day you will see the Son of Man sitting beside Almighty God and ruling. You will also see him coming on the clouds from heaven!"

#### What was Jesus' response to the high priest's command?

Jesus said, "You have said it yourself".

#### What did Jesus say the high priest would see?

Jesus said the high priest would see the Son of Man sitting at the right hand of Power, and coming on the clouds of heaven.

## Matthew 26:65

#### ULT

<sup>65</sup> Then the high priest tore his robe, saying, "He has blasphemed! Why do we still have need of witnesses? Behold, now you have heard the blasphemy.

#### UST

<sup>65</sup> Then the high priest was so upset that he tore his outer garment. Then he said, "This man has insulted God! He claims to be equal with God! We certainly do not need anyone else to testify against this man! You heard what he said!

#### What accusation did the high priest then make against Jesus?

The high priest accused Jesus of blasphemy.

ULT
<sup>66</sup> What do you think?" And they, answering, said, "He is deserving of death."
UST
<sup>66</sup> What do you think?" The Jewish leaders replied, "According to our laws, he is guilty and deserves to be executed!"
(There are no questions for this verse.)

Matthew 26:67

## ULT

<sup>67</sup> Then they spit in his face and beat him, and they slapped him,

#### UST

<sup>67</sup> Then some of them spat in his face. Others struck him with their fists. Others slapped him

#### What did they do to Jesus after they accused him?

They spat in Jesus' face, beat him, and struck him with the palms of their hands.

#### Matthew 26:68

#### ULT

<sup>68</sup> saying, "Prophesy to us, Christ. Who is the one having struck you?"

#### UST

<sup>68</sup> and said, "Since you claim that you are the Messiah, tell us who hit you!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:69

#### ULT

<sup>69</sup> Now Peter was sitting outside in the courtyard, and one servant girl came to him, saying, "You were also with Jesus of Galilee."

#### UST

<sup>69</sup> Peter was sitting outside in the courtyard. A servant girl came up to him and looked at him. She said, "You also were with Jesus, that man from the district of Galilee!"

ULT

<sup>70</sup> But he denied {it} in front of {them} all, saying, "I do not know what you are saying."

## UST

<sup>70</sup> But while everyone there was listening, he denied it. He said, "I do not know what you are talking about!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:71

#### ULT

<sup>71</sup> But when he had gone out to the gateway, another {girl} saw him and says to the ones there, "This one was with Jesus of Nazareth."

## UST

<sup>71</sup> Then he went out to the gateway of the courtyard. Another servant girl saw him and said to the people who were standing nearby, "This man was with Jesus, the man from Nazareth."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 26:72

#### ULT

<sup>72</sup> And he again denied {it} with an oath, "I do not know the man!"

#### UST

<sup>72</sup> But Peter again denied it. He said, "May God punish me if I am lying! I tell you, I do not even know that man!"

#### ULT

<sup>73</sup> But after a little {while}, the ones {that} had been standing by, having approached, said to Peter, "Surely you are also from among them, for even your speech makes you evident."

## UST

<sup>73</sup> After a little while, the people who were standing there approached Peter and said to him, "It is certain that you are one of those who were with that man. We can tell from your accent that you are from Galilee."

# What did Peter answer the three times that someone asked him if he was with Jesus? (vv73-75)

Peter answered that he did not know Jesus.

## Matthew 26:74

## ULT

<sup>74</sup> Then he began to curse and to swear, "I do not know the man," and immediately a rooster crowed.

#### UST

<sup>74</sup> Then Peter began to proclaim loudly that God should curse him if he was lying. He asked God in heaven to witness that he was telling the truth and said, "I do not know that man!" Immediately a rooster crowed.

#### What happened as soon as Peter answered the third time?

As soon as Peter answered the third time, a rooster crowed.

## Matthew 26:75

#### ULT

<sup>75</sup> And Peter remembered the words of Jesus {that} he had said, "Before a rooster crows you will deny me three times." And having gone outside, he wept bitterly.

#### UST

<sup>75</sup> Then Peter remembered the words that Jesus had spoken to him, "Before the rooster crows, you will say three times that you do not know me." And Peter went out of the courtyard, crying hard because he was so sad about what he had done.

#### What did Peter remember after his third answer?

Peter remembered that Jesus had said that before the rooster crows, he would deny Jesus three times.

## Matthew 27

## Matthew 27:1

## ULT

<sup>1</sup> Now {when} it had become morning, all the chief priests and the elders of the people took counsel against Jesus so as to put him to death.

## UST

<sup>1</sup> Very early the next morning all the chief priests and Jewish elders decided how to persuade the Romans to execute Jesus.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:2

#### ULT

<sup>2</sup> And having bound him, they led {him} away and handed {him} over to Pilate the governor.

## UST

<sup>2</sup> Then they tied his hands and took him to Pilate, the Roman governor.

#### In the morning, where did the chief priests and elders take Jesus?

In the morning, they took him to Pilate the governor.

## Matthew 27:3

#### ULT

<sup>3</sup> Then Judas, the one betraying him, having seen that he was condemned, having repented, he returned the 30 shekels of silver to the chief priests and elders,

## UST

<sup>3</sup> Then Judas, the one who had betrayed Jesus, realized that they had decided that Jesus must die. So was overcome with regret about what he had done. He took the thirty coins back to the chief priests and elders.

#### What did Judas Iscariot do when he saw that Jesus was condemned? (vv3-5)

Judas repented of betraying innocent blood, returned the silver, went out, and hanged himself.

Matthew 27

#### ULT

<sup>4</sup> saying, "I have sinned, having betrayed innocent blood." But they said, "What {is that} to us? See to {that} yourself."

## UST

<sup>4</sup> He said, "I have sinned. I have betrayed a man who is innocent." They replied, "That means nothing to us! That is your problem!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:5

## ULT

<sup>5</sup> And having thrown down the shekels of silver in the temple, he departed and having gone out, he hanged himself.

## UST

<sup>5</sup> So Judas took the money and threw it into the temple courtyard. Then he went away and hanged himself.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:6

#### ULT

<sup>6</sup> Now the chief priests, having taken the shekels of silver, said, "It is not lawful to put this into the treasury, because it is {the} price of blood."

## UST

<sup>6</sup> The high priests picked up the coins and said, "This is money that we paid for a man to die, and our law does not allow us to put money like this into the temple treasury."

#### What did the chief priests do with the 30 pieces of silver? (vv6-7)

They bought the Potter's Field, in which to bury strangers.

#### ULT

<sup>7</sup> But having taken counsel, they bought with them the field of the potter for a burial place for strangers.

## UST

<sup>7</sup> So they decided to use that money to buy a field that was called the Potter's Field. They made that field a place where they buried strangers who died in Jerusalem.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:8

## ULT

<sup>8</sup> For this reason that field has been called "Field of Blood" to {this} day.

## UST

<sup>8</sup> That is why that place is still called "The Field of Blood."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:9

## ULT

<sup>9</sup> Then {what} had been spoken by Jeremiah the prophet was fulfilled, saying, "And they took the 30 shekels of silver, the price of the one whose price had been set by {the} sons of Israel,

## UST

<sup>9</sup> By buying that field, they made come true these words that the prophet Jeremiah had written long ago: "They took the thirty silver coins—that was what the leaders of Israel decided that he was worth—

#### Whose prophecy did these events fulfill? (vv9-10)

These events fulfilled the prophecy of Jeremiah.

#### Matthew 27:10

#### ULT

<sup>10</sup> and they gave it for the field of the potter, as {the} Lord had directed me."

#### UST

<sup>10</sup> and with that money they bought the field of the potter. They did that as the Lord had commanded me."

#### ULT

<sup>11</sup> Now Jesus was stood before the governor, and the governor questioned him, saying, "Are you the King of the Jews?" But Jesus said, "It {is as} you say."

#### UST

<sup>11</sup> Then Jesus stood in front of the governor. The governor asked him, "Do you say you are the king of the Jews?" Jesus replied, "Yes, it is as you have just said."

#### What question did Pilate ask Jesus, and what was Jesus' answer?

Pilate asked Jesus if he was the King of the Jews, and Jesus answered, "You say so".

## Matthew 27:12

#### ULT

<sup>12</sup> And when he was accused by the chief priests and the elders, he answered nothing.

#### UST

<sup>12</sup> But when the chief priests and elders accused Jesus of doing various wrong things, he did not answer.

#### What did Jesus answer to all the accusations of the chief priests and elders? (vv12-14)

Jesus did not answer even one word.

## Matthew 27:13

**ULT** <sup>13</sup> Then Pilate says to him, "Do you not hear everything they are bringing against you?"

#### UST

<sup>13</sup> So Pilate said to him, "You hear how many things they are accusing you of; are you not going to reply?"

#### ULT

<sup>14</sup> But he did not answer him not even with one word, so as to amaze the governor greatly.

## UST

<sup>14</sup> But Jesus did not say anything. He did not reply to any of the things about which they were accusing him. As a result, the governor was very surprised.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:15

## ULT

<sup>15</sup> Now at {the} festival it had become the custom of the governor to release to the crowd one prisoner whom they chose.

## UST

<sup>15</sup> Now it was the governor's custom each year during the Passover Celebration to release one person who was in prison. He released whatever prisoner the people wanted.

# What did Pilate wish to do for Jesus, following the custom of the feast of Passover? (vv15-16)

Pilate wished to have Jesus released, following the custom of the feast.

## Matthew 27:16

#### ULT

<sup>16</sup> Now at that time they were holding a notorious prisoner named Barabbas.

#### UST

<sup>16</sup> At that time there was in Jerusalem a well-known prisoner whose name was Barabbas.

#### ULT

<sup>17</sup> Therefore {when} they were gathered together, Pilate said to them, "Who do you want {that} I would release for you? Barabbas, or Jesus, called Christ?"

## UST

<sup>17</sup> So when the crowd gathered, Pilate asked them, "Which prisoner would you like me to release for you: Barabbas, or Jesus, whom they call the Messiah?"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:18

## ULT

<sup>18</sup> For he had known that they had handed {him} over to him because of envy.

#### UST

<sup>18</sup> He asked that question because he realized that the chief priests had brought Jesus to him only because they were jealous of Jesus. And Pilate thought that the crowd would prefer that he release Jesus.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:19

#### ULT

<sup>19</sup> But {while} he was sitting on the judgment seat, his wife sent word to him, saying, "Nothing to you and to that righteous one. For I suffered much today by way of a dream about him."

## UST

<sup>19</sup> While Pilate was sitting in the judge's seat, his wife sent him this message: "Early this morning I had a bad dream because of that man. So do not condemn that righteous man!"

#### What message did Pilate's wife send to him as he was sitting on the judgment-seat?

She told Pilate to have nothing to do with that innocent man.

#### ULT

<sup>20</sup> Now the chief priests and the elders persuaded the crowds so that they would ask for Barabbas, but would kill Jesus.

## UST

<sup>20</sup> But the chief priests and elders persuaded the crowd to ask Pilate to release Barabbas, and to order that Jesus be executed.

#### Why was Barabbas, and not Jesus, released according to the custom of the feast?

The chief priests and elders persuaded the crowd to ask for Barabbas to be released instead of Jesus.

#### Matthew 27:21

#### ULT

<sup>21</sup> But answering, the governor said to them, "Which from the two do you want {that} I would release to you?" But they said, "Barabbas."

#### UST

<sup>21</sup> So when the governor asked them, "Which of the two men do you want me to release for you?" They replied, "Barabbas!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:22

#### ULT

<sup>22</sup> Pilate says to them, "What then should I do with Jesus, called Christ?" They all answer, "Crucify him."

#### UST

```
<sup>22</sup> Pilate asked them, "So what should I do with Jesus who some of you say is the Messiah?" They all answered, "Command that your soldiers crucify him!"
```

#### What did the crowd cry out that they wanted done with Jesus?

The crowd cried out that they wanted Jesus to be crucified.

ULT

<sup>23</sup> But he said, "For what evil did he do?" But they cried out even louder, saying, "Crucify {him}."

## UST

<sup>23</sup> Pilate replied, "Why? What crime has he committed?" But they shouted even louder, "Have him crucified!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:24

## ULT

<sup>24</sup> But Pilate, having seen that he is not helping, but instead a riot is starting, having taken water, washed {his} hands in front of the crowd, saying, "I am innocent from the blood of this one. See to {it} yourselves."

## UST

<sup>24</sup> Pilate realized that he was accomplishing nothing. He saw that instead, the people were starting to riot. So he took a basin of water and washed his hands as the crowd was watching. He said, "By washing my hands I am showing you that if this man dies, it is your fault, not mine!"

#### When Pilate saw a riot was starting, what did he do?

Pilate washed his hands, said he was innocent of this innocent man's blood, and gave Jesus over to the crowd.

## Matthew 27:25

**ULT** <sup>25</sup> And answering, all the people said, "His blood {be} on us and on our children!"

UST

<sup>25</sup> And all the people answered, "May we be guilty for causing him to die, and may our children be guilty, too!"

#### What did the people say when Pilate handed Jesus to them?

The people said, "May his blood be on us and our children".

#### ULT

<sup>26</sup> Then he released Barabbas to them, but having scourged Jesus, he handed {him} over so that he would be crucified.

## UST

<sup>26</sup> Then he ordered the soldiers to release Barabbas for them. But he ordered that his soldiers whip Jesus. And then he turned Jesus over to the soldiers for them to nail Jesus to a cross.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:27

## ULT

<sup>27</sup> Then the soldiers of the governor, having taken Jesus into the Praetorium, gathered before him the whole cohort.

## UST

<sup>27</sup> Then the governor's soldiers took Jesus into the soldiers' barracks. The whole cohort gathered around him.

## What did the soldiers of the governor put on Jesus? (vv27-29)

The soldiers put a scarlet robe on him and a crown of thorns on his head.

## Matthew 27:28

ULT

<sup>28</sup> And having stripped him, they put a scarlet robe on him.

UST

<sup>28</sup> They pulled off his clothes and put a bright red robe on him, pretending he was a king.

#### ULT

<sup>29</sup> And having woven together a crown of thorns, they put {it} on his head and a reed in his right hand, and having knelt down before him, they mocked him, saying, "Hail, King of the Jews!"

## UST

<sup>29</sup> They took some branches with thorns and wove them to make a crown and put it on his head. They put in his right hand a reed like a staff that a king would hold. Then they knelt in front of him and made fun of him, saying, "Greetings to the king of the Jews!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:30

#### ULT

<sup>30</sup> And having spat on him, they took the reed and kept striking {him} on his head.

### UST

<sup>30</sup> They kept spitting on him. They took the staff and kept striking him on the head with it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:31

#### ULT

<sup>31</sup> And when they had mocked him, they took the robe off him and put {his} own garments on him and led him away to crucify {him}.

## UST

<sup>31</sup> When they had finished ridiculing him, they pulled off the robe and put his own clothes on him. Then they led him away to the place where they would nail him to a cross.

#### ULT

<sup>32</sup> Now coming out, they found a man from Cyrene named Simon, whom they forced so that he would carry his cross.

#### UST

<sup>32</sup> After Jesus carried his cross a short distance, the soldiers saw a man named Simon, who was from the city of Cyrene. They forced him to carry the cross for Jesus.

#### What was Simon of Cyrene forced to do?

Simon was forced to carry Jesus' cross.

## Matthew 27:33

#### ULT

<sup>33</sup> And having come to a place called Golgotha, which is saying, "{The} Place of a Skull,"

## UST

<sup>33</sup> They came to a place called Golgotha. That name means "the place like a skull."

#### Where did they go to crucify Jesus?

They went to Golgotha, which means "The Place of a Skull".

## Matthew 27:34

#### ULT

<sup>34</sup> they gave him wine mixed with gall to drink. But having tasted {it}, he was not willing to drink {it}.

#### UST

<sup>34</sup> When they got there, they mixed with wine something that tasted very bitter. They gave it to Jesus to drink so that he would not feel so much pain when they nailed him on the cross. But when he tasted it, he refused to drink it. Some soldiers took his clothes.

#### ULT

<sup>35</sup> Now having crucified him, they divided up his garments by casting lots,

## UST

<sup>35</sup> Then they nailed him to the cross. Afterwards, they divided his clothes among themselves by gambling with something like dice to decide which piece of clothing each one would get.

#### What did the soldiers do after they crucified Jesus? (vv35-36)

The soldiers cast lots to divide up Jesus' garments and then sat and watched him.

#### Matthew 27:36

#### ULT

<sup>36</sup> and sitting down, they kept guard over him there.

#### UST

<sup>36</sup> Then the soldiers sat down there to guard him, to prevent anyone from trying to rescue him.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:37

#### ULT

<sup>37</sup> And above his head they placed the charge against him, which had been written, "This is Jesus, the King of the Jews."

## UST

<sup>37</sup> They fastened to the cross above Jesus' head a sign on which had been written why they were nailing him to the cross. But all it said was, 'This is Jesus, the King of the Jews.'

#### What writing did they put above Jesus' head?

They wrote, "THIS IS JESUS, THE KING OF THE JEWS".

#### ULT

<sup>38</sup> Then two robbers are being crucified with him, one at {his} right and one at {his} left.

#### UST

<sup>38</sup> They also nailed two bandits to crosses. They placed one cross on the right side of Jesus and the other on the left side.

#### Who was crucified with Jesus?

Two robbers were crucified with Jesus, one on his right and one on his left.

#### Matthew 27:39

#### ULT

<sup>39</sup> But the ones passing by were insulting him, shaking their heads

#### UST

<sup>39</sup> The people who were passing by insulted him by shaking their heads as if he were an evil man.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:40

#### ULT

<sup>40</sup> and saying, "You destroying the temple and rebuilding {it} in three days, save yourself! If you are {the} Son of God, come down from the cross!"

#### UST

<sup>40</sup> They said, "You said you would destroy the temple and then build it again within three days! So if you can do that, you should be able to save yourself! If you are the Son of God, come down from the cross!"

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 27:41

#### ULT

<sup>41</sup> Likewise also the chief priests, mocking {him} with the scribes and elders, said,

#### UST

<sup>41</sup> Similarly, the chief priests, the men who taught the Jewish laws, and the elders made fun of him. They said things like,

#### ULT

<sup>42</sup> "He saved others; he is not able to save himself. He is {the} King of Israel! Let him come down now from the cross, and we will believe in him.

#### UST

<sup>42</sup> "He saved others from their sicknesses, but he cannot help himself!" "He says that he is the King of Israel.
So he should come down from the cross. Then we would believe him!"

What did the people, the chief priests, the scribes, and the elders challenge Jesus to do? They all challenged Jesus to save himself and come down from the cross.

## Matthew 27:43

#### ULT

<sup>43</sup> He has trusted in God; let him rescue {him} now, if he wants him. For he said, 'I am {the} Son of God."

## UST

<sup>43</sup> "He says that he trusts in God, and that he is the man who is also God. So if God is pleased with him, God should rescue him now!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:44

ULT

<sup>44</sup> In the same way, the robbers being crucified with him also were reviling him.

UST

<sup>44</sup> And the two bandits who on crosses with him also insulted him, saying similar things.

#### ULT

<sup>45</sup> Now from {the} sixth hour darkness happened over all the land until {the} ninth hour.

#### UST

<sup>45</sup> At noon it became dark over the whole land. It stayed dark until three o'clock in the afternoon.

#### What happened from the sixth to the ninth hour?

Darkness came over the whole land from the sixth to the ninth hour.

## Matthew 27:46

#### ULT

<sup>46</sup> But about the ninth hour, Jesus cried out with a loud voice, saying, "Eli, Eli, lama sabachthani?" which is, "My God, my God, why have you forsaken me?"

#### UST

<sup>46</sup> At about three o'clock Jesus shouted loudly, "Eli, Eli, lama sabachthani?" That means, "My God, my God, why have you deserted me?"

#### What did Jesus cry out at the ninth hour?

Jesus cried out, "My God, my God, why have you forsaken me?"

## Matthew 27:47

#### ULT

<sup>47</sup> But some of the ones {that} had been standing there, having heard {it}, were saying, "He calls for Elijah."

#### UST

<sup>47</sup> When some of the people standing there heard the word "Eli," they thought that he was calling for the prophet Elijah.

#### ULT

<sup>48</sup> And immediately one of them, having run and having taken a sponge, having both filled {it} with sour wine and having put {it} on a reed, gave {it} to him to drink.

## UST

<sup>48</sup> Immediately one of them ran and got a sponge. He filled it with sour wine. Then he put the sponge on the tip of a reed and held it up in order that Jesus could suck out the wine that was in it.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:49

#### ULT

<sup>49</sup> But the rest were saying, "Leave {him} alone. We may see whether Elijah comes to save him."

#### UST

<sup>49</sup> But the other people there said, "Wait! Let us see if Elijah comes to save him!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:50

#### ULT

<sup>50</sup> But Jesus, having cried out again with a loud voice, released {his} spirit.

#### UST

<sup>50</sup> Then after Jesus shouted out loudly again, he died, giving his spirit over to God.

#### What happened after Jesus cried out again with a loud voice?

Jesus gave up his spirit.

#### ULT

<sup>51</sup> And behold, the curtain of the temple was split in two from top to bottom, and the earth shook, and the rocks were split apart.

## UST

<sup>51</sup> At that moment the heavy thick curtain that closed off the Most Holy Place in the temple split into two pieces from top to bottom. The earth shook, and some large rocks split open.

#### What happened in the temple after Jesus died?

The curtain of the temple was split in two from the top to the bottom after Jesus died.

## Matthew 27:52

#### ULT

<sup>52</sup> And the tombs were opened, and many of the bodies of the saints {that} had fallen asleep were raised.

#### UST

<sup>52</sup> Tombs opened up, and the bodies of many people who had honored God became alive again.

#### What happened at the tombs after Jesus died? (vv52-53)

Many saints that had fallen asleep were raised and appeared to many after Jesus died.

## Matthew 27:53

#### ULT

<sup>53</sup> And having come out from the tombs after his resurrection, they entered into the holy city and appeared to many.

## UST

<sup>53</sup> They came out of the tombs, and after Jesus became alive again, they went into Jerusalem and appeared to many people there.

#### ULT

<sup>54</sup> Now the centurion and the ones with him watching Jesus, having seen the earthquake and the {things that} had happened, became very afraid, saying, "Truly this was {the} Son of God."

## UST

<sup>54</sup> The officer who supervised the soldiers who nailed Jesus to the cross was standing nearby. His soldiers who were guarding the crosses were also there. When they felt the earthquake and saw all the other things that happened, they were terrified. They exclaimed, "Truly he was the Son of God!"

#### Seeing all these events, what was the testimony of the centurion?

The centurion testified, "Truly this was the Son of God".

## Matthew 27:55

## ULT

<sup>55</sup> Now many women who had followed Jesus from Galilee to care for him were there looking on from a distance.

#### UST

<sup>55</sup> Many women were there, watching from a distance. They were women who had accompanied Jesus from Galilee in order to provide the things he needed.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:56

#### ULT

<sup>56</sup> Among them were Mary Magdalene, and Mary the mother of James and Joseph, and the mother of the sons of Zebedee.

## UST

<sup>56</sup> Among these women were Mary from Magdala, another Mary who was the mother of James and Joseph, and the mother of James and John.

#### ULT

<sup>57</sup> Now {when} it became evening, there came a rich man from Arimathea, named Joseph, who also himself was discipled by Jesus.

#### UST

<sup>57</sup> When it was almost evening, a rich man named Joseph came there. He was from the town of Arimathea. He also was a disciple of Jesus.

#### After he was crucified, what happened to the body of Jesus? (vv57-58)

A rich disciple of Jesus, Joseph, asked Pilate for the body, wrapped it in linen, and laid it in his own new tomb.

#### Matthew 27:58

#### ULT

<sup>58</sup> He, having approached Pilate, asked for the body of Jesus. Then Pilate commanded {it} to be given to him.

#### UST

<sup>58</sup> He went to Pilate and asked Pilate to allow him to take the body of Jesus and bury it. Pilate ordered his soldiers to allow him to take the body.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:59

ULT

<sup>59</sup> And Joseph, having taken the body, wrapped it in a clean linen cloth,

UST

<sup>59</sup> So Joseph and others took the body and wrapped it in a clean white cloth.

#### ULT

<sup>60</sup> and laid it in {his} own new tomb that he had cut into the rock. And having rolled a large stone against the door of the tomb, he went away.

## UST

<sup>60</sup> Then they placed it in Joseph's own new tomb that workers had dug out of a rock cliff. They rolled a huge circular flat stone in front of the entrance to the tomb. Then they left.

#### What was placed across the door of the tomb where Jesus' body was laid?

A large stone was placed across the door of the tomb where Jesus' body was laid.

## Matthew 27:61

#### ULT

<sup>61</sup> Now Mary Magdalene and the other Mary were there, sitting opposite the tomb.

## UST

<sup>61</sup> Mary from Magdala and the other Mary were sitting there opposite the tomb, watching.

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:62

## ULT

<sup>62</sup> Now the next day, which was after the Preparation, the chief priests and the Pharisees were gathered together with Pilate,

#### UST

```
<sup>62</sup> The next day was Saturday, the Jewish day of rest. The chief priests and some of the Pharisees went to Pilate.
```

#### Why did the chief priests and the Pharisees gather with Pilate the next day? (vv62-64)

The chief priests and the Pharisees wanted to make sure that Jesus' tomb was secure so that no one could steal the body.

ULT

<sup>63</sup> saying, "Sir, we remember that that deceiver, yet living, said, 'After three days I am being raised up.'

## UST

<sup>63</sup> They said, "Sir, we remember that while that deceiver was still alive, he said, 'Three days after I die I will become alive again.'

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:64

## ULT

<sup>64</sup> Therefore, command the tomb to be made secure until the third day. Otherwise his disciples, having come, might steal him and might say to the people, 'He has been raised up from the dead,' and the last deception will be worse than the first."

## UST

<sup>64</sup> So we ask you to order soldiers to guard the tomb for three days. If you do not do that, his disciples may come and steal the body. Then they will tell people that he has risen from the dead. If they deceive people by saying that, it will be worse than the way he deceived people before."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 27:65

#### ULT

<sup>65</sup> And Pilate said to them, "Take a guard. Go, make {it} as secure as you know how."

## UST

<sup>65</sup> Pilate replied, "You can take some soldiers. Go to the tomb and make it as secure as you know how."

#### What did Pilate permit them to do at the tomb? (vv65-66)

Pilate permitted them to seal the stone and place a guard at the tomb.

#### ULT

<sup>66</sup> And they, having gone, made the tomb secure, having sealed the stone with the guard.

## UST

<sup>66</sup> So they went and made the tomb secure by fastening a cord from the stone that was in front of the entrance to the rock cliff on each side and sealing it. They also left some soldiers there to guard the tomb.

## Matthew 28

#### Matthew 28:1

#### ULT

<sup>1</sup> Now late on {the} Sabbath, at the dawning toward {the} first {day} of {the} week, Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb.

#### UST

<sup>1</sup> After the Sabbath ended, on Sunday morning at dawn, Mary from the town of Magdala and the other Mary went to look at the tomb of Jesus.

#### What day and time did Mary Magdalene and the other Mary go to Jesus' tomb?

As it began to dawn toward the first day of the week, they went to Jesus' tomb.

#### Matthew 28:2

#### ULT

<sup>2</sup> And behold, a great earthquake happened, for an angel of {the} Lord, having descended from heaven and having come near, rolled away the stone and sat on it.

## UST

<sup>2</sup> There was a strong earthquake because an angel from God came down from heaven. He went to the tomb and rolled the stone away from the entrance. Then he sat on the stone.

#### How was the stone rolled away from Jesus' tomb?

An angel of the Lord descended and rolled away the stone.

## Matthew 28:3

#### ULT

<sup>3</sup> Now his appearance was like lightning, and his clothing white like snow.

#### UST

<sup>3</sup> His body was as bright as lightning, and his clothes were as white as snow.

#### ULT

<sup>4</sup> But the guards were shaken from the fear of him and became like dead men.

#### UST

<sup>4</sup> The guards trembled because they were very afraid, and then they fell down like dead men.

#### What did the guards do when they saw the angel?

The guards shook with fear and became like dead men when they saw the angel.

#### Matthew 28:5

#### ULT

<sup>5</sup> But answering, the angel said to the women, "Do not be afraid, for I know that you seek Jesus, the one {that} has been crucified.

#### UST

<sup>5</sup> The angel said to the two women, "You should not be afraid! I know that you are looking for Jesus, who was nailed to a cross.

#### What did the angel say to the two women about Jesus? (vv5-7)

The angel said that Jesus had risen and was going ahead of them to Galilee.

## Matthew 28:6

#### ULT

<sup>6</sup> He is not here, for he has been raised up, just as he said. Come see the place where he was lying.

#### UST

<sup>6</sup> He is not here! God has made him alive again, just as Jesus told you he would! Come and see the place where his body lay!

## ULT

<sup>7</sup> And having gone quickly, tell his disciples, 'He has been raised up from the dead. And behold, he is going ahead of you to Galilee. There you will see him.' Behold, I have told you."

## UST

<sup>7</sup> Then go quickly and tell his disciples, 'He has risen from the dead! He will go ahead of you to the district of Galilee. You will see him there.' Pay attention to what I have told you!"

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 28:8

## ULT

<sup>8</sup> And having quickly left the tomb with fear and great joy, they ran to tell his disciples.

#### UST

<sup>8</sup> So the women left the tomb quickly. They were afraid, but they were also very joyful. They ran to tell the disciples what had happened.

#### What happened to the two women on their way to tell the disciples? (vv8-9)

The women met Jesus, and they took hold of his feet and worshiped him.

## Matthew 28:9

#### ULT

<sup>9</sup> And behold, Jesus met them, saying, "Greetings!" But they, having approached, took hold of his feet and worshiped him.

#### UST

<sup>9</sup> Suddenly, as they were running, Jesus appeared to them. He said, "Greetings to you!" The women came close to him. They knelt down and clasped his feet and worshiped him.

#### ULT

<sup>10</sup> Then Jesus says to them, "Do not be afraid. Go tell my brothers so that they would depart to Galilee, and there they will see me."

## UST

<sup>10</sup> Then Jesus said to them, "Do not be afraid! Go and tell all my disciples that they should go to Galilee. They will see me there."

(There are no questions for this verse.)

## Matthew 28:11

## ULT

<sup>11</sup> Now {while} they were going, behold, some of the guards, having gone into the city, told the chief priests all the {things that} had happened.

#### UST

<sup>11</sup> While the women were going, some of the soldiers who had been guarding the tomb went into the city. They reported to the chief priests everything that had happened.

# When the guards told the chief priests what had happened at the tomb, what did the chief priests do? (vv11-13)

The chief priests paid the soldiers a large amount of money and told them to say that Jesus' disciples had stolen the body.

## Matthew 28:12

#### ULT

<sup>12</sup> And having gathered together with the elders and having taken counsel, they gave a large amount of money to the soldiers,

## UST

<sup>12</sup> So the chief priests and Jewish elders met together. They thought of a way to explain why the tomb was empty. They gave the soldiers a lot of money as a bribe.

**ULT** <sup>13</sup> saying, "Say, 'His disciples, having come by night, stole him {while} we are sleeping.' **UST** 

<sup>13</sup> They said, "Tell people, 'His disciples came during the night and stole his body while we were sleeping.'

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 28:14

#### ULT

<sup>14</sup> And if this {report} is heard by the governor, we will persuade {him} and keep you free from care."

#### UST

<sup>14</sup> If the governor hears about this, we ourselves will make sure that he does not get angry and punish you. So you will not have to worry."

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 28:15

#### ULT

<sup>15</sup> And they, having taken {the} money, did as they had been instructed. And this report was reported widely among {the} Jews even until today.

#### UST

<sup>15</sup> So the soldiers took the money and did as they were told. And this story has been told among the Jews to this very day.

(There are no questions for this verse.)

#### Matthew 28:16

#### ULT

<sup>16</sup> Now the 11 disciples went to Galilee, to the mountain where Jesus had directed them.

#### UST

<sup>16</sup> Later the eleven disciples went to the district of Galilee. They went to the mountain where Jesus had told them to go.

#### ULT

<sup>17</sup> And having seen him, they worshiped {him}, but some doubted.

#### UST

<sup>17</sup> They saw him there and worshiped him. But some doubted that it was really Jesus and that he had become alive again.

#### What did the disciples do when they saw Jesus in Galilee?

The disciples worshiped Jesus, but some doubted.

#### Matthew 28:18

#### ULT

<sup>18</sup> And having come, Jesus spoke to them, saying, "All authority has been given to me in heaven and on the earth.

#### UST

<sup>18</sup> Then Jesus came close to them and said, "My Father has given me all authority over everything and everyone in heaven and on earth.

#### What authority did Jesus say had been given to him?

Jesus said that all authority in heaven and on earth had been given to him.

#### Matthew 28:19

#### ULT

<sup>19</sup> Having gone, therefore, make disciples of all the nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit;

#### UST

<sup>19</sup> So go, and use my authority to teach my message to people of all people groups so that they may become my disciples. Baptize them to be under the authority of the Father, of the Son, and of the Holy Spirit.

#### What did Jesus command his disciples to do?

Jesus commanded his disciples to go and make disciples, and to baptize them.

#### Into what name did Jesus tell his disciples to baptize?

Jesus told his disciples to baptize in the name of the Father, of the Son, and of the Holy Spirit.

#### ULT

<sup>20</sup> teaching them to obey all {things} that I have commanded you. And behold, I am with you all the days, even to the end of the age."

#### UST

<sup>20</sup> Teach them to obey everything that I have commanded you. And remember that I will be with you always, until the end of this age."

#### What did Jesus command his disciples to teach?

Jesus commanded his disciples to teach the nations to obey all the things he had commanded.

#### What final promise did Jesus give his disciples?

Jesus promised to be with them, even to the end of the age.

## Contributors

## unfoldingWord® Translation Questions Contributors

Larry Sallee (Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary)

Perry Oakes (BA Biblical Studies, Taylor University; MA Theology, Fuller Seminary; MA Linguistics, University of Texas at Arlington; PhD Old Testament, Southwestern Baptist Theological Seminary)

Joel D. Ruark (M.A.Th. Gordon-Conwell Theological Seminary; Th.M. Stellenbosch University; Ph.D. Candidate in Old Testament Studies, Stellenbosch University)

Jesse Griffin (BA Biblical Studies, Liberty University; MA Biblical Languages, Gordon-Conwell Theological Seminary) Susan Quigley, MA in Linguistics

Jerrell Hein Cheryl Stauter Deb Richey Don Ritchey Gena Schottmuller Irene Little Marsha Rogne Pat Naber Randy Stauter Russ Isham Vickey DeKraker Door43 World Missions Community

## unfoldingWord® Literal Text Contributors

Nicholas Alsop Scott Bayer Larry T Brooks, M.Div., Assemblies of God Theological Seminary Matt Carlton George "Drew" Curley, M.Div., PhD, Professor of Biblical Languages Dan Dennison Jamie Duguid Paul M Fahnestock, M.Div. Reformed Theological Seminary, D.Min. Pittsburgh Theological Seminary Michael Francis Laura Glassel, MA in Bible Translation Jesse Griffin, BA Biblical Studies, MA Biblical Languages Jesse Harris C. Harry Harriss, M.Div. Alrick G. Headley, M.Div., Th.M. Bram van den Heuvel, M.A. Iohn Huffman D. Allen Hutchison, MA in Old Testament, MA in New Testament lack Messarra Gene Mullen Adam W. Nagelvoort, M.Div. Academic Ministries, Columbia International University Timothy Neu, Ph.D. Biblical Studies Kristy Nickell Tom Nickell Elizabeth Oakes, BA in Religious Studies, Linguistics Perry Oakes, PhD in Old Testament, MA in Linguistics

James N. Pohlig, M.Div., MA in Linguistics, D. Litt. in Biblical Languages Ward Pyles, M.Div., Western Baptist Theological Seminary Susan Quigley, MA in Linguistics Dean Ropp Joel D. Ruark, M.A.Th., Th.M., Ph.D. in Old Testament, University of Stellenbosch Larry Sallee, Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary Peter Smircich, BA Philosophy Doug Smith, M.T.S., M.Div., Th.M., Midwestern Baptist Theological Seminary Leonard Smith Suzanna Smith Tim Span Dave Statezni, BA Orig langs., M.Div. Fuller Theological Seminary Maria Tijerina David Trombold, M. Div. Aaron Valdizan, M.Div., Th.M. in Old Testament, The Masters Seminary James Vigen Hendrik "Henry" de Vries Thomas Warren, M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, D.Min, Reformed Theological Seminary Angela Westmoreland, M.A. in Theological Studies (Biblical Language track) Henry Whitney, BA Linguistics Benjamin Wright, MA Applied Linguistics, Dallas International University Grant Ailie, BA Biblical Studies, M.Div. Door43 World Missions Community

## unfoldingWord® Simplified Text Contributors

Nicholas Alsop Larry T Brooks, M.Div., Assemblies of God Theological Seminary Matt Carlton George "Drew" Curley, M.Div., PhD, Professor of Biblical Languages Paul M Fahnestock, M.Div. Reformed Theological Seminary, D. Min. Pittsburgh Theological Seminary **Michael Francis** Laura Glassel, MA in Bible Translation Kailey Gregory Jesse Griffin, BA Biblical Studies, MA Biblical Languages C. Harry Harriss, M.Div. Alrick G. Headley, M.Div., Th.M. Bram van den Heuvel, M.A. Iohn Huffman D. Allen Hutchison, MA in Old Testament, MA in New Testament Robert Hunt Demsin Lachin Jack Messarra Gene Mullen Adam W. Nagelvoort, M.Div. Academic Ministries, Columbia International University Timothy Neu, Ph.D. Biblical Studies Kristy Nickell Tom Nickell Elizabeth Oakes, BA in Religious Studies, Linguistics Perry Oakes, PhD in Old Testament, MA in Linguistics James N. Pohlig, M.Div., MA in Linguistics, D. Litt. in Biblical Languages Ward Pyles, M.Div., Western Baptist Theological Seminary Susan Quigley, MA in Linguistics Dean Ropp Joel D. Ruark, M.A.Th., Th.M., Ph.D. in Old Testament, University of Stellenbosch 362 / 363

Larry Sallee, Th.M Dallas Theological Seminary, D.Min. Columbia Biblical Seminary Peter Smircich, BA Philosophy Christopher Smith, M.A.T.S. Gordon-Conwell Theological Seminary, Ph.D. Boston College Leonard Smith Dave Statezni, BA Orig langs., M.Div. Fuller Theological Seminary David Trombold, M. Div. James Vigen Hendrik "Henry" de Vries Thomas Warren, M.Div., Trinity Evangelical Divinity School, D.Min, Reformed Theological Seminary Angela Westmoreland, M.A. in Theological Studies (Biblical Language track) Henry Whitney, BA Linguistics Benjamin Wright, MA Applied Linguistics, Dallas International University Door43 World Missions Community